

Jmd nVirdab C Or dHm Onhra_m_m

MMMr àH m A nU

MMg nR> dmrà Mr {dY g nYZ o



५५५

A nāo` , D\$Onp e j U A mU | nbHĒd`m df`nVrb | de f à`Ē

gg nYZod C Or dHmJQ

A Z W _ { U H m

^mJ EH: CnOr{dHmOnhra nã nMr gBên mA nU à{H` m

mídyr	02
A ă ng nMr gácV	08
A ă ng nMr nŏV	11
HmEVA nU bHnS mO~mXnEm.....	16
{ó `nẽ mNĩHmVy Onhra nã nMr à{H` m.....	17
Onhra nã nMr _nSUr dKnfUm.....	18

^mJ Xnĩ : CnOr{dHmOnhra m mV` naHav nã m dnan` Mr {dY g nYZ o

MMnHe r KS>nd: JQ>mbHnR> g dY nU g nYZ m.....	22
HnS` mà nW { H mHUrHav mà íZ ndr	23
chS> nV i r d ab g m_BEl {df` nẽ mJQ>MMg nR> d n ad` nMr g nYZ o.....	29
CnOr{dH` mHm nã gvaMMg nR> d n ad` nMr g nYZ o.....	42
g g nYZ nẽ m d na- dQ>nd ab MMg nR> d n ad` nMr g nYZ o.....	68

^mJ EH

CnOr{dHmOnhã nã nMr g Slen mA nU à{H` m

CnOr{dHm Onhã nã nMr g Slen m ãi>Hã m àW_ CnOr{dHm ãUOo
Hm? A nU Onhã m m ãUOo Hm? `mXh ~m r nã m ãi>Hã b m hì nV.
VgM {dHngMo {`nOZ `m engZ A nU ãi>Sd g Slen m nVirda h êT>
P bẽ m g Slen ng y CnOr{dHm Onhã m m h g Slen m Hm dJi r A nh A nU
A nU ãi> m pñW Vr_Ü`o {Mr JãO Hm dJi r A nh ãi>Hã XJo A nU ãi>Hm dJi r A nh
CnOr{dHm Onhã nã nMr à{H` m JchVirda a n dñ Mr Ag è ng JchVb
b nHã h `m ~m r g\_Only g nUo A nU ãi>H Ag b. `m ãi>Hã o {nU ãi>Hã `m `m
^mJ_Ü`o `mXh g Slen m ãi>Hã nMmA nU Onhã m m KS ãi>Hã nMr à{H` m
CbJSy Xnl dE` nMm à` E` HbmA nh

miðyr

A nO ^naV dSIV g _nS m CnOr{dHmM àiZ JSra ~Z è`nMo {XgV Anh Jbr nSnd df}{dHng nMr à{H`m
_nR>m à _Unda an dYr XenVrb 60 Q>i`nSyr A {YH bñHmS ngyo Cî_nS Ag Unan Anha {iV Z nhr. ^M~ir,
~Hra, ñWbSa, A Z naa` A em Vrd«àiz nSiv dSIV KQ>ñHs OrdZ A {YH {YH hbrl rMq A pñW a A nU Ag aVj V hñV
Ag è`nMo A mT>Vo

dSIV g _nS m`mpñW VrbMr HnaUo eng Z nã o ñdñS nã Sa ñdñHnabè`m (A) {dHng nã`m ËT>Z rVr\_Ü`o VgM (~)
{dHng nã`m Hna`nan_Ü`o XS`bbr AnhV Ago b j nV`M<sup>1</sup>`m Q>ñU m_Ü`o àW_ A nñU ËT>{dHng Z rVrMm {dMna HèS.
eng Z nMr ËT>{dHng Z rVr Hm` Anh?

eng Z nã o ñdñHnabè`m {dHng nMr Z rVr àm\_wi nã o Xnã VñdñSa A nYm{aV Anh (1) ì`mñH (~HX- _Pñ)
mVirdab AnñW Ë dS`r (2) {P am g Õ nS. hr Xñh Vñd g nS m`mñV _nS`nMm à`È I nbr Hbm Anh

ì`mñH AnñW Ë dS`r (_Pñ-BñHñPñH JñW) àñUOo dñVy AnñU gdm`nS m anñP` (Xenà`n) ñVardac
CññX m_Yrb dñT>g nS m`mñV g nSñ MoP niè`ng g wV AnñU g S OrdZ ng nR>A ndí`H Ag Unè`m dñVy(XY, \S i q
_nS`ng h g dCàHnaMo A`Ym`, Hrs> Ka`ñSurg nR> bñU na g n{È, JñS>ñ Q>ñh-a{S a ng na l r Ha_ñWñMr
g nYz o (àñUOM AnO dñnaVñE`m ha-Eñ àHna`m dñVy A {ve`\_nR>m g S`d o V`na HaUo àñUOM AnñW Ë dS`r
HaUo h Ha`ng nR>A ndí`H Ag Unan Hnal nã o C^o Ha`ng nR>g dCàHna`m g nò rg dbVr (O_rZ, HO@Hnal m`nS
bñU na mUr B.) CÚñOHñS nã`ng Hnal nã o C^o anñVrb d È`mñV _nR`m à \_Unda dñVñ`na hñVrb Ago _nã bo
Jbo

A em dñVy_nR>m à _Unda V`na ì`mñV`ng nR>\_nR> CÚñU C^o Ha`ng nda g aHna`o ^a {Xbm`m _nR>m
CÚñUñSñY JñS>ñ NñQ>m CÚñUñSñR> bñU na`S (\_eZ a), `S ~Z dÈ`ng nR> bñU na bñl S>mñbX A em _nR>m
dñVñ`na hñS bñJè`m VgM eMrMo CññX dñT>È`ng nR> Q>S Qa ag m {H I Vq Hs Q>ñ neH A em dñVñ`na
HèZ È`m eVHè`S dñna`ñV`ng nR> È`nS m à g na Hbm Jbm`nbnM`S`S Hbbbr AnñWñH eMr Ago _nã È`ñV
Anbo

`nVrb Xgva Vñd àñUOo {P am g Õ nS. \_nR>m CÚñUñSñR> Cãm Hbè`m Hnal m`nSñY È`m_Ü`o Á`m dñVñ`na
hñVrb È`ñS {dHs HaU na XñWñ q Vm\_nb XñWñ S`S nM dÈ`ng nR> dñVñM (Qñ, QñB.) Ago NñQ>NñQ>ì dg m`
{_nO hñVrb d È`m\_wñr bñHñS m hñVbm Hm\_d OJÈ`ng nR>Xm_{i b Ag og_OÈ`ñV Anbo CXñññWñC- Q>S Qa
~Z dñMm Hnal nã m g wV P nbm Hs, Hnal m`ñV ~Z bñbm Q>S Qa eVHè`mñV`nM dÈ`ng nR> Qñ-dñVñM HaU na
EO gr g wV hñV Q>S Qa XññVñMm ì dg m`g wV hñVñ`m JñS>ñS m BñZ nã`m g nò rg nR> nññbñMm ì dg m`hñVñ
{Vwo Hm HaU nè`m bñHñSñR> hñVb, dS`mndMr JñS>g wV hñV - Ago NñQ>NñQ>ì dg m`g wV hñVñ. A em Hm\_nS`ñ o
Jm_rU ^mñVrb bñHñS m Hè`m {iVrb d È`mñV È`nS m hñVñ ng o (I a r j\_Vñ) `Vrb Ago _nã bo Jbo Ja~
bñHñS m hñV I a r j_Vñ Anbr, àñUOo ng m Anbm Hs ~ñV AnñW Ë dñVñ _nR>m à _Unda V`na Hbè`m dñVy
Ja~ñS {dHV KñM`Vrb d È`ñS Ja~r g Sñ {dHng hñB Ago g_Obo Jbo àñUOM _nR>m CÚñUñV P nbbbr
àJVr, È`ñS ner OnS`bè`m NñQ>m ì dg m`ñV Jm_rU bñHñS V {P an Ag o _nã bo Jbo àñUy`ng {P am g Õ nS
àñQ>bo Jbo

Á`nS nS>{e j U Z nhr, qñdñHñS rVrb Z nã`m OnñM`æ`m àñUy Z nã bñJbr Z nhr AnñU Á`ñS m eVñVñ
\S na g Cññ {iV Z nhr A em HñSñR>g aHna`o {dHng nã`m`nOZ m A nñ è`m Á`ñS Z Hè`m bñJè`m Oo bñH ng o
H_dñbm bñJbo A em bñHñSñY, È`nMà\_ñUo A àÈ`j {È`m JññSñYr, Ha`m éñV g aHna {dHng nã`m

¹g dñVa {dñMZ ng nR> rñm "dSIVñ`\_w {dHng {dMna ì`ñV rVr d HñVññ`_": MMñQ>ñda A nYm{aV nñVñHm-
à`ng Unan àHñV. (de-g BQda CrbãY)

`nOZ ngR> bndUan ng m Jm m Hav` m {dHng nà` m` nOZ ngÜ` o Jm rU ^mVrb eVHè ng h g dCàHnà` m bHnS
 àJVr HaÊ nMr gS { i ndr àUy engZ à` È HaV Ag Vò eVrg nR> g dbVrÀ` m Xaã o I Vq HsQ>Z neH, g VvIv
 {-` nUo nadUq ~Sna ~Sg Xuq Anl \_emi m Mnbduq { ayna` nOZ m aVò ~SJo Aem` nOZ m an-dMó Á` S
 Hnàl nã XnaMm\Sm XnP nbmZ nH Aem bHnS Aem` nOZ ngYy g aHnà\Sm Xm HèZ Xvò` nbm g SInMo\ladQ> Ag o
 àQ>ò Anh àUOo g _nOvrb Á` m bHnS CÚnS Yy g SIn { i dbr È nVrb HnH ^mJ Ja~ bHnS m {dHng ng nR>
 dnrà Mm àUOo g SInMo\ladQ> Hnà Mo Ag o àQ>ò OnVò

naSve ngZ nã o ñdHnabè m {P am {g ÒnS A nU g SInMo\ladQ> (àUOM {dHng nà` m` nOZ m) `nS àÈ j
 \Sm Xm _m\ \$naM H_r bHnS P nbm Ag m Jm rU ^mVrb g dC bHnS m A Z Vd Anh {dHng nà` m` nOZ ng bH
 JndVrb _OÍ` nM bHnS KVbm A nU Z nHè nH \naM H_r bHnS { i nē m

e ngZ nà` m ÊT> {dHng Z rVr \_Ü` o Hmè Mwbo?

ñdV\$ nã Sa g aHnà o da _Sbè m _nUo {dHng HaÊ nM à` È Hbm Vahr AnO A nñè m Xe nV { àã nmj nH
 OnV bH Ja~ AnHv. àUOM Jè m nS dfrÜ` o engZ Xe nVrb g dC bHnS {dHng KSaÈ nV An` er Ràbo
 Anh g aHnà` m \_nR> m CÚnS m AnU Hnàl nã Xna` m _nUo HnH g _OKQ>HnS {dHng P nbm Ag o àUVM` B0.
 naSv {P am {g ÒnS nã gva È nVrb Hnàl nã Xna` m \_nUo g dHnM {dHng \_m P nbm Z nH. VgM, g SInà` m
 \ladQ> ng nR>, g aHnà o` nOZ Sa \_nR` m à _nUda ng m I MCHZ hr È nMm\ \$naM \Sm Xm Ja~S P nbm {Xg V Z nH.
 `nMr Hnàl o da àQ>è nã \_nUo engZ nã o {dHng HaÊ ng nR> Or Z rVr A \_bV A nUbr È mZ rVr \_Ü` M AnHv Ag o A nT> Vò
 `m _nVrb à _w Hnàl o nT>à _nUo

e ngZ nã o A SInabè mZ rVr _Ü` o A Z H A à ng HnS m \_Vo Ja~rHS> mHÈ nMm MwMm A nU \_` nQV Ñ>Hnà ,
 h JJa~r XgZ hÈ m _nVrb EH _hídMo Hnàl Anh h Hg o Vo g _Oy {` mē bm hdi

Ja~Hnubm _nã m Mo (Ja~rMr ì` m>` m) `m-m-VÀ` mMMÜ` o JJa~r Á` mÁ` m JmÜ` Yy {Xg Vo (A) , dó , { dñè nà` m
 g mē r Z g Uq A na` d {e j UnMm A ^nd, HmVU) Aem A Z H ~m \_m` Hè` m OnVnV. `m g nē m ~m rS m A nYna
 JJa~r _nOUg àUOM Ja~HnS emYy HnT> o A dKS> A nU JbUv Mo Ag è _w g mē àUy A {Ve` \_` nQV A W©
 bndbm OnVm

àÈ j nV Xnfa` afm nrb HnS RàVnà m "H\_r CEn ' (Á` nS CEn H_r Vo Ja~) hm {Hf dnrach Ag o
 _nã bo OnVò nU àÈ H HnS Mo I aCEn _nOUo A dKS> Anh e dQ> "Xnfa ç àUOo dñVydHs H_r dnrà/ Cr^mJ'
 Ag m g mē rMm A W© ndcm OnVm È mHr àÈ j _nO _m Hav nã m Xnfa` nMm {Hf àUOo {dfe ð> (~è nMXm 2200)
 Hc aO (Cî _S) Ag Uan A ^ nMm dnrà EdT> _` nQV ñdHnà m OnVm `nMm g nS m ^mV A W© Ag m Hs aO Mo
 Hm HaÊ ng nR> Or e°\$s bndVò BVHs e°\$s { i dÈ ng nR> bndUan A) Á` nbm HnS bHm { i V Z nH Vo HnS Ja~
 Anh Ag o _nã bo OnVò WnS>` nV, "A ^ nXnV nMm qHdm dñV\$ m A na Cr^mJ àUOo JJa~r'. hr JJa~r Xg HaÊ ng nR>
 àUOM "ng o A) { i dÈ ng nR> A ndí` H VdT> CEn (ng m qHdm A) Ym`) XUnan aO Jna Cnbã h mUd àUOo
 Xnfa ç -{ _OZ Ag o g aHnà o _nã bo

dab _Sbr dñè ng HnH {e j V/A {e j V ì` °\$s bm h nQ> Hs Hdi A) nXnV© { i Uo àUOo Ja~r Z nH.
 nU g aHnà o ñdHnabè m ÊT> {dHng Z rVrVrb Ñ>Hnà nã gva Hm `nò` Anh A {bHS> engZ nã o HnS> nQ> Ka g Sg
 `ng na` m ~m r Xnfa` afm` m g dJ Um _Ü` o g \_nd> Hè` m Ag è nVahr `m _w I a Ja~ HnS { dSÈ nV g aHnà
 An` er Ràbo Anh

²g {dñVa {dMZ ng nR> rhm "Xnfa` afm JmZ m à ÌZ A nU n` nē' - à` ng Ünà à Hnfe V nVHm (d-g nBQda
 Cnbã)

"g s nYz oq Hdmg m w Ag o b h b e m Mm H Q > Ü o da g n S V b b r {Xg Una A n U Z {Xg Una g nYz o d n e S H Q S
 CnOr{dHMr Hm o (Xg a Mm H Q) H a V o A n U È m H m n V y È m H Q S à m J a O m ^ m J V m V. (Vg a Mm H Q). `m à È H
 Mm H Q > Ü o g s nYz n B r, H m n B r, { i U n e m d n V g r ` n X r H e S Z J m r U H Q S M o O J U o A n H V r à m ñ d e n V X m d V m ` M o
 < CnOr{dHMr g a j m

d S V H Q S B J a r X g H a È n M r n h b r m à a à U O o È n S m CnOr{dHÀ ` m g n e m {H n à J a O B r { ` { V
 è n m o n V o m h u o r U E d T M n a y o Z n r. H n a U J m r U ^ m J V r c J a ~ / d S V H Q S B m n a ` m A S M U r, a O H n a U,
 g _ n O n V r b H h r b n H B S y h U n a n Ì n g , Z g {J E A m Ì m (C X m X Ì m m i), K a W A S M U r A e m A Z H A S M U r S m g V V
 g m n a O n d b m J V o A e r g B Q > A n b r H s È n B r g n Y Z q j _ V m ` n d a X m a U m h m V o à U O o n e m r J a O (Z S >) A n b r H s
 ~ b, O _ r Z {d H d r b m J V q J n d g n S y ' O J m b n f ~ n h a O n d b m J V q A Y e n Q > a n d b m J V o à U O o g B Q > A n b o H s
 g n Y Z g m w {d H d r b m J V o A n U H m H a È n M r j _ V m H _ r h m q C _ X _ a q {O d n b m K n a b n U y a n V m o à U O M È n B r
 "CnOr{dHm Y m ` n V ` M o

h r g B Q > H e n h _ w ` D \$ e H V m V. ` n V r b H h r g B Q > A M r à H ` M m V, H h r g B Q > h i h i y M m V C X m X Ì m m i, d h i ,
 n a A M r à H ` M m V. r U \_ n R > H O a g b, ì ° s g l y \_ n R m A n O n a P n b m A g b, V a È n M o n f a U m h i h i y m m V. ` m g n e m
 g B Q > B m ` e ñ d r à V h a H b m O n D S Z CnOr{dHÀ ` m J a O m n y O h m a n V r b A e r n f a n W V r { _ n o h u o à U O o
 CnOr{dHMr I m r A W d n g a j V m { _ n o H a J o à U O M g B Q > A n b o V a _ n U g n b m g n Y Z g m J r {d H È n M r, K a g n S y
 ' O J m b n f, _ O a b m e h a V ` È n M r J a O Z n r, A e r O J È n M r I m r { i m b m h d. ì d n W V O J È n M r I m r
 { i U o à U O M CnOr{dHMr g a j m { i U o l a v a A e r CnOr{dHMr I m r X U o h g a H a ` m {d H n g Z r V r M o C Q i >
 A g m b m h d h m o

"CÚ m (d ^ {d i ` n V) CnOr{dHÀ ` m J a O m ^ n V r c Z m P ' h r M J a ~ H Q S B m g V n d U n a g d h S _ n R > q M V m A g V o
 à U O M "CnOr{dHMr g a j m h r È n B r à n Y m ` n M r q M V m A g V o h r q M V m { Q b r, à U O M CnOr{dHm g a j m { i n b r H s
 H Q S M o q Y n U g B v {O d n M m (_ Z n M m) Ì n g , V U n d H _ r h m V o H Q S l è m A W n d o (^ n V H d _ r à g H Ñ i Q > m) p n V a d V o
 A n U ` m _ w m H Q S M m n V m {d H n g n M m {d M n a g a v h m V o C _ X d n V q A n e m { i V o A n U A O y {d H n g H a È n g n R >
 C g S h r { i y b m J V o È n g n R > c n U n a n g S f O H a È n M r j _ V m X d r c d n V o à U y M E h m A W n d o CnOr{dHm g a j V m
 à U O o J a ~ H Q S B m n V c à J V r g n Y È n M m ñ d r c S _ n J O C K S y X U n a X n a A n h a U y M CnOr{dHMr g a j m h J n d a ` m
 {d H n g n M o n f b o m D S b A g m b m h d

d a b g J ù ` m \_ S y r à ` m A n Y n a A g o à U V m ` B D H s, g a H n a o ({d H n g n à ` m Z r V r Z g v a) J m r U ^ m J V r b
 CnOr{dHm n o V r g _ O y K D S Z {d H n g n à ` m ` n O Z m A m l è m Z n r V. n a y J m r U ^ m J V r b b n H B m {d H n g Z
 h i È m n o J h d i h m E H _ d H n a U h m V o A g o Z n r. m à H _ n B 2 d a à S e n à g v a, {d H n g n à ` m H n a ^ n a n _ Ü o
 A g b i e m C u r d S U h r e n g Z n M o A n ` e {X g y ` M o {d H n g n à ` m H n a ^ n a V r b C u r d B h r ` W o W n S > ` n V C d
 H a n b m h d h

e n g Z n à ` m H n a ^ n a V r b C u r d h

ñ d n V S n à S a e n g Z n à o ñ d H n a b i e m H n a ^ n a o V r _ Ü q _ w Ì d H e S e n g Z n à o {d H n g n à ` m ` n O Z m a n d È n g n R >
 X n à à H n a M r ` S U m C ^ r H b r. E H à U O q n S m V a O g S V m A n U X g a ` S U m à U O o {d d Y e n g H s ` {d ^ m J B r
 g m l i r. ` m X n h r ` S U n a { i y e n g Z n à ` m {d d Y {d H n g n à ` m ` n O Z m a n d È n M r O ~ m X n a g n d b r J b r. à U O M,
 è T > {d H n g Z r V r Z g v a g S i m à ` m \ a d h Q n M r O ~ m X n a ` m ` S U d a g n d b r J b r.

e n g Z n à o J m r U ^ m J V r b b n H B m CnOr{dHÀ ` m J a O m b j n V K D S Z A Z H {d ^ n o V n a H b o C X g n d O { H ~ n S H m
 (a n V e n g H s ` B \_ n a V B), n Q > S n a H f r, O b g S n a U, A n a n ` , f e j U, d l i n V, e y S Y O, X w i d g m, _ E ñ ì d g m
 B. ` m a a M, J m r U ^ m J V r b b n H B A g b l b r H O n d r J a O A n U g n d H a _ w h U n a e m U W n S E n g n R > a n f r H V V g M
 g H n a ~ H B O m i o J m r U ^ m J _ Ü o C ^ o H a È n M o H m g a H n a o H b o È m È m {d ^ n o h e r g S S V j ñ B {d H n g K S a n M m A g o

`màÈ H {d'ndMoHm Anh CXm Hfr jdnMm {dHng áUOo eM A nU eMHa `nB {dHng. `ng nR> Hfr {d'ndH`m A Z H
`nOZ m A nE`m CXm anP HS> m`v VYm`o {dHng HmE. `m HmE mÜ`o HS> m`nB CnX dntd áUy eM
{d'ndH o {`nÈ B {dHng HaUq eMHE`S gng m Q> nS V g dVrA`m XaÜ`o {`nUo dQn HaUo Ago CnH andbo
A em àÈ H {d'ndH`m `nOZ m A nV. nS v m {d'ndH`m A em A Z H `nOZ nS m A Sb~OndUrZ Sah Jm rU ^ndVrb {È H
HqS Ja-M aHbr.

Ag o Hm KS b?

`nVrb nHbo A {Ve` _hdmMo HnaU Ago Hs engZ nã o Jm rU ^ndVrb CnOr {dHbm dUdU`m eng Hs`
I nÈ nSÜ`o {d'ndy Q> Hbo áUOo Z o H Hm h WnS g o g Ondy KD\$`nV.

CnOr {dHng nR> Jm rU ^ndVrb HqS HaV Ag UnE`m dUdU`m Hm nS nR> dUdU`m g SnyZ nB Cn`mJ Hbm
OnVmo h A nU nHbo `m Hm nS nUo engZ nã o {d'ndy Z nO Hbo CXm eMrg nR> Hfr {d'ndy, Jm r- JaS nR>
negSYD d XWì dg m {d'ndy B. nS w`m w, àÈ H {d'ndH o È m {d'ndher gSSV {df`nSa b j H{ V
HaÈ ng g ddnV Hbr. È m È m {d'ndHbm A m y {XbE`m `nOZ nS dHfE Z `nOZ nã gva A Sb~OndUr HaUo d
gSSV `nOZ Mo ng o g dUo Hm È m {d'ndHmo Ü`o ~Z bo

`m w àÈ H {d'ndy A m nE`m {df`nSa`m `nOZ nSa b j H{ V HÈ bnubm `m `nOZ m andV Ag Vrà m
eMrm mÈ ner, nÈ nMm neS, {nHs ~nOner, YaUbm OSonS (YaU nã`m nÈ m nbr ~nna OSb) gSS
A nH`nMr OnUr d {d'ndH o RalorM Z nH. CXm _Èn Vir ~nSÈ m w qHdm D\$g nMo dha nH KmÈ m w OZ r
j nãS>P nE`m VgM _nR> m à nUnda OZ r l nrb nÈ nMm Crg m HÈ m w {dHra A nQÈ m qHdm negSYD A nU
XWì dg m {d'ndH o MnÈ nMm ngy m {dMnaZ HaV m g SjaV Jm r d àner dQÈ`m `m w XWmM YS m A Z H {RnUr
C^m aHbr m Z nH. VknS m A Z Vd Ago g nV m Hs Oa g dcl nÈ nS EH {VnUo `nOZ m A nU {dHng nMo Z `nOZ Hbo
Ag Vo Va A em Mwm KSÈ m Z g È m rU engZ nã`m I nÈ nS m Hm mÜ`o g d` Z g È nMm g dH nR> \$Q> Hm
Ja~nS ~g bm

{dHng nã`m Hna nVrb engZ nã`m A n`enMo Xva \_hdmMo HnaU Ago Hs, eng Hs` I nÈ nã`m Hna nVr _nHr
g dg m`m` b nHs {indr Aer HnVrh i dHm engZ nã o Hbr Z nH. `m w CXm `nOZ Mm b nE`ng nR> A OCH nR>
Ha nMn? BMH g nYr _nHr AZ H doi m b nHs {inbbr Z nH. `m w AZ H doi m MnSÈ m eng Hs` `nOZ nS b nE`
{iÈ nng y b nH dSIV aHbo Vgg, dfndf AÜ`nS A {YH b nHs m eng Hs` I nÈ nS m O~m XnE`m A nU `nOZ m
`m~V _nHr m Z iHr. AnOr AZ H {RnUr hM nJaV Vr A m V o

`nVrb {Vga \_hdmr Curd áUOo eng Hs` I nÈ nSÜ`o (áUOM A {YHna A nU H Ona) Om~Xf IchMm A ^nd
eng Hs` I nVr, dntV {dH nHm b nHs m {dHng nR> Z nO P nbr. nS v eng Hs` I nÈ nS yrb H OnE`S Z rQ> Hm o
Hbr Z nHv Va Vo b nHs Clna Úm bm ~nS b Z nHv. Vo Hdi È nS m dJa>A {YH nE`S m (áUOo "gnH") Clna
XÈ ng ~nS b A nV. `m w b nHs eng Hs` `nOZ nS m A Sb~OndUrda Hnhh Z `SÜ Z iHm `m w eng Hs` H Ona
qHdm A {YHna Hnh My HaV Ag b, qHdm A Sb~OndUr A YD> HaV Ag È ng È ng Ssr eng Hs` A {YH nE`S Om~
qHdm g nY o àZ {dMnE`nMrh g S r Z iHr. nJa m r, `nOZ nS m b nE` Ja~nS Z {iVm BvaS m {inbm Aer AZ H
CXnhaUo Xnl dy Xvm`Vrb.

`m~a~a, eng Hs` `nOZ nS m A mUr Ü`o (áUOo `nOZ m V na HaÈ nMo Hm) VgM A Sb~OndUr Ü`o
g dg m`m` b nHs g h mJ Z nH, h EH _hdmr Curd Xgy A nbr. `m w b nHs m Z o j`m JaOS MÌ eng Hs`
`nOZ nSÜ`o nS y Hbb o Z nH. `nMr AZ H CXnhaUo Xvm`Vrb. CXm Sra`m XeHm Ü`o hana`m nHs b JS Mab
{Oèom Yrb _nS>~A nXong tg nR> engZ nã o fnd S nMr ^nS> dQÈ`nMr `nOZ m andbr. bJnJ AnXongr HqS
^nS> {dH È nV A nE`m nV y _r> {dHv Kmbo áUOo ^nS> h È nS È m di Mr JaO Z iHr m. qHdm A JXr
A {Hs b CXnhaUo Úm Mo P nE`ng HnUm Ü`o negSYD {d'ndHna dQÈ`nV `UnE`m eÜ`m~HÈ m Xe ndE`Z {dHv
A nUÈ m OnV m. `nVrb OdiOdi 60% hY A {YH eÜ`m HnUmrb m dg m w _E yw nS v. Aer AZ H CXnhaUo

XVm`Vrb. `nOZ mV`naHavm VgM, `nOZ nBr A Sb~OndUr HAvm meng Z nã o bñHs Z o Hs JaO OnUy KU`ng nR> VgM bñHs AZ wdg\_Oy KÊ ng nR> bñHs g h`mJ KVbmZ nr.

`m g nê m ~m-t\_w ^`mna _nr>m à _unda dñtã eng Z nbm Om- {dMnaUna HwM Cabo Z nr. àeng Hs` A {YHna AnU aOHnaUr `nBo g _V dñtã Á`nBo g SS aOHs` ì°\$sër hñV A enSm `nOZ nBo bñ { i nbn, nãvñHs V eng Hs` `nOZ nBo \sm XomMbM Z nr. àUOM eng Z nMm Hna^na bñH^_w a{hbmZ nr.

≪ hr n[anWVr ~XbÊ nã`m ÑiZ o..

HwVrb g Xñ` Ogo HwMr O~m-Xna ñdV:À`m I Sda KñV VgM Jndh`m {dHng nMr O~m-Xna JndVrb g dñrM CMBm`bm hñr, h dab gna {dñbñ d _Sñr dñMè nã Sa bjñV `Mo nU Z wV Ago àUy qñdñ Rady MnbUna Z nr. Hna O~m-Xna CMBm`Mr àUOo A {YHna hñV AnU {dHng ng nR> bñUna ng nr hñ {dHng nã`m `nOZ nBo g dñng o I MCHaE nMo A {YHna àeng Hs` A {YHna AnU bñHavZ YtZ m Ag Vñ m \°\$ O~m-Xnẽ m \_m JndHè nR CMBñ Hgo Mnb? àUOM {dHng nMr HñVr Hñ Hañ Mr, È nã Hññ, {Hv ng o I MCHaE Mq `m-m-VÀ`m Jndh`m { UCa{H o _U`m JndHè nR g h`mJ hñ

da _Sbo Hñr àiZ AZ H g SQZ m, ñd Sñr g SWs g nVÈ nã o nV A nUbo `m àiZ nS àeng Z nVrb Hñr HVñ Xj A {YHnẽ nR AnU Hñr O~m-Xna aOHs` Z È nR CMBñ Yabo dVñ nì o AnU Bva {`VññHñSYh `m àiZ nã g nVÈ nã o {b i nU d _Sñr HaE nV Anbr. `m\_w 1993 g nbr ^nãv g aHnã o aÁ`KQZ o _U`m XaVñr HèZ, nñ V aO Hñ Ù nUa Jm nñ V g Xñ nS ñWñZ H {dHng ng SS Mo \_hññCA {YHna XÊ nMm { U© KVbm `nUa Jm nñ VtZ m AnU Jm g ^bm È nS m JndS` o AnU dñz m nS z nS` o {dHng nMo Hññ _andE ng nR> Eñ 29 {df` g nñbo A nñV. `m {df` nã`m `nXr \_U`m eVr, _Oa, Jñ I Z O, Obg SñU Ago eng Hs` I nÈ nBo AZ H {df` AnñV. `m àÈ H {df` m-m-V Jndh`\_U`m {dHng nMo Oo Hñ hñr KVbo OnB A em àÈ H Hñ nbm _Sav XÊ nMo A {YHna Jm g ^bm XÊ nV A nbo A nñV. `m g dñy Ago {Xg Vo Hs Jndh`m {dHng nMr O~m-Xna Jndh` o CMBñd` ng nR> Jndhbm A {YHna { i m bm g é dñV P nbr Anñ

≪ A {YHnaSm OnS> A à ng nMr

A SñUtz mg m _a OnE nMm, emUñMm, A /`m nMm qñdñ Ag aV VmM AZ wdg, dñV Z gbè`m bñHs j m dñV nñm _nR>m à _unda `V Ag Vm È m\_w È nS m g h`mJ dñ Hbbm A à ng È nS m OJÈ nMr I a pñWVr nV A nUy eHUna Z nr. nãvñSñV bñH A {e{V AnñV, `m g \_Owñm`r AnOda _nR>nR> g SññH d Yna RadUnẽ m bñHs nV P nbo A à ng dñV nS m g h`mJ dñ M Hbo Jè`mO {Xg y `Mo A Oññ AgM g aV Anñ A em g d© A à ng nSY bñHs m {dHng HñV m AZ H Cm` enñbo Jbo AnU `m\_w A à ng nã S Á`m `nOZ m g WcE nV A mẽ m È m `nOZ nS` o d È nS m A Sb~OndUr \_U`m AZ H Iñ A mñi è m d `m A à ng nMm bñHs Z JÈ \sm Xm P nbbm {Xg Vm

àUyM `mg nẽ m A {YHnaSm Cn`nU HèZ bñHs Jndh`m {dHng nMr O~m-Xna nbm Mr Ag b Va bñHs Og o A {YHna hñV VgM CrOr{dñA`m àiZ nS m A à ng hr hñ CrOr{dñM o àiZ g nS aE`ng nR> Hñ HAvm`B, `ng nR> JndhV Hñ H\_Va m AnñV, JndVrb bñHs HñUÈ m ~m-t {eHÈ nMr Amñi HñV m Anñ `m d `ng nã`m AZ H ~m-tMm g nVÈ nã o A à ng Hañ bñ hñ hr mñdñy b jñV KVm hm A à ng HaUq OJÈ nVrb A SñUr enñUo d _Sñ hr bñHs O~m-Xna Anñ È nã Cm` enñUo d Vo g aHnaXa-na _Sñ È nR A Sb~OndUr Hady KUo hr Xd rb bñHs O~m-Xna Anñ

A ă ng nMr g ă chV

CrOr{dHm ăUOo Hm̃ h A nU {QrUnă`m`nglA`m^mJm\_Ü`o m{hbo`m-an-aM Onhă m\_m ăUOo A nUng Z\_o H Hm̃ ăU m̃ Mo A nh h h g\_Oy ẽ`m̃ b m h b Vg M CrOr{dHm Onhă m_m V`na HaÊ nMr à{H`m Hm̃ A nh d È nVy Hm̃ g nVy h h A nUng g_Oy ẽ`m̃ b m h b

HuVn h aOHs` nj, {dSbWkA`m àMnaA`m di r "g ĩnda A nẽ`nă Sa Had`nă`m Hm̃ nB' Or`nXr Onhă Ha/nq È m`nXg Onhă m_m Ag o ăUVnV. `m Onhă nă m\_Ü`o OZ Vă`m A nẽm-A nj m {dHng Hm\_g Hm̃ Xo-YnăUo BÊ nXr ~m-r nj nă`m Ü`o YnăUă gva {Xbẽ`m Ag VnV. g d g nYnăUo g SSV nj g ĩnda A nẽ`ng È m nj nă o Onhă nă m\_Ü`o {Xbbr dMz o nVCHaJo A nUj V Ag V o

`ngl ăQẽ`nă gva Jndă M Oa Jndă`m {dHng nMr O~m-Xnă ẽ`m̃ Mr Ag b Va JndHẽS M CrOr{dH`m {dHng nă`m à ĩ nB A ă ng HaJo Andĩ H A nh `m A ă ng m\_wm OJÊ`m̃ h_rHjA Vm Oo JndVrb {dHng Hm̃ nB ẽ`nOZ Hañ Mo A nh È nMr à nV {H nVirdab ã nVm JndHẽS `D\$ eHb. h ã nVm ăUOM Onhă nă Mm XñVndO (HnX). `m XñVndO m\_Ü`o Jm ã nVnB OJJo g wj V HaÊ ng nR> Oo Hañ b m h b È m-m-Vă`m \_rJÊ m Jm ã nVnB Hbẽ`m A ă ng nă nYnă ã nVnB {b{hẽ`m Ag Vrb. `m _rJÊ m g aHb m Cœy Hbẽ`m Ag Vrb. `mYm dS mVirdab bñHẽS m CrOr{dHm Onhă m_m C^m aHb A er g Sẽr ĩ m A nh

năSwJndă`m {dHng ng nR> Hbẽ`m _rJÊ nẽS m {idi`nXrbm Onhă m\_m ăUVm`Una Z n h. Onhă nă nă`m XñVndO m\_Ü`o Or _rJUr "CrOr{dHng nR> Mr _rJUr" ăUy Z nKdbr OnBĐ A er _rJUr nV@ nẽ`ng JndMm {dHng Z\_o Hm Hg m hBĐ, `nMo ã nVnHaU XU h A ndĩ H A nh h ã nVnHaU XÊ ng nR> A ă ng A nU {dMnă dZ` Cñ nUr Răb.

Vg M XñVndO m_Ü`o Hd i \_rJÊ nB `nXr d {dĩb rU XU o A nUj V Z n h. `m-an-aM `m_Ü`o eng Z nHSy Jnd Ā`m _XVnMr A nj m Hab È m-an-aM Jnd {dHng nă`m Hm̃ nB\_ü`o ăÈ j Hm̃ d Hem ã nVnMr O~m-Xnă CMbb `nMo Vnrb Onhă nă m\_Ü`o Ag m̃ b m h bV. `m O~m-Xnă Mo Vnrb ăUOM ăÈ j Hm̃ m\_Ü`o JndHSy HnUÈ m ã nVnMr _XV hBĐ (CXm I _Xnă, O{Z rMr A ndĩ H Vm Ag ẽ`ng O{Z t-m-VMo dñX JndVẽ`m Jndm_Ü`o {QrUo d Hm̃ nV g aHdÊ ng nR> eng Hs` A {YHnẽS m Hm̃ @ {dHng nă`m Hm̃ m\_Ü`o aOHnă, _V^K`D\$ Z XU o B) `nMh Vnrb Onhă nă m_Ü`o Ag Uo A ndĩ H A nh Ag oZ Hẽ`ng Onhă m_m ăUOo Hd i _rJÊ nB g Z X hBĐ A nU bñHẽS EH ĩ`D\$Z Jndă`m {dHng nMr O~m-Xnă CMbÊ ng nR> Mr EH OY> d dMz ~Ô Vm È nVy {Xg Una Z n h.

Onhă nă nMr à{H`m

CrOr{dHm Onhă m_m V`na HaÊ ng nR> JndVrb bñHẽS A ă ng Hañ b m h b h Va I aM, năSw g o Z gW o \_nK\_ ăUy h à{H`m nV@ HaÊ nMr ã nVn`Una Z n h. `ng nR> EH m {p ĩ MV ã nVnă`m A ă ng nĒ H CnH`nMr A nU Ur HaÊ nMr A ndĩ H Vm A nh `m CnH`nă`m Vnrb m\_Ü`o nVb à ĩ nB Cĩnă { i Uo JaOMo A nh

A) HnUÈ m {df`nB A ă ng Hañ Mm?

~) A ă ng JndVrb Hw Hñ Mm?

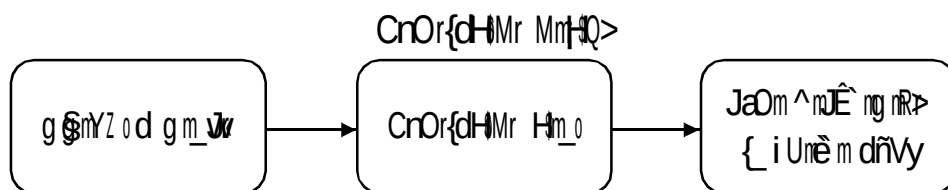
H) A ă ng Hg m Hñ Mm?

`m {V h à ĩ nB m Cĩnă\_YyM Onhă m\_m V`na HaÊ nMr à{H`m {dñVnUo I nbr g nSVbr A nh

≈ A ă ng nMo {df`:

bñHẽS m g h rJnd o JndmVirdab {dHng nMr C{Oĩ> à nV {H nVirda Răd m̃ Mr Ag Vrb Va bñHẽS ã nVn {H (JndVrb) n{ã nV Vm̃ à nV {H nVirda A ă ng d {dMnă Hadm bñJb, È nHjA Vm OJÊ nMo à ĩ g_Oy KD\$Z È nMr _nSUr Hadr bñJb. JndVrb n{ã nV Vr ăUOM CrOr{dHm (OJÊ nMr) n{ã nV Vr. CrOr{dH`m à ĩ nB A ă ng ăUOM CrOr{dHng SSV JndVrb HqS S HnUÈ m A S MUr `MV È nB A ă ng. `ng nR> JndVrb bñHẽS m A S MUr enUo h A nẽ`m A ă ng nMo n{hbo mD\$ b Ag b.

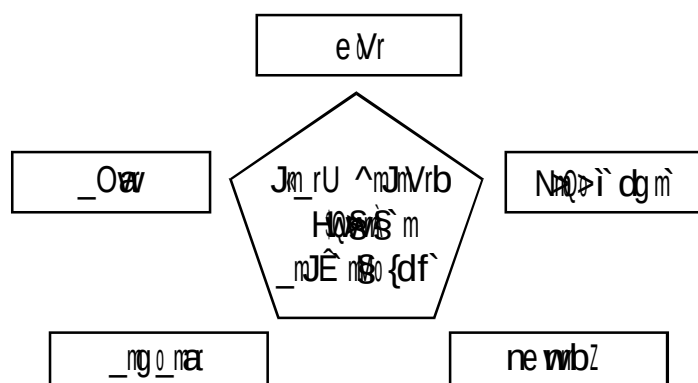
OJÊ nVrb ASHUr enYm`À`m àUOo OJÊ m-mVMr nqHMr Jmim HaUo Andî H Anh h nqHMr Jmim HaÊ ng nR> A nne`nbm l nbr nVm EHxm \_Sbbr CrOr{dHMr MmHQ>Cn`nUr nSb.



MmHQ> gva OJÊ m-mVrb ASHUr MmHQ>`me dQ>`m MmHQ> Vy g v h m V. àUOM mQmÊ ng nR> HOS Oo Hm_Havq Ê nVy Ê SMOo { i VoVnag oA nh A W d m Z nh?`nVm ASHUr g v h m V. CXm eM Vy { i Una CênxZ nag oA nh A W d m Z nh. Oa CênxZ nag oZ g b VaVo nQmMr JaO ^mJÊ m Z nh. CênxZ Hm nag oZ nh?`nMo HmU enYÊ ng eMr HaÊ ng nR> b mUna g nYZ g m_Jk A nV Ag è m_vieMrMo CênxZ H_r Ag è nMo b j nV`Mo Hg oVo mñy

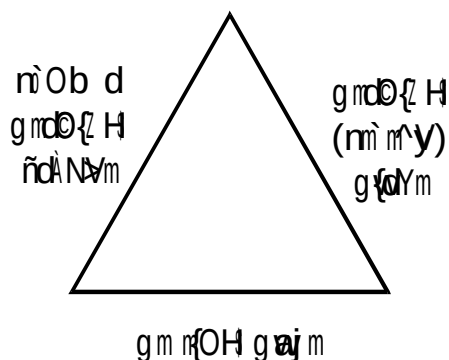
eMr g nR> b mUna g nYZ g m_Jk SÜ`o O\_rZ, mUr, ~pOnS>, Z nSb, {`nUq B. ~mMr `nXr HaVm`Bb. eMnV Hm_HaÊ nMr e\$ d eMr HaÊ ng nR>Mo k nã`nbnr g nYZ g m\_Jk àUm b m hcb`nñS EHm Oa ~mMr H_VaVm Ag br (àUOo ~p di da { i nbm Z nh, {`nUo A nV nSbq, l V Hm b d m n Mo`m-m-V nqHMr { i nbr Z nh, KaVbr _nUg SA nOa nSb, _Oa { i nbo Z nhV, Hm_Ha nMr e\$ m aqbr Z nh) Va, eMngy { i Una CênxZ H_r { i b. àUOo JaO ^mJÊ m_Ü`o (CênxZ { i Ê m\_Ü`o) Or ASHUr A nh Vr g nYZ g m_Jk`m ASHUr\_vv Anh g nYZ g m\_JkVrb ASHUr Oem eM`m ~m-VV AnhV VenM Ê m B Va Hm_S m ~m-VVr A nV. àUOM g nYZ g m_JkVrb H_VaVm d g nYZ g m_Jk { i Ê nVrb ASHUr/g_ñ`m enYy HmT o A nU Ê n d ab Cmì enYUo h A à ng nMo _hî d mO Hm_A nh

A. HOS mVirdab {df` : Onhã mã ng nR> Ono A à ng Ha n Mm A nh Ê m\_Ü`o CnOr{dH`m EHU nM Hm\_S { d m a Hbm A nh eMr, \_Oa, \_ng\_o\_a, ne mbZ A nU Na>`i dg mì h HOS mVirdab A à ng nMo {df` A nhV.

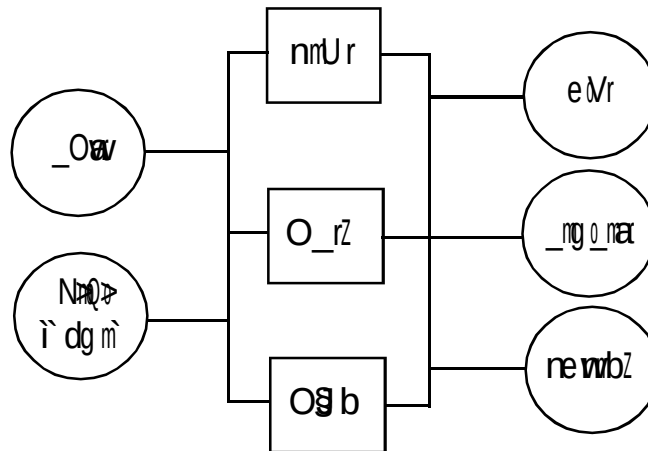


~. dS mVirdab {df` :`ñe dñ dS mVirda g dñ`m g nã`m Ag Unê m Á`m JaOm A nhV A nU Á`nS { d m a HOS mVirda h d \$ eHV Z nh A e m {df` B dS mVirda { d m a Ha n Mm A nh

1. {rÊ nã`m nÊ nMm àîZ A nU g n d nQZ H ñ d N m (enM d B Va g n S nUr),
2. dS Vrb m mñy g dYm añm drO, A nã` ì dñWm A nU fe j U ì dñWm
3. g m nqOH g aj Mm àîZ :`m\_Ü`o Hm ì`o\$ A nU HOS m { d fe > ASHUr àUOo XfbV, A nqXch r, nã`o\$ m { dY d m {ó`m A nS qH d m \_nã { g HñQ> m { d H b S Ag biê m ì`o\$ B. `m àîZ nM A à ng HãZ Ê nS n d a Cmì enYnd nMo A nhV.



H. Bva{df: `mVrZ g\_m\_nBEl {df`ng ch` `mg dH_m_nBmA nYna Ag Unæ _hĩdMr g nYZ g_m_wr ânUOoZ g {JEl g g nYZ o ânUOM O_rZ , Ogb A nU mUr. mOmE ng nR> Hẽ m OnUnẽ m àE` H H\_m\_nm` mg g nYZ nBm dna Hbm OnVm ânUy h hr g_m_nBEl / JndmVirdab A ã ng Mo {df` AnhV. g nYZ g\_m\_JrVrb A S nUr e nYy HmVrã m`mVrZ g g nYZ nBm {dMna_vive rM Ag Vno



mUr, O_rZ A nU Ogb h HmVrE m H_m_nBmA nYna Ag Unæ _hĩdMr g nYZ g_m_wr ânUOoZ g {JEl g g nYZ o ânUOM O_rZ , Ogb A nU mUr. mOmE ng nR> Hẽ m OnUnẽ m àE` H H\_m\_nm` mg g nYZ nBm dna Hbm OnVm ânUy h hr g_m_nBEl / JndmVirdab A ã ng Mo {df` AnhV. g nYZ g\_m\_JrVrb A S nUr e nYy HmVrã m`mVrZ g g nYZ nBm {dMna_vive rM Ag Vno

àE` j nV g g nYZ o A nU CnOr{dHMr H\_m\_o`m_Ü`q da Xnl dẽ nhỹ {HVrVa A {YH g S S Xnl dVm `Vrb. `mEz Ag o {Xg Vo Hs CnOr{dH`m g dH_m_nBmA nYna Ag Unæ _hĩdMr g nYZ g_m_wr ânUOoZ g {JEl g g nYZ o ânUOM O_rZ , Ogb A nU mUr. mOmE ng nR> Hẽ m OnUnẽ m àE` H H\_m\_nm` mg g nYZ nBm dna Hbm OnVm ânUy h hr g_m_nBEl / JndmVirdab A ã ng Mo {df` AnhV. g nYZ g\_m\_JrVrb A S nUr e nYy HmVrã m`mVrZ g g nYZ nBm {dMna_vive rM Ag Vno

1. hr g g nYZ o A nU CnOr{dHMr H_m_o`m\_Ü`q da Xnl dẽ nhỹ {HVrVa A {YH g S S Xnl dVm `Vrb.
2. Eẽ nBm dna HmVr HmVrE m H_m_nBmA nYna Ag Unæ _hĩdMr g nYZ g_m_wr ânUOoZ g {JEl g g nYZ o ânUOM O_rZ , Ogb A nU mUr. mOmE ng nR> Hẽ m OnUnẽ m àE` H H\_m\_nm` mg g nYZ nBm dna Hbm OnVm ânUy h hr g_m_nBEl / JndmVirdab A ã ng Mo {df` AnhV. g nYZ g\_m\_JrVrb A S nUr e nYy HmVrã m`mVrZ g g nYZ nBm {dMna_vive rM Ag Vno
3. Eẽ nBm hr g g nYZ o næ m à _nUnV { i VmV Hm` ?
4. Eẽ nBm CnOr{dH`m H\_m\_nBmA nYna Ag Unæ \_hĩdMr g nYZ g\_m\_wr ânUOoZ g {JEl g g nYZ o ânUOM O\_rZ , Ogb A nU mUr. mOmE ng nR> Hẽ m OnUnẽ m àE` H H_m_nm` mg g nYZ nBm dna Hbm OnVm ânUy h hr g\_m\_nBEl / JndmVirdab A ã ng Mo {df` AnhV. g nYZ g_m_JrVrb A S nUr e nYy HmVrã m`mVrZ g g nYZ nBm {dMna_vive rM Ag Vno

JndmVirdab Hbm OnUnæ A ã ng d MMnObnHs g_Ondr `ng nR> Eẽ nBm ^mfV KSyo Andĩ H Anh `m-aæM g_ĩ`nB {aHa hE ng nR> Mo CnM Eẽ nBm {dMna\_vive rM Ag Vno àE` HmM Anh `m\_wr n{Hr Jni m HaUg Eẽ nda A nYn{av MMnObnHs d Eẽ nYy \_jE m Cãm HaJo `m àH`Mr g I nbVm hr Eẽ m JndmVrb n{aWVrda A dS y ahrb. Jndm\_Ü`o {eHbbr VéU _Sĩr {HVr AnhV, dñS>_Ü`o g S Q>, EHOG>{HVr AnhV Jndm\_Ü`o aOHm, ^mSg _V^X d `ng næ`m g_m_n{OH-aOHs` àĩz nBm VrdVm {HVr AnhV `m d `ng næ`m Bva HmVr àĩz nBm A mTchm KD\$Z M _n{Hr {HVr g I nb Jni m HaUg Mr `m-m-V {U© KUO `m` Rab. `m_wr HmVrE m {df`m\_Ü`o {HVr I nb Om Mo `mM {U© JndHẽ S A nU JndHẽ S \_XV HaUg m g S Wm (eng Hs` / A eng Hs`) qHdm g S Q> m`nB EH{VrUo KUO `m` Rab.

A ă ng nMr nŏ V

Jndm_Ü`o HnHnUE m {df` nBa A ă ng Ha nMm hA nU n{hbo `m\_Ü`o EHy A Han {df` nBa A ă ng Ha nMm A nh

HQSNVirdab nM + g m nBa Vrz + Z g Qe g SnYz nBo Vrz : EHy A Han

nU A ă ng Ha nMm ăUOo Hg m Ha nMm? AnU HUr Ha nMm? `nMr n{hvr Ag Uo A ndi H A nh `ng nR> A nU A ă ng nMo Qs g_Ondy KD \$` nV.

A. HQSNVirdab nM {df` nBa A ă ng

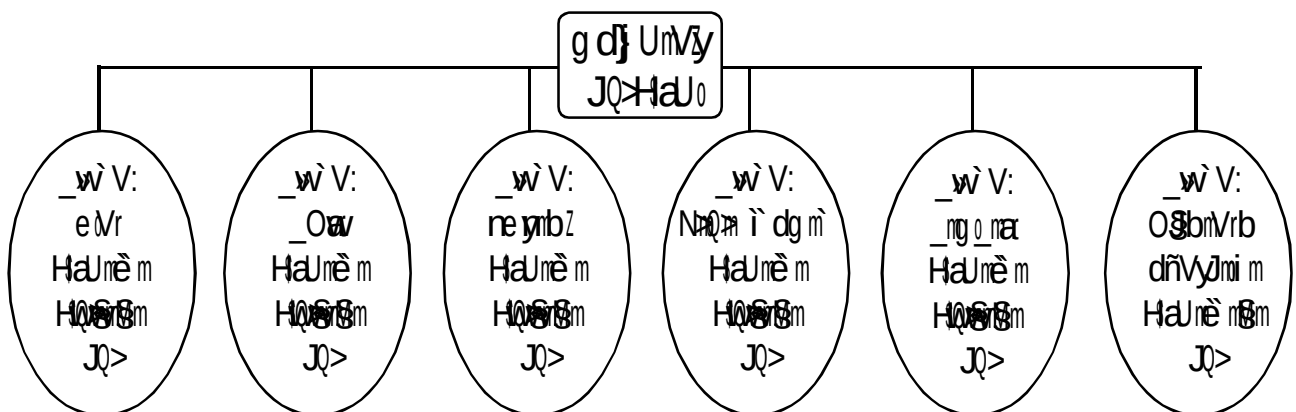
dñV{H nñV m ăE` H HQS On ì dg m qHdm Hm HaV Ag Vq È m H m m-VMr n{hvr È m È m HQS m Ag Vo `m w Vr HQS È m H m nVrb ASUR HnUE m AnU È m ASUR Hm `VnV `nMr n{hvr XD\$ eHVnV. ăUy A nñe` ng n>` nM Bva HQS V EH ì `D\$Z A nñe` m H m nMm A ă ng AnU {dm a Ha HQS e ì ` Ag Vo ăUOM HQS SyM È m H m m-V, È nVrb ASUR m-V n{hvr Jm m Ha nMr. năw` nA nñr eVr qHdm nembZ qHdm_Ow Ha nA HQS dñr enñy HnUo A ndi H A nh VgM, È nBo EH ì JQ>H&Z È m È m JQ> nA hA A ă ng Ha Jo g nò mO OnBO. CXm eVr Ha nE` B JQ>\_Ow Ha nE` m HQS B JQ>B. `m ăE` H JQ>_Ü` og SSV {df` nBa MMnChBO. `m MMVy A ă ng ng nR> hđ Ag Una n{hvr {i b. Wn\$>` nV `m MM}Ü` o Oo Oo ~nbo OnBO È m VM Onhă m m_`S ă` m_UE m AnU _UE B A nñr nVrb.

1. HQS B JQ>Hg m s> nMo?

~e nM di m HQS h s> nă gva dñi r H m o HaV Ag VnV. ăUOM EHIM HQS OJE` ng nR> mdg nù` nV eVr HaV On s> ăUy nembZ hr HaV AnU dfca di ă` m Crb ăV nă gva\_Ow hr HaV `m w I a Va HnVr HQS HnUE m ă Ha nH Hm o HaV h Jndm enñy Uo A {Ve` g m Hm A nh Jndmrb ăE` H A m r_Ü` o qHdm J r\_Ü` o qHdm dñs>_Ü` o OnD\$Z bñHs {dm nă` ng A em HQS `nR nQ> V nA hñ\$ eHb. nU hM n{hvr enñe` V nŏ Vrz o Jm m Ha nMr Ag b Va g dñ U Ha n b m hđ Or n{hvr Jm m Ha nMr A nh È nMr ă Ìz ndbr (ă Ìz nR `nR) V nA H&Z M HQS B n{hvr Jm m Ha Jo ăUOo g dñ U. hr n{hvr Jm m Ha nă m ăE` H HQS m È m HQS Ob n{hvr {dm nă. `m g dñ Ung nR>Mr ă Ìz ndbr `m_nUJE ă` m nă H.23 da {Xbr A nh A WnM hr n{hvr Jm m Ha nă m Hd i HQS ObMrM n{hvr {dm năV KUnă z hr. Va Jndmrb enñi m {E` nMo mUr, BVa g ndOnZ H g dñm Ogo Hs ăñVn drO B. `m m-Vn n{hvr KUnă A nhV.

`m g dñ UnVy HQS B nă nUo JQ> m s> m Vrb.

1. w V: eMr Ha nă
2. w V: ng o nă Ha nă
3. w V: Oa OJUnă
4. w V: nembZ Ha nă
5. w V: Nă nă ì dg m Ha nă
6. w V: OSbnVrb dñVJm m Ha nă



g dñ Ha nMr HQS H m s> V` m A SñUr nSy eHVrb È m w JQ> m s> A dKS> hđ. nU g dñ HQS dñi r Hm o HaV Ag br Vah Ei nM HQS Mm {de ÌQ> Ag m nQ> È nMm Ys Ag Vm Bva Hm o hr w Hm m {V a \$Mo

On>S Ag yeHV. `m\_w Oo E m HOSB\_w H Ag b E m JQ>\_U`o Vo HOS OnBO. auyM dab AnHr_U`o
'eMr HaUe m HOSB JQ> Ag oZ aUVm 'w V: eMr HaUe m HOSB JQ> Ag o aSb o An h

2. HOSmVirdab JQMMn©

HOSB JQ>ns e` nã Sa aE` H JQ>_U`o ñdvSru JQMMn© Ha m Mr An h CXm OmV eMr HaUe m HOSB JQ>
eMrA`m g\_ñ s-V MMned A a ng Hab. `m MM}Yy g SSV JndVrb eMrA`m a iZ nã m{Hr { i Uo Andî H
An h VgM `m MM}Yy aE` H H m_U`o`Ue m ASHUr AnU E ndab Cmì nV`Uo AnU V An h

~. dS mVirdab VrZ g m nBEI {df` nS m A a ng

`nã nUM, (1) {rÊ nMo mUr d g nOZ H ñdA NVm, (2) g nOZ H g VYm, (3) g m nOH g aym, `m VrZ
g m nBEI {df` nS m A a ng JQMM} `m nU`\_mVY Had` nMm An h `m JQMM} `m ~PHm nã HOSmVirdab JQ>_U`o
- JQmVirdaZ KVm dS mVirda qHdm JndVrb Amir qHdm dS qhm KÙo `m` Rab. `m\_w `m {df` nS m
JQMM}U`o E m E m AmirVrb qHdm dS`Yrb g dCHOSYrb g Xñ` g h mUr hVrb.

H. Jnd/ dS mVirdab VrZ g S mYZ nS m A a ng

O_rZ, OSb AnU mUr `m VrZ {df` nS m A a ng hm A E` S \_hdmM A a ng An h HaU `m A a ng ner
HOSmVirdab g hm {df` nS m A a ng dS mVirdab VrZ {df` nS m A a ng mOnS bE` m An hV. h Hg o Vo g_Oy
KUo A E` S _hdmM An h

HOSmVirdab g hm {df` nS y nV An bE` m _mE` m `m VrZ g S mYZ nS m VM Ag Vrb. CXm haU nV© {rÊ nã `m
mE` nã `m g m rg nR> ~na nR mE` nMr \_mUr nV`BO. VgM mE` ng nR> (gg MZ ng nR>h) eMHa JQ>_mUr Z nKdb.
Oa JndOdi El nXo Vi o Ag b Va _ng o na JQ> Vù`m \_U`o mUr QHnd` nMr \_mUr Hab. Aem di r mE` nMo dQ> n
Hg o Ha m Mo h mE` nã `m ~PHm _U`o Radnd b mUb. Ag M a iZ O{Z rã`m AnU OSb S m ~m-VV `D\$ eHVnV.
`m\_w `m ~PHm _hdm nã`m R mVrb. `m ~PHm S nR> ng o na HaU o Andî H An h

1. feda la Mm CnH_

`m CnH\_ nMm JndVrb g Jù` nM g S mYZ nS m ~PHm S nR> ng o na auy Cn` nU h m na An h hr ng o na
Ha m Mr Ag b Va JndVè`m g S mYZ nS m pñWVr OnUy ¿ m b m hdr. `ng nR> Onhã m m V` na HaE` ng nR> _XV
HaU na Hm E` nMr VMS> AnU JndHa `S EHIVrUo feda la (Jnd nã`m feda vY _nab b m \a a S Q> h) HaU o
JaOMo An h

Eat JndHa aOM Jnd nã`m feda vY `o Om HaV Ag VnV. E`m_w aW_XeCr JndVrb bñH S feda la
HaE` m\_U`o ag dQ> na Z nR. nãW feda Vrb Z h_rMo OnUo Uo AnU feda la ag nR> Mo OnUo Uo `m\_U`o _nR> \a a
An h feda la Mm A a ng HaV nã m JndHa AnU Hm E` nã`m VMS> `m \_Z m\_U`o HOSmVirdab g hm {df` nS m
_mE` m Ag Una An hV. AnU `m _mE` m VgM g m nBEI {df` nS m A a ng _mE` nR> g S mYZ o (O_rZ, OSb, mUr)
Cnbã Her HadV? AnU Hg o dQ> n Had? `m a iZ nã Cîa e nV E` ng nR> feda la Mm CnH_ _hdmM Rab. hr
feda la Her Hadr `ng nR> \_JXeE` a iZ ndr `m \_JXeE` m ^mJ:3 _U`o mã H. 72 da Xbr An h

2. dS mVirdab JQMMn©

feda la `m CnH\_ nã Sa g S mYZ nS m ~VÀ`m g_ñ nã m m dQ> V` na P nbb Ag b. nãW m g S mYZ nS m h \$
AnU E` nM dna Cnbã Vm B. ~m-Vr\_U`o bñH S m ASHUr AnU _mE` m `m ~m-V ñ nV m AnU Uo Andî H Ag b.
hr ñ nV m AnU E` nã`m ÑiZ g g S mYZ nS m dna dQ> nMmo dS mVirdab EHIV {MÌ C^o HaUo `m ÑiZ o OSb,
O_rZ AnU mUr `m {V hr {df` nS m A a ng JQMMn© HaE` ng nR> ~PHm KUo Andî H Rab. AW nOM `m VrZ JQMMn©
P mE` nã Sa g S mYZ nS m g VUCMÌ C^o HaE` ng nR> EH ñdvS ~PHr A m nQOV HaU o Andî H An h

Q: Z rda mēnda h\$ A nhv, A nU mUr { iV` Vahr CēnX dntV Z nr ` nMr HnaUo.

4. eVrMr {dY Vd H e h KQH b nS m j_Vm`mA S_Ü og_n{d>hMb.

≠ b nS m eVrA`m V k n m-m-V A nU r nVt-m-V nHv Z nr.

A em V e h o àE`H KQH m-m-V, àE`H JQ m`m~P h\_Ü o MM nP n b r V a M E`m {d`n M m A n d H m H n h à\_nU nV nV P n b m A g o a U V m`B. `m\_w g S V {d`nà`m g\_ñ`m`m M n a A S S-V A g e`n o MM n C g d n e u h d \$ e H b.

KQH: eVr
CmXHV{d`r mQ
àiz

n{h b o m ā

KQH: eVr
g S nY Z nS m
C n b ā V {d`r mQ
àiz

X g a m ā

KQH: eVr
h \$ d
H n a n a n Ō b M o
àiz

{V g a m ā

KQH: eVr
e V H e nS m
j_V n S Ō b M o àiz

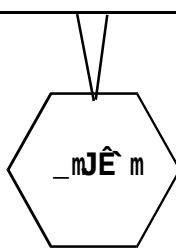
M n V o m ā

àE`H {d`n d a JQ S_Ü o A W d m O n h a g ^_Ü o MM n C K S e`ng n R > {X b e`m {d`n d a àiz n d e`n b r a M Z m H a V n m d a b K Q H n S {d n a H b m A n h àE`H n ā n d a E`m {d`nà`m E H m K Q H m Ō b M o àiz _n S o A n h V.

~. àE`H KQH m`m MM g n R > M n a _Ō

n d S v n n e`n b m J Q H M g n R > V`n a H a E`n V A n b e`m àiz n d b r _Ü o H d i {d`n b m M n a K Q H n S\_Ü o {d`n n U y, àE`H K Q H n g v a d i r M M n C H b r V a O\_b M A g o Z n r. H n a U J n d n r b M M n C ^ a t o y e H v o A n U E`n n V y C m i A n U

_n U E`n S > O n U o J Q H n b H n g (H m i E V m P) A d K S > R e e H v o `m àE`H {d`n d a b M M }`m e d > O n h a m\_m V`n a H a E`n M o H m H a U n e`m H m i E`ng \_n U E`n S `n x r V`n a H a n M r A n h A e r `n x r V`n a H a E`ng n R > àE`H K Q H n d a b M M n C E H m {d e`n M n H Q V y K D S Z O n U o A n d i`H R a b. C X m e O n a àE`j n V d n a d`nà`m àiz n d b r M o E H n ā {X b o A n h `m n ā _Ü o M M } m g ō d n V H a E`ng n R > g ū p n W V r O n U y K E`ng n R > àiz A e r g ō d n V A m t`V q `n V y e V r g n R > A m d i`H A g U n e`m g S n Y Z n S g ū p n W V r H i n d A e r A n j m A n h `m àiz n S m e O n a M g ū p n W V r V r b A S M U r H m i A g y e H v r b `m-m-V M o g S m i`\_Ō X D S I n b r, A S M U r g n S e`ng n R > n`n e`n e n Y E`ng n R > M o àiz {X b o A n h V. V g M `m M n H Q H n b r n`n e`m-m-V M o _Ō {X b o A n h V. `m H \_n ā o M M n C H e`ng, J Q V r b g X ñ`E H m \_Ō n d a M M n C H e S e d > \_m J U r A n U H v n`V n M V r b. n V o A n H v _Ü o h àE`m g {d`n V a {X b r A n h

KQH 2: g S nY Z nS C n b ā V m e V r	
g ū p n W V r O n U y K E`ng n R >... g ū m J n d n _Ü o e V r g n R > A m d i`H g n Y Z o C n b ā V A n h V H m i ? ≠ m U r, I V n S n R > e U ≠ d n a V Z g U n a n S > O _r Z {H v r ≠ {`n U q I V q B.	g ū p n W V r b g S m i`A S M U r... ≠ m U r n a y o Z n r ≠ n S > O _r Z b n J d S > m`Z n r ≠ J a H _r, K a M o e U I V n r H _r ≠ {`n U q A n f Y q `V a`ng m a l r I V o _h n J, n a d S V Z n r
n`n e`n b r {Z d S > H a E`ng n R > ≠ m E`n M r C n b ā V m d n a E`ng n R > H m i H a n b m h d ? ≠ H s n Q > I V o ~Z d E`ng n R > H n U E`m ~m-r J n d n V i r d a h i`n V ? ≠ O _r Z {d`n g n R > g a H n a o H m i _X V H a r d ?	
E H _V h d \$ e H U n a g S m i`n`n e`n ≠ J n d n _Ü o m U b n Q M o H m ≠ M n a f n H A n U H s n Q > g n R > ≠ O _r Z b n J d S > I n b r A n U E`ng n R > X a n V r ≠ O S b a n U q M a B e S, H a n S > S	

1. gÚpñWVr OnUy KÊ ng nRĐ

JQmNbHñ g JQmVrb MMp̄mXem
 Xññ m̄ MMp̄r g échV_ôp̄mng y
 Hadr. `m_Ü o MMmCñTrg dV
 Z g è' ng



È mī ga



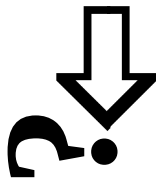
2. g Ú pñWVrVrb g S m i` A S M U r

_ôSyrb A S#Utr `nXr CXrhu âuy
 MMg nR> JQ#Vrb g Xñ nR> _SVm `E0.
 JQ#nRbHñ`m \_XVrg nR>M h `nXr MnH>Ü`0
 {Xbr A nh

3. n'ncnBr { ds>Hâ ng nR>

m_0 m n b {Xbb à Î A S M U t d a b C m i e n E n g n R d m a / m V r b.

$\sim m \hat{a} \hat{z} n \hat{a} n \hat{a} r \text{ MMm} \hat{c} h v \text{ Z g b, q H d m MMm} \hat{c} u \hat{u} \hat{n} m \{ X e \hat{z} o O n V A g b V a$



4. The Value of Human Capital

m _ô s br {Xbē m nē nō sa JyHnH o MMn©
KSshd. A e m ñ Vĩz o`m Mma ô ga MMn© nè ñ sa

5. nT̃ ưề m mJÊ m

MMà` mZ nKr Kuè m
Hmè GE nCo {Onv ;` mìn v.

daXmI dbe`m A nH`m A nU gYH {M: nSY h MmHQ>n̄n̄>hV o`m MmHQ> gvaI nrb à îZ n̄S m H_ n̄ o MMn©
KSaUo eI` h mB.

1. KQ: $\frac{1}{2} \ln \frac{1}{2}$

2. $\text{JaO}^m \wedge_m \text{JÊ}^m \text{Vrb A S}^m \text{Ur H}^m \text{A nhV?}$

3. `m CƯn đũa m V Hả n Mỏ n n C H m A m V?

4. h n̄ n̄ A SbnV A nUÊ ng nR▷ mJÊ m HnUÊ m?

dab MmHQ>CXrhU m o g_Oy ỉ`m Mr Ag e`ng eMr `m {df`mVrb g 6mY n8 CnbãVmf `m KQ>H m CXrhU m o g\_Oy KM m` BB. VgM _Urb m nda {Xbi e`m à ïZ ndbrA`m Z _W m`m A m m h g\_Oy KM m` BB. `m Z \_W m \_Ü`o XnI de`nã gva "eMrg nR> g 6mY n8 CnbãVmf `m KQ>H nda _J E`m Cã m Hã e`m Nĩ z o BWo {Xbi e`m à ïZ ndbrV Mna. 0Xbo A nhV.

A emrõ Vrz o aẽ H {df nMr MMmoudu`mMnaKQ>Hs-V, VgM aẽ H KQ>HVrb MMmoua_õ nS mA Sũ o
Hẽ ng JndVrb bñHs m l ẽ m a a ng nã Sa A nbẽ m _JE`m nVr Vrb. JQMM}U`o _Sẽ m Jbẽ m g YZ m
A SñUr, A mijm, _õ`m g Jũ nãZ rQ>g BbZ Ha d V {phỹ du h JQMMbñHs O~m Xra A nh JQMMng õ
Haẽ m J Hbẽ m g d J UnV nV A nbbr _{hVr, JQMMnGYrb _{hVr A nU {eda a `m g dC _{hVda A nV fA
A hñb V`na Ha Jo A nU ẽ nã nã Onhã m m V`na Hã h O~m Xra JQMMbñHs A nU Or g Sñm Onhã m m V`na
Haẽ ng nR>J m ñW nS XV HaV A nh ẽ Sñ an b. `m O~m Xrẽ Sñ Vnrb nV Xbo A nhV.

Hm̃ EV}A n{U bnHnS m O~m-Xnè m

A. Hm̃ EV} nMr ^Y Hm

1. dS nVirda ~Pm A m̃ n{OV HaU q à`ng À`m/ _mXè E g SVÁ`m Hm̃ EV} nMr a g HnO A n{U g SV©
Hm̃ EV} ñdV: A`m VnHXrda dS> Û`o ñdV S Uo KS> E`nMr j \_Vm ñdV: Û`o A n{U Uo h Hm̃ EV} nMr à`w
O~m-Xnè Ag Una A nh`m \_w JndVrb dX, JQ> nOr B. à`iz Sa ñW n{ HnS nM _XVz o Cm̃ enYy g SV©
Onhā m m V`na hB V Q>Y ar E`nMr V`na Hm̃ EV} nM {dHq V Hañ b m htr.
2. dS> Û`o Onhā nā nā`m à`H H{aV m g SQ> à`m qHdm g SVÁ`m Xñ Hm̃ EV} nMr VMS> Hm̃ Hab. `nHs EH
nāf Hm̃ EV} nM Va EH _{rbm Hm̃ EV} Ag b. VMS> Vrb EH Hm̃ EV} nM Mm nM b E`nM Hm̃ HaV Ag Vñ m
Xyan Hm̃ EV} nM qHdm Hm̃ EV} _{hVr Z nKdy KÊ nM Hm̃ Hab.
3. `m \_{hVr Mo {dibofU HaU q E`nda A n{ n{aV Nā A hdb {b{Uo A n{U Onhā nā nM XñVndO V`na HaU o`m
Hm̃ EV} nM O~m-Xnè m A nhV. `nē dñ`m CnH _m Û`o g h`nMr Z hUa B Va Hm̃ EV} di nñ r g SQ> m d à`ng
`nS \_m Û`o A m{a nKÊ ng nR> hu e`m ~Pm CnñW V arVrb A n{U Hm̃ EV} nM V E`nS m à`V{H`m Xvrb.

~. bnHnS ^Y Hm

1. dS> Vrb bnHnS à`w O~m-Xnè aUOo g Jù`m ~Pm S Û`o g h`nMr hu o`nē dñ dS> à`m nVirda g d©
~Pm SYy EH {VnUo nV A nē`m \_mE`m dS> g ^ā o`\_ Sa HaU h dS> Vrb g Jù`m bnHnS O~m-Xnè Ag b.
2. `nē dñ dS> Vrb bnHnS dS nVirda EH "CnOr {Hm Onhā m m g {Vr" { dS> Ú m̃ Mr A nh`m Û`o
g SQ> Mo Hm̃ EV} bnHnS dS> g {Vr { dS> m _XV HaVrb. Jnd Û`o nā n{aVr \_mE`m qHdm _V^X
Ag Vrb qHdm ~Pm S à`m Xa nā ^nS P nOr Va Vr g S aUo h Onhā m m g {Vr Mo EH à`w Hm̃ Ag b.
E`nē dñ bnHnS m \_mE`m `m e aXV \_S aUo d EH\_V KS> y Sa HaU {o`nS m à`iz d A S M Utz m`m
{`m {Xbm OnVmo A nh A W d m Z nR`nda b j R aUo h g {Vr Mo à`w Hm̃ Ag b.
Jnd à`m Onhā m m g {Vr Û`o à`E Hs 20-25 HnS nU (Ka S U) EH à`V{Yr Ag nñ Jnd r g S
Q> b m nS> dS> m / S b`m B. dñ E`nS y h dñ E`nS Û`o Ag bē`m HnS g S`m H_r Ag e`ng g Xñ
{ dS> o Andí H A nh h m CnH_ Á`m JndV ar dbm OnB, VVo g SVm g SQ> m Hm̃ Ag b Ago
Onhā nā nMr à`H`m _S y m JndV Y a b o A nh`m \_w g {Vr à`m g Xñ nS { dS> Jm g ^g nā`m JndVrb /
dS> Vrb g dñ`m CnñW Vr Û`o P nē`m g Xñ nS a Ha E`nV`B. g {Vr Û`o 50 % _{rbm g Xñ Ag mV.
g {Vr Mo Hm̃ HnO Z rQ> M n b n b (g {Vr z o {`{VnUo ^Q> y ~n b Uo B.) `ng nR> g {Vr Û`o Xñ g \_{d`H
Ag nV d`m Vrb EH g \_{d`H _{rbm Ag b. dS> / JndV { _{o hUa dX, ^nS o g S aUo qHdm JndVrb
bnHnS g SQ> HaUo `ng nR> Andí H Ag Una nV H a g {Vr g Xñ K Vrb d`m m-V g Xñ nS Û`o
EH dñ`m Vm R a E`ng nR> g _{d`H Andí H g S X g Xñ nS Û`o a nrb Ago nVrb.
3. `nē dñ dS> Vrb \_{rbS EH dñ r " \_{rbm-g ^n Ag b. g d© \_mE`m _{rbS m g ^o Û`o ñdV S Uo Vm g y
K Vē`m OnVrb. `nH{aV _{rbm g ^o a nā ñdV S Uo ~Pm K Vē`m OnVrb. `m ~Pm S m Úna _{rbS m
_mE`m dS nVirda b \_mE`m S Û`o g \_{d`H e`m OnVrb. A W nM `m ~Pm S nāf CnñW V Z g Vrb.

{ó`nẽ m Ñĩĩĩĩ Vy Onhã nã nMr à{H`m

AZHXmCnOr{dH`m\_w Hm\_YŠner gSSV àĩz h nãvẽ nĩz \_rã bo OnVnV, A nU È`nMr MMnD nãvẽS`o
Hbr OnVò`m\_w CnOr{dH`m g nẽNM Hm nẽr b {deofV. eMr, _ng o nã, nãvẽH i`dg m È`nXr Hm nẽ m
~mV) AZH O~mXnẽm {ó`m CMbV Ag yH {ó`nẽ m Hm_w hu nẽm`nJXrã nMr XI b KVbr OnV Z nr.
"ó`nẽr ena{H j\_Vm H\_r A nH, qHdm"Z g JCM {ó`nẽ A r E S O _ XÊ nMr O~mXnã g nndbr Ag è`rã o
KaHm_HM {ó`nẽ Hm\_A nH Ag o g\_O g\_nOm\_Ü`o I y l n bdaéObo Ag è`nMo A mTĩ Vo h g\_O nãvẽS`m OnS`z g
{ó`nẽS`ũr {WHM n, Ag è`nMo AZH A ã ng nSY A mTĩ y A nbo A nH A em g\_OVĩ w {ó`nẽ m CnOr{dH`er
gSSV {UÇà{H`o\_Ü`o g n b HẽZ KVbo OnV Z nr. CnOr{dH`m àĩz h OUYnH Hdi nãvẽS`m àĩz A nHV A em
g_Om nbr HqS`r b A nU g\_nOnVrb g nã i`d nã MnbV Ag è`nMo A mTĩ Vo

nãvẽS`m I aZ nr. HqS`r CnOr{dH`m Mnbndr`ng nR> {ó`m HaV Ag bẽ`m Hm nMm dQ nãvẽS`m Hm A nH qHdm
AZH HqS`S`o Vm nãvẽS`m A {YH A nH Ag o A mTĩ Vo HRU nãvẽS`m VV "VJ YẽZ aHÈ`nMr j_Vm A nU
"Z`nody Z È`nMr, {Ody RãÈ`nMr Ñĩĩ`m_w CnOr{dH`V {ó`nẽr ^yHm A {Ve`\_hĩdm qH`h`m\_Ü`dV
Ag Vo HuÈ`nH nãvẽS`m V`\_Ü`o HqS`r J nãvẽS`m Z È`ng nR> VJ YẽZ aHÈ`nFed`n {ó`nẽS`n`nM Z g Vm`m_w
{deofV: dSIV HqS`S`m CnOr{dH`Mr à\_w O~mXnã {nĩ`nã nãvẽS`m A mTĩ Vo aUYM, {ó`nẽm È`nẽ m àĩz S`m
A Wdm {ó`nẽ m Ñĩĩĩĩ nbm dJi y dSIV S`m CnOr{dH`m àĩz nMm {dM nãvẽS`m eHUna Z nr. h b j nV KDZ
CnOr{dH`m Onhã nã nV "ó`nẽm È`nẽ m \_JÈ`m m nUq Rã nUo _S`m \_Ü`d h Onhã m_m à{H`à`m`epñdMm
EH`hĩdm {Hf`rã b m A nH h hÈ`ng nR> A W nM Hdi CnOr{dH`m _JÈ`nS`m Z ih, Va g S`yCnOr{dH`m
à{H`S`m {ó`nẽ m Ñĩĩĩĩ Vy ~Knob b nU; àÈ`H JQ nMÀ`m nãvẽS`m Vo _JÈ`nS`m g Xn V nã
hÈ`m n`VÀ`m àÈ`H mĩ ada È`nMr V nã i`ndr b nU.

È`m\_w CnOr{dH`m àĩz "ó`nẽ d nãvẽS`m Ag o Xn h JQ nS`m àĩz A nHV h nĩĩĩĩ nU g_Ondy KVbo nH Oo
CnOr{dH`m Onhã nã nMr à{H`m Jndm_Ü`o KS`m nã m`m d nV nMo`nã Rãly, gSSV JQ nVrb nãvẽS`m Ver OnUrđ
HẽZ XUq {ó`nẽ m CnOr{dH`m A nU YaUo _hĩdm A nH Á`m HqS`S`o CnOr{dH`m_w V. pñĩ`nã A d b S`y
Ag Vq A em HqS`r`nXr V nã HẽZ, (CXm {dYdm nãvẽS`m Vm nãvẽS`m {a`aU`m HnãvẽS`m Hm_HaV
Z g Una HqS`r MMnD nãvẽS`m A nYr nãvẽS`m Ag o Hm\_HaV nẽm {ó`nẽr ~R nãvẽS`m È`m~m~V, ~R nãvẽS`m _hĩdm~m~V
AZ nMnH aVr z o nU Andog ~nV a nĩĩĩĩ h CnOr{dH`m Hm nV {ó`nẽr ^yHm Hm, HnVr Hm o È`m
HaV nV, È`nV È`nẽ m {Hv doi I MChmV {Hv VnHX I MChmV È`nMo \_nD\_m Hg o h nVq`ng nã`m Jnĩĩĩĩ {a j U
HẽZ eĩ`P nẽ`ng È`nMo nãvẽS`m nV Odi V nã Rãndr pó`nẽm È`m Hm nV`Unẽm A S`mUr, VnU-VUnd,
È`nẽ ng nR> \_hĩdm`m RãvẽS`m Jnĩĩĩĩ`nẽ m g_nob h`m {Q nV Ag Uo Cn nU Rãb. {Q nU HaUo eĩ`M Z g è`ng
{Xrã`m g dC`nã OnUrđ nãvẽS`m {dM nãvẽS`m È`nẽ {a j U HaUo Andĩ H A nH àÈ`j JQ nMÀ`m`nãvẽS`m
{ó`nẽm È`nẽ S`m Z o`m`m àĩz nãvẽS`m nãvẽS`m HãÈ`ng nR>, {ó`nẽm Ñĩĩĩĩ o \_hĩdm`m Ag Unẽm _JÈ`m Z o Hn nã o \_S`m
OnÈ`ng nR>`m nãvẽS`m Mm A {Ve`Cn nU h nD`eHb. `ng nR>M g m nãvẽS`m {df`nã {ó`nẽ m ~R nãvẽS`m
ĩĩĩĩ nV Aer g nV m Hbr A nH VgM _{nãvẽS`m g`ã o ñdV nU Onhã nã nVrb _JÈ`nS`m _S`m Úndr Ag m {`_
Ha nMm A nH

Ontră nă nMr _nSUr d KnfUm

A. Ontră m_m g{VrMr _nSUr

_mXe@`m`ngA`m nă nă {Xbè`m {df`dra \_mXe@ gYZ m A nU ^mJ Xră \_Ü`o {Xbè`m à ÌZ ndè`nS m g năe`nă o MMnCKS dè`nă Sa MM}Ü`o \_nSè`m Jbè`m g dO \_mE`nS EHIV XñVndO V`na Hbm OnBb. à{H`Vy { i n b è`m \_n{VrA`m A nY n a`m XñVndO nMog BbZ nWbà`nUo Hbo Ond -

- (1) Ontră nă nMog BbZ HaV nă m XñVndO nă`m g edVrbm JndmVirdab {dY g \_ñ`nS g Ú pñVr Wns>`nV \_nSdr. `m v d m U n è`m ì`o\$sg dS>Vrb g _ñ`nS ñ d è`n d È`m nrb HnUo g OndV Ag m Còe Anh
- (2) `nă Sa \_mE`nS nSUr HaV nă m àW _HbmVirdab _w`mE`nS `nXr V`na Hadr. `nă Sa JQnS m nVirdab `nXr È`ng OnS È`nV`nd. g dV edQ>dS mVirdab g \_ñ`nS g SSV _mE`m OnS m nV.
- (3) `m g dO \_mE`nS m OnS b nM JndmVirdab {dHng nă`m Hm nS S Jnd/ dS>g ^ ñ o A W d m dS>g {VrU n a n KÈ`nV A n b b o {U© OnS nV. JndmVirda Jm ñ W nS O~m Xră àUy KÈ`nV `U n è`m {U© nS g \_nde Ag b. `m {U© nS `o h {U© d \_mE`m EHm KnfUm nă`m ñ d è`nV _nS È`nV `Vrb.

dabà`nUo Ontră nă nMm XñVndO V`na Hè`nă Sa Ontră m\_m -g {VrA`m g Xñ`nS XñVndO àW\_V: g Söy KD\$ È`ng A S ñ d è`n Ú nd`nMm A n h `nă Sa dS>g {VrVrb \_{hbm g Xñ`nS Vm _{hbm-g^g _na _nS È`nS \_Sg KUo A ndí`H A n h

~. _{hbm g^Mr _Sg

Ontră nă nMm XñVndO V`na HaÈ`nV A n è`nă Sa`m g Sg XñVndO nMm dMZ _{hbm g^g _na Hbo OnBb. `nVy \_{hbm g^Mr g Xa Ontră nă ng \_m`Vm { i b. g dV W/V -h V r ä o`m Ontră nă ng ñ d H V Hè`nă Sa g Xa XñVndO _Sg nR>dS>g^g _na Rdb m OnBb. `m à{H`o _Ü`o \_{hbm g^g nă ÌZ nS m ì`m Xd\$ È`nS m \_mE`m g _n{dQ>Hè`m Omì`nV.

H. dS>g^Mr _Sg d nWb Hm @

_{hbm g^g à`nUo g Xa XñVndO nMm dMZ dS>g^g \_na HbB. dS>g^g o g Xa XñVndO Ontră nă nă`m ñ d è`nV ñ d H V Hè`nă Sa dS>g mVirdab nWb H V r Hm @ Rdbm OnBb. Ontră nă nMm XñVndO V`na P n è`nă Sa g S V m -g S Q > à`m g H m nS \_mE`m _Sg HaLy KÈ`ng nR>eng Z HS>à`È` HaUo g m n OnBb.

CnOr{dHm Ontră m_m CrH_nMo di m n H

Hm Hm @ dS>_Ü`o g mY n a U n o 15 Vo 20 {Xdg nS \_Ü`o nY CHaÈ`nV `Bb. nS g dJ U A n U dS>g mVirdab JQnS m d b n H S m -R H m g @ HaÈ`nA nYr A n n è`n b m dS>Vrb b n H S m `m CrH\_nMr nS d è`n m Ú ndr b n Jb. `nH a / m dS>\_Ü`o dV n d a U V`na HaÈ`ng nR>-R H m A m n O V H a n m b m Vrb. h 15 Vo 20 {Xdg g mY n a U n o 4/5 {Xdg nS m Q S nS _Ü`o {d`n b b o A g Vrb. nM {Xdg nS m EHm Q R m _Ü`o H n h -R H m K V è`nă Sa È`m \_n{H m Mm N a m A h d b V`na H b m OnBb. È`nă Sa nWb Q S n b m g edV Hadr. A g o EH V r Z Vo M n a Q S n A g Vrb. (Hm n nW {Xbbm V`m n h d h)

Ontră nă nMr hr g Sg @ à{H`m I n A n X e @ n f a n V r \_Ü`M K S y e H b A g o hr _mXe@ d m È`nă Sa d n y e H b, A n U h l a n A n h Á`m Jndm _Ü`o d n X -V @ H\_r A n h V, g S Q > \_O -y A n h, b n H S m Jndm `m A n U H a S m {dHng m -V H i H i A n h A n U b n H S E H i `È`ng V`na A n h V, H d i A e n M Jndm \_Ü`o hr à{H`m `W o {Xbè`m V r e r b n S y a K S y e H b. n S y A e r A n X e @ n f a n V r Z g è`ng hr à{H`m C n n r r s y e H u n a Z n h A g o Z n h. A Z H R H n U r Jnd-g S Q V HaÈ`ng nR> Ontră nă nMr à{H`m K S a U o hr g edV A g y e H V o JndmVrb {dHng nR> A ã ng nY© Hm HaUo A n U Jnd g S V h m U o `m à{H`m EH H n S OnS b è`m A g y e H V n V. `m CrH\_nă`m { { Ì n d o A ã ng nA S Jndm `m {dHng nM {U© KÈ`nM à{H`m Jndm \_Ü`o Hm g nR>M g @ i h d r A e r A n j m A n h `ng nR> Jndm \_Ü`o H d i EH X n M Ontră m_m HèZ M n b U n a Z n h V a g n V è`nă o A e m A ã ng nă`m à{H`m g @ R a U o A n d í`H A n h Jnd H è`n S m `m H m_r n W h a ì`m M m A n h

CnOr{dHmOnhã m_m A nãl S_m

$\sim \text{AQ} >$ H.	$\sim \text{PH} \text{ sMoZ nd}$	$g \text{ nYZ nMr}$ rõ V	$b \text{ nH} \text{ s} \text{ JQ} >$	$g \text{ nYZ}$ H.	$\sim \text{PH}$ H.	$\text{H}_\text{r} \text{ A n} \text{ U V}$ di
Onhã nã nã mà H bmg éhV HãUo						
1	Onhã m_m mà H e-m-V à nV { H ~PH	A nU $b \text{ nH} \text{ s} \text{ aMMn} \text{ c}$	$\text{Jm}_g \wedge \text{m}$	1	1	3 Vng
			$\text{Jm}_g \wedge \text{m} /$ $\text{dS} \text{ r} \text{ g} \wedge \text{m}$		2	3 Vng
			$\text{dS} \text{ r}$ $g \{ \text{Vr}$		3	3 Vng
2	$\text{Jnd} / \text{dS} \text{ r} \text{ nVi rda}$ $\text{r} \text{ nH} \text{ r} \text{ g} \text{ sBz}$	$g \text{ m}_\text{r} \text{ OH}$ - A nV e $\text{mH} \text{ r}$	$\text{H} \text{ s} \text{ r}$ nVi rda b $g \text{ d} \text{ U}$	2	4	4 {Xdg
3.1	$\text{JQ} \text{ r} \text{ ~PH} \text{ r} \text{ A nU} \text{ JQ} \text{ r} \text{ ,}$ $\text{Hã} \text{ nMr} \text{ à} \text{ H}_\text{r} \text{ m}$	A nU $\text{A nU} \text{ MMn} \text{ c}$	$\text{Jm}_g \wedge \text{m} /$ $\text{dS} \text{ r} \text{ g} \wedge \text{m}$	4	6	4 Vng
3.2	$\text{CnOr} \{ \text{dHã} \text{ mJa} \text{ O} \text{ s} \text{ m}$ $\text{nV} \text{ g} \text{ nR} \text{ A} / \text{dñV} /$ $\text{ng} \text{ oB. Mo} \text{ H} \text{ s} \text{ nVi rda b}$ $\text{H}_\text{r} \text{ nã} \text{ à} \text{ nU} \text{ R} \text{ adUo}$	A nU $\text{A nU} \text{ MMn} \text{ c}$	$\text{Jm}_g \wedge \text{m} /$ $\text{dS} \text{ r} \text{ g} \wedge \text{m}$	5	7	4 Vng
dS r nVi rda b g_nã à ïZ nã ~PHm						
4.1	$g \text{ m}_\text{r} \text{ OH} \text{ g} \text{ w} \text{ A} \text{ mà} \text{ ïZ} \text{ nã}$ $\text{mJ} \text{ E} \text{ mCã} \text{ mHãUo}$	$\sim \text{PH} \text{ d}$ $\text{JQ} \text{ MMn} \text{ c}$	$\text{Jm}_g \wedge \text{m} /$ $\text{dS} \text{ r} \text{ g} \wedge \text{m}$	6	8	4 Vng
4.2	$\{ \text{nE} \text{ nMo} \text{ mH} \text{ r} \text{ A nU}$ $g \text{ n} \text{ d} \text{ O} \text{ Z} \text{ H} \text{ ñ} \text{ d} \text{ nV} \text{ e-m-V}$ $\text{mJ} \text{ E} \text{ m}$	$\sim \text{PH} \text{ d}$ $\text{JQ} \text{ MMn} \text{ c}$	$\text{Jm}_g \wedge \text{m} /$ $\text{dS} \text{ r} \text{ g} \wedge \text{m}$	7	9	4 Vng
4.3	$g \text{ n} \text{ d} \text{ O} \text{ Z} \text{ H} \text{ g} \text{ w} \text{ s} \text{ m-Vã} \text{ m}$ $\text{mJ} \text{ E} \text{ mCã} \text{ mHãUo}$	$\sim \text{PH} \text{ d}$ $\text{JQ} \text{ MMn} \text{ c}$	$\text{Jm}_g \wedge \text{m} /$ $\text{dS} \text{ r} \text{ g} \wedge \text{m}$	8	10	4 Vng
4.4	$\text{dS} \text{ r} \text{ nVi rda b} \text{ g}_\text{nã}$ $\text{à} \text{ ïZ} \text{ nã} \text{ b} \text{ mJ} \text{ E} \text{ m}$ $\text{EH} \text{ rHãU}$	$\sim \text{PH} \text{ d}$ $\text{MMn} \text{ c}$	$\text{dS} \text{ r} \text{ g} \{ \text{Vr}$	9	11	1 {Xdg
dS r nVi rda b JQ f hñ ~PHm (CnOr{dHã mHm_nã gva)						
5.1	$\text{eM} \text{ Hã} \text{ H} \text{ s} \text{ s} \text{ mà} \text{ ïZ} \text{ nã}$ $\sim \text{PH} \text{ (N} \text{ q} \text{ eM} \text{ Hã)}$	$\text{JQ} \text{ MMn} \text{ c}$	$\text{à} \text{ m}_\text{w} \text{ nã} \text{ o}$	10	12	3 Vng
	$\text{eM} \text{ Hã} \text{ H} \text{ s} \text{ s} \text{ mà} \text{ ïZ} \text{ nã}$ $\sim \text{PH} \text{ (}_\text{Ü} \text{ eM} \text{ Hã)}$		eVr $\text{Hã} \text{ m} \text{ m}$		13	3 Vng
	$\text{eM} \text{ Hã} \text{ H} \text{ s} \text{ s} \text{ mà} \text{ ïZ} \text{ nã}$ $\sim \text{PH} \text{ (}_\text{nR} \text{ eM} \text{ Hã)}$		$\text{H} \text{ s} \text{ s}$ $\text{JQ} >$		14	3 Vng

^mJ Xnđ

CnOr{dHmOnhraĩ m mV` naHaVĩ m
chinañ Mr {d{dY g nYZ o

CnOr{dHmOnhraĩ m mV` naHaÊ ng nRMr Vre bdañ V` m mXe EA` m
n{hè` m^m m Ü` oA m mU m{hbr. ` m^m m Ü` oA m mU g d] U, JQMMnA m{U
{e daAa HaÊ ng nR>V` naHaÊ nV A n{bbr g nYZ o dmaUaA nhV.

` mA nYrA` m mĩ nda {Xbè` mA narl S> m Ü` oXe cè` nĩ gva, Onhraĩ nã nã` m
à{H Mo E{U VtZ QnHbA nhV. ` mVrb n{hè` mQ{B mVrb (Onhraĩ nã nã` m
à{H bmg e{dV) ~R{HnR>ñdV\$ g nYZ o {Xbbr Z nhV. ` m~R{H mA mĩ I na
A g è` nĩ oH m{E cè` mA Z m m{H nĩ VtZ M Mnbch Ì` mA nhV.

` mA narl S` mVrb Xgè m {Vg è m A m{U Mdi` m Q{B mVrb àÈ H ~R{H
Mnb cÈ` ng nR> g nYZ o ` m^m m Ü` o {Xbbr A nhV. mĩ Onhraĩ nã nMr
_S{r A m{U Km fUm HaÊ nMr à{H m Jnd ~R{Hn\$ m m ñdè m Ü` o Had` nMr
A g è` nĩ o` m à{H g nR>ñdV\$ g nYZ OnS bboZ nh.

nãW mg nYZ nB m àÈ j dmaHaÊ m m{U Hh hĩdñ` m~m r g_Oy KUo
Andĩ H A nh` ng nR>n{b nĩ ndaHh g m{Xe` mA nhV. ` mVrb A Z H
g m{Z mA Z Hn\$ m m{U m{Hr A g Ê nMr e{ ` VmA nh nãW ì nĩ M A em
à{Ha Mo H m HaU è m m{E nĩ m` m m{Hr A g UoA ndĩ H A nh

MMnCHer KSndr: JQMbHngR> g dōYnāU g MZ m

- ✍ ~PHsMr ngV na: àÈ H JQMMj`m A nYr g dJ UnVY { i nbè`m _nHVR`m A nYr na àÈ H HOS-m-V \_nHVR XuNaV`Hm ÒÈ nōg m-V RndV. hV`VmgY z`ndV. `mVÌ È`m_Ü`o HOS`m ì dg m-m-ObMr _nHVR Ag b.
- ✍ ~PH ì dñWm bnHng_na _SUr Had`nMr Ag è`ng bnH _Sng _na d È`mS>Vn>HèZ`~g Vrb. MMp m Jnb qHdm MntHñ nV ~g nob {ó`nBr ~g È`nMr ì dñWm MntHñ nV naSduir (EHm ~nObm) Ag ndr.
- ✍ ~PHsMr g édnV: àÈ j MMp m g édnV HaÈ mng g h`nMr HOS-g Xñ`nHs g dñ`m \_Z nVrb eSv`àiz B.¿ agZ Hard MMp m WnSg o dñVndaU { _nOb Hard naSv`m\_Ü`o \Sna A nMntHVR`D\$ Z`o ~PHsMo C{Ôi> Hm dVr, doi`\_nSg JQMbH, \_nHVR g SbH AnU bnHBr ^Y Hm`m-m-V g nYnāUo A nR>Vo Xhm {¿ Q>Nqer _SUr Hard.
- ✍ MMnCHer ng nRm g gX: àÈ H _hñd`m \_ô`m_Ü`o Mna àiz AnHv. MMp m di`_nOV Ag è`nā o g nYnāUo àÈ H àiz nda 10 {¿ Q>MMnCHadr.
- ? bnHs EH-EH àiz dñY Xnl dñm àiz bnHs ng _Obm AnH A W dñZ nHr`nMr I nñr Hard. `nā Sa MMp m g édnV Hard. EHm àiz ndab MMnCHg Sy àiz nMo Cīna { i nbo AnH`nMr I nñr P nē`nē dñ È`m nVb àiz ndab MMp m g édnV HèZ`o āUOM Vm àiz qHdm A S M U g nSÈ`ng nR> JndHèS Hañ Mr HVR qHdm engZ nHs>Hañ Mr \_mUr`nñs EH àiz nMo Cīna Ag b.
- ? El nXm àiz {dMnē`nā Sa àiz Á`m ^mV {dMnabm AnH È`m ^mV bnHs HibM Ago Z nHr. Vm àiz g \_Only g nē`nHav`m È`m àiz ner g SSV _ô`nSa bnHs Na>Na>"Cn' àiz {dMnabm Vrb d MMnCHr Ì`ndr bnJb. Ago _ô`nàÈ H JQMMj nR>V`na Hibè`m \_nV`e_Ü`o \_w` àiz nā`m I nñr {Xbo AnHv.
- ? MMj`m Xaā nā ~è`nM di m {dē`>\_nHVR`m A ^ndr MMnCHr OnV Z nHr. CXnra nV`©EI nú m`nDZ Mr _nHVR, Hm Ú nMr _nHVR, È`m Hm Ú m-m-V g SVA d`g SQ>ā o KVbbr ^Y Hm B. A em di r Hm ÒÈ`ng g SSV \_ô`n _nHVR Ag è`ng È`nā o g h`nMr bnHs _nHVR Ú ndr.
- ? El nú m Z ~nbUnē`m ì`o\$sg ~nbVo HaÈ`ng nR> È`nMo Z nd KD\$Z ~nbndb Hvr ~nbÈ`ng bnOV Ag b qHdm \_Z nV ^rS>Ag b A em ì`o\$Szm`~nbÈ`ng nR> CīnDZ Úndb CXnra nV`©- "Nā", "Cīm", "hm MnSbm \_ô`n AnH", "hm _ô`nZ dñZ AnH A em g HnaÈ`H à{VH`m Ú m`mV. Hñung hr Z nC_X A W dñ A n`nV HèZ`o
- ? g dñ`m ~nbÈ`nMr g _nā g Sñ Ú ndr. EHm _nUg nbm g VV ~nbYXD\$ Z`o {df`g nSg Hvr ~nbÈ`ng g édnV Hè`ng È`nbm WnSdñb dñMbiè`m àiz nda A W dñ È`m àiz nS g SSV \_ô`nSa MMnCHBb`nHs>b j Ú ndb
- ✍ MMj`m Z nKr: JQMbH EHsHS>MMnCHS>V Ag Vñ m XgnaHS>EHm Hm ÒÈ`nōg dō_ô`nZ nKdy z`ndV. àÈ H JQMMj nR> Nā>ñdV\$ dñr Ag ndr. àÈ H àiz ndab MMnCHg Sē`nda \_hñdMo \_ô`n JQMbHng g nSndV. MMp m g édnV hñÈ`ng JQMMnCHMntHñ o {df`nMr g édnV HèZ`Ú ndr.
- ✍ _nJÈ`nS nSvni Ur: `m MMjYy nV Anbiè`m g dō \_nJÈ`m Xgñē`m Hm ÒÈ`nō Z nKdbiè`m Ag Vrb. Vm \_nJÈ`nS HmX ~PHsVrb g JÜ`nS dñY Xnl dñm`m Yrb g dCbnHs A m j nñdñQna e Å d BVa g _ñ`m VmgY z`m`nV. Hñr a{nbo Ag è`ng Xa EH-Xñ _nJÈ`nSva bnHs nVn-mVn {dMnab ~Xb g Mdē`ng ~Xb HardV. _nJÈ`m`m` Ag è`ng bnHs hV da HèZ`\_m`Vm Xe dñd`nā Sa ~PH g Sē`nMo Onhra Hard
- ✍ {def Hm Or: _nJÈ`nS nSvni Ur HaV Ag Vñ m`dñ AnU _{nS anYm`nā o àiz {dMnēZ n`ì`m Hañ nV. Andí`HVm dñQē`ng ~PH g Sñ e dñMr Xhm {¿ Q>Hdi \_{nSana ~PH Hard AnU \_nJÈ`m nSvni y nñm`nV. h e`ì`Z P nē`ng`ng nR> \_{nSana nVnUo Nqer ~PH A m nOV Hard. ~PHÀ`m e dñ> nVb ~PHÀ`m Onñm {Xdg, dii, `nBr AnRāU HèZ`Ú ndr. Á`m ì`o\$S Anē`m Z g Vrb È`nS nVb ~PHÀ`m di r KD\$Z`È`nMr O~m-Xra e`ì` Ag è`ng El nú m ì`o\$Sda g nñdñr.

HQ> nA` mAnW|_H| nhU rH[a/m
à íZ mabr

कुटुंबाच्या पात्णीकस्त्रा प्रस्नाकली

व्तिनांक:-----

प्रस्नाकली ढरणाऱ्याचे नाव:-----; मास्त्रि ढरणाऱ्याचे नाव:-----

वाडीचे नाव:-----; गावाचे नाव:-----; जात:-----; घर्म:-----

कुटुंबाची प्राथमिक मास्त्रि

अ.क.	नाव	वय	लिंग	शिक्षण चालू / बंद	शिक्षणाची पातली*	अपंगत्व / दीर्घ आजार
१.						
२.						
३.						

*शिक्षणाची पातली या स्तंभामध्ये पुढीलपैकी क्मांक लिहावा:

१ - पस्त्रि ते चौथी; २ - पाचवी ते ढरावी; ३ - अकरावी ते बारावी; ४ - बारावीच्या पुढे

स्थलांतर

१. तुमचे कुटुंब मजुरीसाठी गाव सोडून जाते काय? हो ☐; नाही ☐; उत्तर हो असल्यास मजुरीची ठिकाणे:-----

२. कामाचे स्वरूप / प्रकार: १. बांधकाम / वीटपट्टी ☐; २. लाकूडतोड ☐

३. खचसाठी फारापूर्वी / आगाऊ पैसे घेता का? हो ☐; नाही ☐; उत्तर हो असल्यास केव्हा आणि किती स्क्रम:-----

४. घरालून किती मगसे स्थलांतरित मजुरीवर जातात? १. एक ☐; २. दोन ☐; ३. तीन ☐; ४. चार ☐; ५. पाच ☐

५. बाईची मजुरी किती रुपये?

१. वीस ते एकोणतीस ☐; २. तीस ते एकोणचाळीस ☐; ३. चाळीस ते एकोणपन्नास ☐;

४. पन्नास ते एकोणसाठी ☐; ५. साठ ते एकोणसत्तर ☐; ६. सत्तर ते एकोणऐंशी ☐;

७. ऐंशी व त्यापेक्षा जास्त ☐

६. पुरुषाच्या मजुरीचा दर किती रुपये आहे?

१. वीस ते एकोणतीस ☐; २. तीस ते एकोणचाळीस ☐; ३. चाळीस ते एकोणपन्नास ☐;

४. पन्नास ते एकोणसाठ ☐; ५. साठ ते एकोणसत्तर ☐; ६. सत्तर ते एकोणऐंशी ☐;

७. ऐंशी व त्यापेक्षा जास्त ☐

७. मजुरीशिवाय अजून काय मिळते?

१. पोस्त (वारु) - हो ☐; नाही ☐; २. रोजचा पुरेसा शिवा - हो ☐; नाही ☐

३. रोजचे जेवण - हो ☐; नाही ☐; ४. रात्रण्यासाठी जागा - हो ☐; नाही ☐

५. घरी वापरयला पाणी - हो ☐; नाही ☐; ६. कपडे वॉर - हो ☐; नाही ☐

७. इतर -----

८. किती दिवस काम मिळते?

१. दोन महिन्यांपेक्षा कमी-☐; २. दोन ते चार महिने-☐; ३. चार ते सहा महिने-☐; ४. सहा महिन्यांपेक्षा जास्त-☐

९. एका हंगामात एकूण मजुरी किती मिळते?

१. रु. ७५० पेक्षा कमी-☐; २. रु. ७५० ते १५००-☐; ३. रु. १५०० ते २२५०-☐; ४. रु. २२५० पेक्षा जास्त-☐

१०. एका वर्षात एकूण किती मजुरी मिळते?

१. रु. २००० पेक्षा कमी-☐; २. रु. २००० ते ४०००-☐; ३. रु. ४००० ते ६०००-☐; ४. रु. ६००० पेक्षा जास्त-☐

धैर्य

१. जमीन कसता काय? हो ☐; नाही ☐; उत्तर हो असल्यास -
२. स्वतःच्या मालकीची जमीन आहे? हो ☐; नाही ☐; ३. जमीन वडिलोपार्जित आहे का? हो ☐; नाही ☐
४. मातंगारा स्वतःच्या नावावर आहे काय? हो ☐; नाही ☐; ५. जमिनीचे जातवहाप झाले आहे काय? हो ☐; नाही ☐
- याशिवाय . . .
६. जमीन अतिक्रमिता आहे काय? हो ☐; नाही ☐; ७. जमीन कुळकायवाचक आहे? हो ☐; नाही ☐
८. जमीन सिलिंग कायवाचक आहे काय? हो ☐; नाही ☐; ९. जमीन पाडवामे दिली आहे का? हो ☐; नाही ☐
१०. जमीन पाडवामे धैर्य आहे का? हो ☐; नाही ☐
११. पाण्याची सोय आहे का? हो ☐; नाही ☐; उत्तर हो असल्यास -
१. घिरीर ☐; २. बोअस्वेल ☐; ३. कलवा ☐; ४. खिळी ☐; ५. ऊराळी ☐; ६. बासारी ☐
१२. कोणकोणती पिके घेता?
- मुख्य पीक - १. भात ☐; २. नाचणी ☐; ३. वरई ☐; ४. प्रादेशिक इतर प्रमुख पीक ☐
- कडधान्य / दुय्यम पीक - १. मूग ☐; २. तूर ☐; ३. चवळी ☐; ४. कुळीथ / तुलगे ☐;
५. वाल ☐; ६. पचटा ☐; ७. धेवडा ☐; ८. इतर ☐
- फल्लभाण्या - १. कास्ली ☐; २. पळवळ ☐; ३. तोंडली ☐; ४. वांगी ☐;
५. दुधी ☐; ६. काकडी ☐; ७. टोमॅटो ☐; ८. शिराळी / दांडका ☐;
९. गवार ☐; १०. मिरची ☐; ११. घोंसाळी ☐; १२. पेठो ☐; ८. इतर ☐
- हिरव्या पालेभाण्या - १. मेथी ☐; २. पालक ☐; ३. माठ/राजगीरा ☐; ४. अळू ☐;
- कडव्यांय - १. मुळा ☐; २. गाजर ☐; ३. स्ताळे ☐; ४. बीट ☐;
५. कणके ☐; ६. कसादे ☐

मुख्य धान्य (नाचणी + वरी + भात)						
अ. क्र.	ऊपादन क्षमता	प्रत्यक्ष ऊपादन (योग्य ठिकाणी ✓ अशी खूण करावी)	प्रत्यक्ष विक्री	पुस्तका	किती महिने पुस्त? (योग्य ठिकाणी ✓ अशी खूण करावी)	प्रत्यक्ष मिळकत (रुपयात)
१.	५ मणापर्यंत			३ महिन्यांपेक्षा कमी		५०० पेक्षा जास्त
२.	६ ते १५ मण			३ ते ६ महिने		५०१ ते १५००
३.	१६ ते २५ मण			६ ते ९ महिने		१५०१ ते २५००
४.	२६ ते ३५ मण			९ महिन्यांपेक्षा जास्त		२५०१ ते ३५००
५.	१.५ ते ३ खंडी					३५०० पेक्षा जास्त
६.	३ खंडीपेक्षा जास्त					

कडधान्य (मूग + चवडी+दाल+सुर+कुळीच इ.)					
अ. क्र.	तपशील	प्रत्यक्ष उत्पादन (मणात)	प्रत्यक्ष विक्री (मणात)	प्रत्यक्ष मिळकत	किती महिने पुस्ते?
१	१ ते ४९				
२	५० ते ९९				
३	१०० ते १४९				
४	१५० ते १९९				
५	२०० पेक्षा जास्त				

१३. फळभाज्यांची लागवड वर्षातून किती वेळा करता? १.एक ☐; २.दोन ☐; ३.तीन ☐; ४.चार ☐
१४. हिरव्या पालेभाज्यांची लागवड वर्षातून किती वेळा करता? १.एक ☐; २.दोन ☐; ३.तीन ☐; ४.चार ☐
१५. कंदमुळांची लागवड वर्षातून किती वेळा करता? १.एक ☐; २.दोन ☐; ३.तीन ☐; ४.चार ☐
१६. फसबाग करता का? हो ☐; नाही ☐ १७. बाजीमळ करता का? हो ☐; नाही ☐

जंगल / शिकार

मिळणाऱ्या वस्तू	कोणत्या लंगामात	आठवड्याला किती मिळतात (जुडवा / पारे / किलो)	आठवड्याची विक्री किती (जुडवा / पारे / किलो)	किती महिने	उपभोग (रुपये)
१. फाटी					
२. सानभाज्या					
३. शिकार					

पशुपालन

अ. एकूण गायी-म्हशी किती आहेत ? संख्या -----

१. एक ते चार ☐; २. पाच ते आठ ☐; ३. नऊ ते बारा ☐; ४. तेरा व त्यापेक्षा जास्त ☐

ब. एकूण बैल / रेढे किती आहेत ? संख्या -----

१. एक ते दोन ☐; २. तीन ते चार ☐; ३. पाच ते सहा ☐; ४. सात व त्यापेक्षा जास्त ☐

क. एकूण शेळ्या / मेंढ्या किती आहेत ? संख्या -----

१. पाचपेक्षा कमी ☐; २. सहा ते चौदा ☐; ३. पंधरा ते एकोणतीस ☐; ४. तीस व त्यापेक्षा जास्त ☐

ड. वर्षाला दुध-दुपराचावे उत्पन्न किती ? रु. -----

१. विक्री नाही ☐; २. दोनशे पन्नासपेक्षा कमी ☐; ३. दोनशे पन्नास ते चारशे नव्याण्णव ☐; ४. पाचशे ते सातशे एकोणपन्नास ☐; ५. सातशे पन्नास ते नऊशे नव्याण्णव ☐; ६. एक हजारपेक्षा जास्त ☐

इ. वर्षाला किती महिने घरात दुध-दुपराचे खावडा असते ? -----

१. एक ते तीन ☐; २. चार ते सहा ☐; ३. सात ते नऊ ☐; ४. दहा ते बारा ☐; ५. घरी दुध-दुपराचे खात नाहीत ☐

फ. वर्षाला शेळ्या-मेंढ्यांपासून उत्पन्न किती ? रु. -----

१. विक्री नाही ☐; २. पाचशेपेक्षा कमी ☐; ३. पाचशे ते नऊशे नव्याण्णव ☐; ४. हजार ते चौदाशे नव्याण्णव ☐; ५. पंधराशे पन्नास ते एकोणतीसशे नव्याण्णव ☐; ६. दोन हजारपेक्षा जास्त ☐

ह. वर्षाला कोंबड्यांपासून ऊफर किती ? र. -----

१. धिक्की नाही ☐; २. दोनशे पत्रासपेक्षा कमी ☐; ३. दोनशे पत्रास ते चारशे नव्याण्णव ☐;
४. पाचशे ते सातशे एकोणपत्रास ☐; ५. सत्तशे पत्रास ते नऊशे नव्याण्णव ☐; ६. एक हजारपेक्षा जास्त ☐

ग. वर्षाचे एकूण ऊफर किती ? र. -----

घ. वर्षाला गुऱांना किती पेंड्या (अंवाजे) चारा लागतो ? -----; **च १.** चारा विकत घ्यावा लागतो का ? हो ☐; नाही ☐

मजुरी

अ. पावसाळ्यात किती दिवस व कोणत्या प्रकारची मजुरी मिळते ? ----- दिवस

१. एक ते दहा ☐; २. अकरा ते वीस ☐; ३. एकवीस ते तीस ☐; ४. तीसपेक्षा जास्त ☐
१. शेतमजुरी ☐; २. बांधकाम / रस्ता ☐; ३. लाकूऱ्तोड ☐; ४. वीटपट्टी ☐; ५. इतर ☐

ब. हिवाळ्यात किती दिवस व कोणत्या प्रकारची मजुरी मिळते ? ----- दिवस

१. एक ते दहा ☐; २. अकरा ते वीस ☐; ३. एकवीस ते तीस ☐; ४. तीसपेक्षा जास्त ☐
१. शेतमजुरी ☐; २. बांधकाम / रस्ता ☐; ३. लाकूऱ्तोड ☐; ४. वीटपट्टी ☐; ५. इतर ☐

क. उन्हाळ्यात किती दिवस व कोणत्या प्रकारची मजुरी मिळते ? ----- दिवस

१. एक ते दहा ☐; २. अकरा ते वीस ☐; ३. एकवीस ते तीस ☐; ४. तीसपेक्षा जास्त ☐
१. शेतमजुरी ☐; २. बांधकाम / रस्ता ☐; ३. लाकूऱ्तोड ☐; ४. वीटपट्टी ☐; ५. इतर ☐

ख. मजुरीला घरातून किती व्यक्ती जातात ?

१. एक ☐; २. दोन ☐; ३. तीन ☐; ४. चार ☐; ५. चारपेक्षा जास्त ☐

इ. मजुरीचा दर काय आहे ?

१. शेतमजुरी - पुरुष र. -----; स्त्रिया र. -----; २. बांधकाम - पुरुष र. -----; स्त्रिया र. -----;
३. लाकूऱ्तोड - पुरुष र. -----; स्त्रिया र. -----; ४. वीटपट्टी - पुरुष र. -----; स्त्रिया र. -----

फ. मजुरीतून मिळकत किती ? (प्रत्येक रंगामासमोर योग्य आकडा लिलावा व प्रत्यक्ष संख्या लिलावी)

१. र. १००० पेक्षा कमी		अ. पावसाळा	र. -----
२. र. १०० ते १९००		ब. हिवाळा	र. -----
३. र. २००० ते २९०००		क. उन्हाळा	र. -----
४. र. २९०० पेक्षा जास्त		ख. एकूण	र. -----

ग. मजुरीसोबत जेवण मिळते का? हो ☐; नाही ☐; उत्तर हो असल्यास -किती वेळा -----; किती जणांना -----

नोकरी / घंदा

अ. नोकरी / व्यवसायाचे तपशील

व्यक्तीची संख्या	नोकरी / घंदा	आठवड्याचे ऊफर	मसिन्याचे ऊफर	वर्षाचे ऊफर

ब. नोकरी / घंदातून ऊफर

१. एक हजारपेक्षा कमी ☐; २. एक हजार ते दोन हजार ☐; ३. दोन हजार एक ते तीन हजार ☐;
४. तीन हजार एक ते चार हजार ☐; ५. चार हजार एक ते पाच हजार ☐; ६. पाच हजार एक ते सहा हजार ☐;
७. सहा हजार एक ते सत्त हजार ☐; ८. सत्त हजार पेक्षा जास्त ☐

इतर प्रश्न

अ. कुमठाला पिण्याच्या पाण्याची अडथळा आहे का ? हो ☐; नाही ☐

ब. मुलांच्या शिक्षणावर किती खर्च होतो ? मलिन्याला ----- रुपये; वर्षाला ----- रुपये.

ब १. मलिन्याचा खर्च -

१. रु. २५ पेक्षा कमी ☐; २. रु. २५ ते रु. ५० पर्यंत ☐; ३. रु. ५१ ते रु. ७५ पर्यंत ☐;

४. रु. ७६ ते रु. १०० पर्यंत ☐; ५. रु. १०० पेक्षा जास्त ☐; ६. खर्च नाही ☐

ब २. वर्षाचा खर्च -

१. रु. १०० पेक्षा कमी ☐; २. रु. १०१ ते रु. २०० पर्यंत ☐; ३. रु. २०१ ते रु. ३०० पर्यंत ☐;

४. रु. ३०१ ते रु. ४०० पर्यंत ☐; ५. रु. ४०१ ते रु. ५०० पर्यंत ☐; ६. रु. ५०० पेक्षा जास्त ☐;

७. खर्च नाही ☐

क. घरतील व्यक्तींच्या आरोग्यावर / आजारांवर वरवर्षी सरासरी किती खर्च होतो ?

१. रु. ५०० पेक्षा कमी ☐; २. रु. ५०१ ते रु. १००० पर्यंत ☐; ३. रु. १००१ ते रु. १५०० पर्यंत ☐;

४. रु. १५०१ ते रु. २००० पर्यंत ☐; ५. रु. २००१ ते रु. २५०० पर्यंत ☐; ६. रु. २५०० पेक्षा जास्त ☐;

७. खर्च नाही ☐

वर्षातील एकूण रोख ऊपज व अन्नपदार्थ आयक (कॅश ऑण्ड फूड) टकेवारी								
स्रोत	वर्षातील एकूण रोख ऊपज		इतर वस्तु / सोयीची किंमत		अन्नधान्य आयक (एकूण)		इतर अन्नपदार्थ आयक	
	रुपय	टकेवारी	रुपय	टकेवारी	रुपय	टकेवारी	रुपय	टकेवारी
शेती								
स्थलांतर								
मजुरी								
जंगल								
मासेमारी								
छोटा व्यवसाय								
नोकरी								
इतर								
एकूण								

टीप: वरील तक्त्यामध्ये प्रस्तावलीतील माहिती मास्वरूपामध्ये थरवी.

chS> nV i r d a b g m _ n B E | d f ` n A ` m J Q M M g n R >
d m a d n M r g n Y Z o

{nÊ` nA` m n nÊ` nA` m à í Z m d a b ~ R > H

g m d n Z H g y A` m à í Z m d a b ~ R > H

g m _ n { O H g w j A` m à í Z m d a ~ R > H



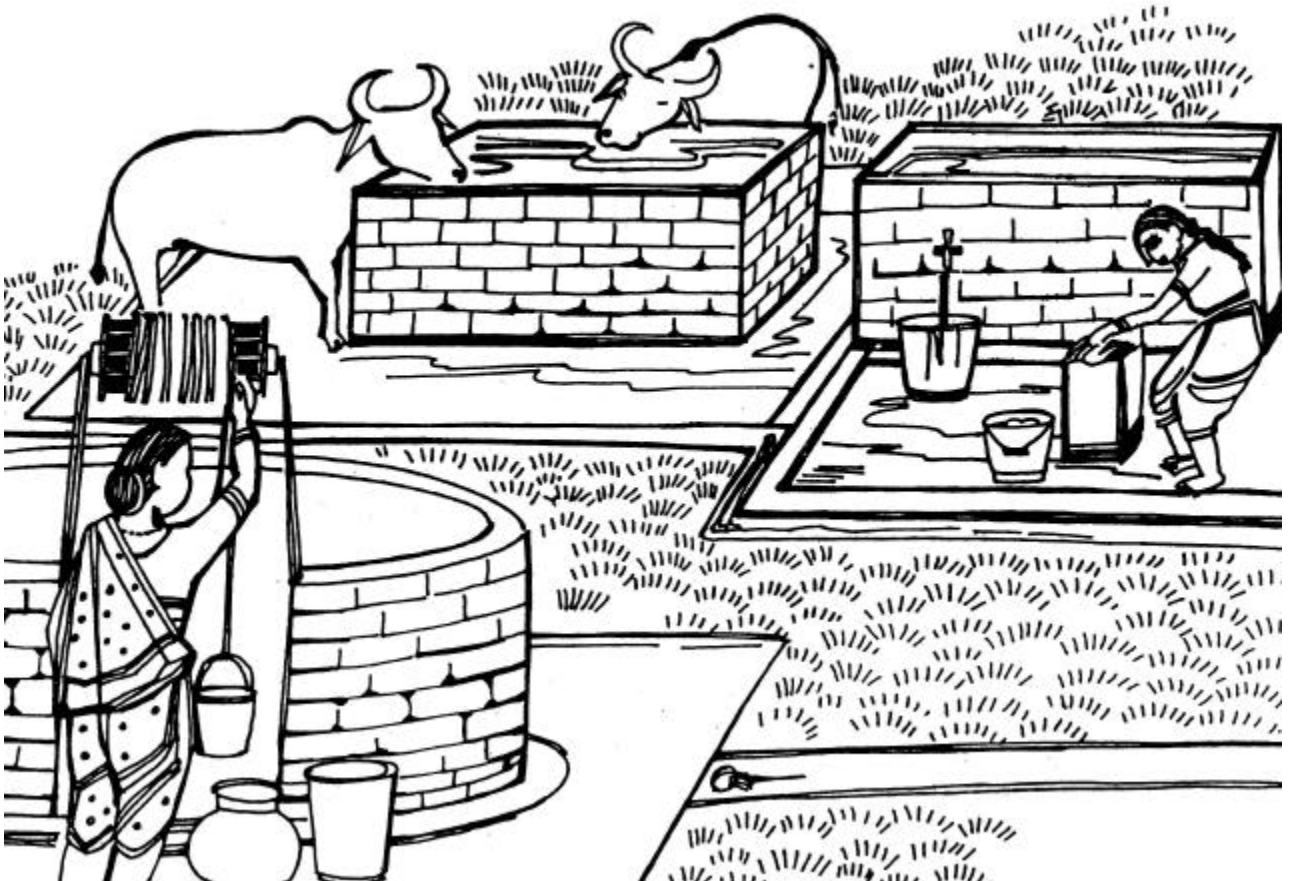
Ê` nÀ` m nÊ` nMmà íZ

g g nYz nB (mUròmVm) CnbãVm

{nÊ` nÀ` m nÊ` nMm h, \$ A nU mUr dñna chQ nMm Hnã` na

nò Ob nãRm` \$Um (JndV Ag ẽ ng)

g mDZ H ñdãVm



{nÊ nÀ` m nÊ nMm àíZ

KQH: g g mYz nB (mUr òn mB) CnbãVm

g ÚpñVr OnUy KÊ ng nR>_____

ds>Vrb {nÊ nÀ` m mÊ nÀ` m CnbãV(df`r
à_w A S#UUr HnUÊ` n?
Cnà íZ

A. ds>V {rÊ nMo mUr HnUy ^a/n? à_w ònV
HnUV?

~. {rÊ nÀ` m mÊ nMr JaO HnUÊ` m
hsm_Ü`o ^mV Z nr? Q#B© Hihm
OnUdV?

H. mdy nù` nV A nU C hù` nV {rÊ nÀ` m mÊ nMm
XOnCmBom Ag Vm Hm? mÊ m_viv A nOna Hihm
OnñV hmñV?

S>` rfe dhì {rÊ nÀ` m mÊ ng S# HnUÊ` m A S#UUr
OnUdVñV?

g Smì` A S#UUr _____

1. C hù` nV mUr Q#B© dhìVq Va mdy nù` nV
mÊ m_viv aU dhìVñV; HnU mUr I y JTy
Ag Vò

2. C hù` nV mUr bnSy A nUcb bnUvò `m_Ü`o I y
dhì OnVn

3. ds>Odi À` m {rÊ nÀ` m mÊ nMm gnR>ñ
(Z Xr, Vbnd, Z nbm B.) àXfV P nbm A nh
mUr dhnaÊ nOnò Z nr.



n` nCnMr { ds>HaÊ ng nR>_____

Cnà íZ

A. CnbãV mÊ nModUdU i o ó nV, CXm mdy nMmUr,
{dñra, Z nbm B. Mm {rÊ nÀ` m mÊ nÀ` m g nò ng nR>
Hg mCn` mU HaVm` B?

~. `rfe dhì BVaHm n` nC A nhV?

H. mUbnd>jdì {dñng nMoHm Vñr g òy HboA nh Hm?



Eh_V hm \$ e HUman` nC_____

1. VñVS#Mm Cmì ãUy CnbãV ó nVng y mUrnaR>nMr HnUVr
ì dhñVm A nh h Vng y mUo

2. Z i mUr `nOZ m {dñra nV@, mdy nMo mUr g nR>Uo B. n` nCnBm
A ã ng HaUo d` mñ\$ HnUVr ì dhñVm` m` A nh Vò R>Uo

3. mUbnd>jdì {dñng nMr Hm_o g_Oy KUo A nñ` m ds>\_Ü`o qHdm Jndm_Ü`o
A em àHnMr Hm_o KVm` Uo eì` Ag è` ng Ver _mUr HaUo

4. JndhV mUbnd>jdì {dñng nMr Hm_o Ag è` ng È` m-m-V OnUy KUo d È` nV
g h`mUr hmUo



_mJÊ m

1.

2.

3.

{nÊ nÀ` m nÊ nMm àiz

KQH: {nÊ nÀ` m nÊ nMm h\$ A nU mUr dna - chQ nMm Hna^na

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

{nÊ nMo mUr KÊ ng nR> JndV Hwnbm _Z nBO
à{Vay Anh Hm? HnaJo Hm? _w A S#Ur
HnUÊ m?

Cràiz

A. {nÊ nÀ` m nÊ nMr OnñV A S#U HnUÊ m HnUÊ
OnUdV? `nMr HnaJo HnUv?

~. Hnr HnUÊ / ì°\$Z m _Z nBOA nh Hm?
_Z nBOA Hbr Anh?

S> nÊ nMo àXyU P nbo Agè ng h ñWnZ H
bnH\$ m h\$ nBO C, SZ Anh Ago chQV Hm?

B. {nÊ nMo mUr g dñm { iVo A Wdm Z nr `nMr
XjVm HnU KM?

\\$. {nÊ nMo mUr bnSy ^ad bnUÊ m _w _w d
{ó`n\$ m A nna`nda {ejUnda Hm n[am
hVn?

g Smi` A S#Ur _____

1. {nÊ nÀ` m nÊ nMo àXyU hñWnZ H bnH\$ m
h\$ nBO C, SZ Anh

2. JndVrb VñHxdr JQ> chQ>A> \sm _nd\$g qHdm
BVa A em g BVm OnñV mUr dnaVnV. Ê m _w
bnH\$ m {nÊ nMo mUr H_r n\$V

3. Hnr HnUÊ {nÊ nÀ` m nÊ nÀ` m ònVn
dna HnÊ ng _Z nBOA nh ({de ofV: X{bV
bnH\$ m)

4. {nÊ nMo mUr g dñm { iVo `nMr XjVm KMbr
OnV Z nr. Jm_n\$ V nVirda `nMr XI b
KMbr OnV Z nr.

n`nMr { dS>HnÊ ng nR>_____

Cràiz

A. {nÊ nÀ` m nÊ nMo àXyU hñUa Z nr `ng nR>
HnUv I ~axra AnU KD\$ eHv?

~. {nÊ nMo mUr g dñm { iVo Anh `ng nR> HnUv
XjVm ÷`m bm hdr Ago Vñbm chQV?

H. g aHnaMo HnUv {`_/Z U© MñMo AnhV Ago
Vñbm chQV?

S> g aHnaMo Jm_rU ^mJnVrb KaW dna ng nR>
nÊ nMr _`n\$ à{V _nUr 40 {bQa BVHs
Z pñMV Hbr Anh VñMo `m-m-V Hm _V d
_mUr Anh?

EH_V hnd\$ e HUna n`n>_____

1. g Jù`n\$ maO ngyo mUr { i nd`ng nR> JndmVirda Hnr {`\_ V`na
Hnd bnVrb. JndnÀ` m JaOn\$ anYm` ahrb.

2. {nÊ nÀ` m nÊ nÀ` m `m` dna chQ>ng nR> JndV mR>adn `SUm
Agmìbm hdr. mR>adn HnUÊ m g {VrH\$> ngyo A {Yna Úmìbm
hV.

3. mR>adn HnUa g {Vr `m` Hna^na mñVo Anh A Wdm Z nr `nMr
O~m-Xna JndVrb bnH\$ KÊ nMr Andí`HVm Anh

4. JndV OnVr^Xn\$iv HnUhr nÊ nng y d\$V aHna Z nr, h mñUo hr
JndMr O~m-Xna Anh

_nUÊ m

1.

2.

3.

{nÊ nÀ` m nÊ nMm àíZ

KQ: nÒOb nàRm` \$Um (JndV Ag è ng)

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

Jndh_Ü`o mUrnaRm` nOZ Mr g ÚpñWVr Her
A nh? `nUa mUrnaRm` hÊ nV à_w A S MUr
HnUÊ m A nhV?

Crà íZ

A. JndVrb {nÊ nÀ` m nÊ nMo à_w ònV HnUV?
{Hvr?

~. g Ü`m Vo MnbypñWVr\_Ü`o A nhV Hm? ~\$
pñWVr_Ü`o Ag è ng Hm ~\$ A nhV?

H. mUr nàRm` nOZ Mr XéñVr d Xl ^nb HnU
m nhV?

S>`m-m-V HnUÊ m A S MUr A nhV?

g Smi` A S MUr _____

1. JndVrb Z bHy (hàp), qHdm Z i mUr `nOZ m
`m-m-V Xl ^nb - XéñVr `m` rŏ VrZ o hV Z nhr.

2. Xl ^nb - XéñVrg nR> Vn\$H mR>i Cnbă
Z nhr.

3. Jm n\$V mVirda` nMr HnUVrhr XI b KVbr
OnV Z nhr.

4. {nÊ nMo mUr A {`{V A nh Z i mUr
`nOZ Mr mUrnaRm` nàS> Z nhr.

5. drO{b WHbb o A nh _h{dVaUMm A {YHna drO
nVmg ô Hai b mV` nàZ nhr.

n` nènMr { dS>HaÊ ng nR>_____

Crà íZ

A. Xl ^nb - XéñVr `m` rŏ VrZ o ìhndr `nH{aVm
Hmì HaVm` B?

~. Vn\$H mR>i XÊ ng nR> Hmì Cmì `nOVm
`Vrb? Vn\$H mR>i JndV Z o H HnVnbm

Ú nd?

H. `nOZ m g airV rŏ VrZ o Mnbndr `nH{aVm Z o Ê nV
A nbè`m g {VrMo Hm HnO ì dñWV MnbVo A nh
A Wdm Z nhr `nMr XjVm HnU K B?

Bh_V hnd \$ e HUm n` nÒ_____

1. Jm g ^ã o A Wdm Jnd/dn\$g ^ã o mUr `nOZ Mo Hm_ g airV Mnbndr
`nH{aVm g {Vr Z o ndr. g {Vr A pñVèdV Ag è ng {VÀ`m Hna` nàMr
XjVm RàÊ ng nR> Hnhr OnUÊ m ì` \$sMr g {Vr Ag ndr.

2. Xl ^nb XéñVr d {he o mMo Vn\$H {e jU KÊ ng nR> Hnhr VéUngr
{ dS>HaVm` B. Jndg ^m hr O~m-Xna KD \$ e Hv o

3. A em à {e j UnH{aVm g a hnd ~nab g \$Vm` n\$ \_XV KVm` D \$ e Hb.

_nUÊ m

1.

2.

3.

{nÊ nÀ` m nÊ nMm àíZ

KQ>H: g mDnZ H ñÀNVm

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

dS>/ JndVrb g Sg -g VYnBr pñWVr Her Anh?
`m-m-V Hm A S#UUr OnUdMv?

Cnà íZ

A. g mDnZ H ñÀNVm àUOo Hm?

~. B\$anA nong `nDZ Vrb KaSÜ`o ~nBbm
g Sg dñVm Hm?

H. BVaKaSÜ`og Sg AnHv Hm? Ag è`ng
g Sg HndmboOnVZ nhV? Zg è`ng ~nBÊ ng nR>
bñHmHmKMZ nhV?

S> CKS>ndag Sg -enM He`m_wvZ o_H Hm hmv?

B. `nMoA mÊ`mA nã`ndaHm n[a_m hmv?

g Smi` A S#UUr _____

1. g mDnZ H ñÀNVm àUOo Hm h JndVrb g dñm
_nhVZ gb.

2. B\$anA nong `nDZ Vrb g Sg dñmboOnVZ g Vrb.
Hnd g Sg nBr Xi ^nb HaÊ nMr gd` Zgb.
`ng nR> Andí` H Ag Una mUr Jndm`Ü`o Z h_r
Crbã` Zgb.

3. CKS>ndag Sg He`nã omUr àXfV hmv
`mVY XfV mÊ`m_wv hUna Hndri,
hJdUrg nã oA nOnadñV. `m\_wv bñã`_bXJndy
eHmV.

4. _[hBm CKS>nda enMng A Z`À Nã`o Ond
bñVq` `m_wv nhQ>A \$an`Ü`o CRab bñVq A di r
enMng Jê`nã omQ>MoA nOnadñV eHmV.

n`nÊMr { dS>HaÊ ng nR>_____

n`nÊr g wjV enMnb`nB` ì dñVm HaÊ nVrb
Cmè HnUV?

Cnà íZ

A. mÊ`nã`m A S#UUrda`_V Her HaUna?

~. H_r mUr d H_r Xi ^nbMr JaO Ag UnÊ m
g Sg nB-V Vñr Hyr EHbo AnH Hm? EHbo
Ag è`ng Ago g Sg dñmÊ`nV Hm A S#UUr
AnHv?

H. bñHm Ago g Sg dñmÊ`nV KnU dñV Hm?
bñHm {dMna Hgo ~XbUna?

EH_V hnd \$e HUnan`nÊ_____

1. H_r mUr, H_r Xi ^nb d XwZ nhV, Ago g Sg Ag Una n`nÊ
enMvm`Vrb. (CXm I Ê`ng Sg)

2. Á`m RñUr Ago g Sg dñmbo OnV Ag Vrb Aem {RñUr ^Q>XD \$
bñH àÊ`j nhUr Hê`eHvrb.

3. Anrè`m JndVrb bñHr`_nã {g HVm ~XbÊ`ng nR> Hnr HqB
hm g Sg BvaSm dñmZ Xnl dñm

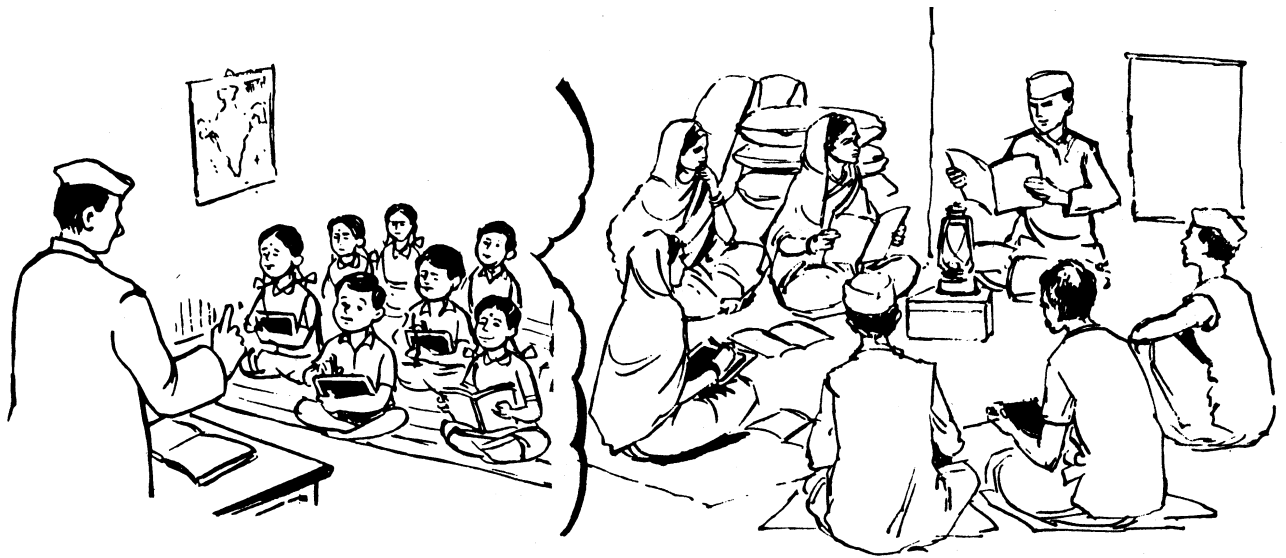
4. `ng nR> VñH`_XV d àÊ`j UnMr \_nUUr g dñHs>HaVm`Bb.

_mÊ`m

1.

2.

3.



g m d 0 Z H g d Y m M m à i Z

d O g d n

A n a n ` g f o Y m

f e j U n à ` m g n ò r - g f o Y m

a ñ m - X i U d i U



KQ H: A n a o` g y m

g Ú pñW Vr OnUy KÊ ng nR>_____

ds>/ JndVrb A n a o` g dMr pñW Vr Hm` A nh?

`nVrb \_w` A S MUr HnUÈ` n?

Cnà i z

A. ds>V Jè` m m d f n g dMr A n O n a s pñW Vr, VrdV m

B. A n U A n OMr pñW Vr `nV {H Vr \ \$ d?

~. A n O n a d n b o H s H _r P n b? H s {V V H M

A nhv?

H. HnUÈ` m h s m \_Ü` o A n O n a O n V h m V?

S> A n a o` H \_O n a { ` { V n U o` V m H m? X d m m` n M o

A s a {H Vr A nh? H _O n a Z A n è` n a o J n d m \_Ü` o

g d e H Z W g n a H n U È` m H o s s P n b?

B. X d m m` m \_Ü` o A n f Y n b C n b a V m A g V o

H m? I n O J r S a P Q a M r \ \$ {H Vr H o s s m n a s v?

g S m i` A S MUr _____

1. JndV / d n s a m g y X d m n a o X a A s a d a A nh.

2. X d m m` n V ~h m d o i m A n f Y o C n b a Z g V n V.

3. A n a o` H \_O n a d n s > / J n d g { ` { V n U o ^ Q > X V

Z n h.

4. `m _w d i d a A n f Y n m n a h d \$ e H V Z n h V.

b n h s m I n O J r S a P Q a e s > O n b m J V o V W o

^ a g n R n g o K M b o O n V V.

5. H n h d i m é U n M o A m w d n d U o e! `

h m Z n h.

n` n e n M r { d s > H a Ê ng n R>_____

`n d a H n U V o C m i / n` n e A nhv?

Cnà i z

A. A n a o` g d m n a d E n V r b g a h a M r O ~ m X r a

H n U V r? A n n b r O ~ m X r a Z o _H s H m?

~. g a h a H _O n e s È` n b r O ~ m X r a n a n s a d r

`ng n R> A n n U H m H è e H V?

H. A n a o` g d m d i d a Z { i n è` n a o H m Y s m ~ s w m H m?

H n U È` m H o s s g d e H Z W g n a h m?

S> I n O J r A n a o` g d m n a d s y e H b H m? `n d a C m i

H m?

E h _V h d \$ e H U m a n` n e _____

1. JndVrb g d o n h s m n a d s V r b A e m X a V A n a o` g y m n a d U o h g a h a M r

O ~ m X r a A nh

2. ñ W n l H X d m m` n s m g d d a X i a l R a E` n M r O ~ m X r a JndVrb g { V r

K D \$ e H V o _m i g a h a o A e m g { V r b m` n` V o A { Y H n a à X r a H a n b m

h d V.

3. g n U` m a n W { H C n M n a s l a V m JndVrb a { n d g r A g U n è` m { o` m d V e U n s

à f e { j V H a m` e b.

4. { d n g r A n a o` H \_O n a I a d a l JndV a h V m H m` n d a b j R a V m` e b.

I n O J r S a P Q a o H n U È` m a d n g n R> {H Vr \ \$ A n h a d r `ng n R> J n n s m` V r M o

S a P Q a d a { ` s U A g U o A n d i` H A nh

_mJÊ m

1.

2.

3.

g m d n z H g y n m à i z

KQ: { j Unà` m g nò r - g y m

g Ú pñ V r On U y KÊ ng n R> _____

JndV { j Um-m-V Hm A S M U r A n h v ?
Crà i z

A. Jndh_Yrb { j Unà` m { d d y g y m { H v r A S a d a
A n h v ? b n S A S a d a g y m A g è` n ò o g d y H
Z H g n ò H u n M o h m v ?

~ { j Unà` m X O n e m - V b n H b _ V H m ?

H. d s > / Jndh v r b { H v r _ t o s _ t v e m i v
O n M v / O n z n h v ?

S > { j U m _ v i v _ t o s a H u V o M n S b o q H d m d b o > n f a u _
h m v ?

B > ~ b d s > V o 12 d r n` V e m i m , e V H r d V n S H
{ j U - i` d g m { j U ` n b r g nò H a v m ` b o
H m ?

g S m i` A S M U r _____

1. { j H n b r A z n ñ V r h r E H _ h i d n M r A S M U
A n h

2. e n b o { j U g n E` n M r C n b a V m A n a g V o

3. n a m V S d U n b ` r z q H d m B V a g y n b r H _ r
A n h

4. e m i m / H n b o b n S A g è` n ò X i U d i U /
O n U o -` U o A d K S > h m v

5. ` m A S M U t _ v i v { j U n M m X O n K g a / m

6. ` m { j U n M y C n O r { d H m o g n y z { i V M A g o
Z n h r . n a s w { j H b b o V e U n v m J n d h ` D z
e M r H a n b m V` n a h m z n h v .



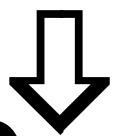
n` n e n M r { d s > H a Ê ng n R> _____

` m A S M U t d a H m n` n e A g y e H v r b ?
Crà i z

A. g a H n a o g U` n à` m { j Unà` m g nò t \_ U` g a U O o
à n W { H d _ n ù { H e m i m H n b O g , A m . Q > A m . ,
B V a g y m ` n ù o H n U Ê m g V a U m H a n` n v ?

~ à n W { H { j Unà` m g nò r (e m i m , A S U d r s > m) z r Q >
M n b n i` n v ` m _ U` o J n d h M r O - m X n a H m A n h ?

H. A e m à H n a i` m { j U n M m C n` n d m Q n E` ng n R> Y S m
{ i d E` ng n R> - C n O r { d H g n R> h m / n H m ? h m
Z g b V a H n U Ê m à H n a o { j U J n d h U` m b m h d ?

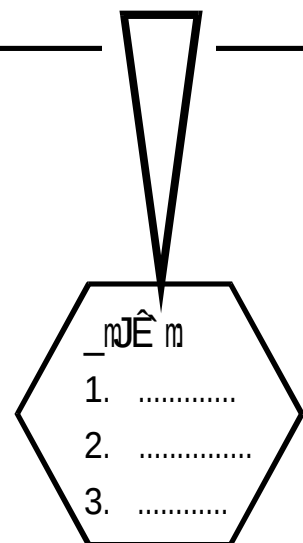


E H _ V m d \$ e H U n a n` n e _____

A. 1. { j H n M r d ñ V r n S > n d a / J n d h v A g n d r A n U { j H n b r A U` n n z n M o
H m _ g n V E` n ò o H a d b ` ng n R> J m - { j U g { V r b m n b m V a o
H m U m n b r { X b e` m A { Y H a b o g { V r A` m g X n` n S à { j U X U o
A n d i` H A n h V g M , g { V r z o g n V E` n ò o H m _ H a d b ` ng n R> g { V r
g X n` n S a J m ñ W n b X - n d A g U o A n d i` H A n h

~ 1. { j U n U n a { d U n i` n` m J m r U ^ m J v r b C n O r { d H a` m H m _ n g S S V
k n ò d H n e` o X E` n v ` n d v .

2. ñ W n z H C n O r { d H S A z g e z i` n d g n { H d V n S H A à ng H _ n M r
{ { O r H a d r . A g m A à ng H _ à n W { H ñ V a m g y { j H d E` n v ` n d m
A e r _ n U r e n g z n H S a g n V E` n ò o b n d S z Y a U o A n d i` H A n h



KQ H: aĩV m- X i U d i U

g Ú pĩW Vr OnUy KÊ ng nR>_____

ds> Yrb aĩE nMr g Ū nMr pĩW Vr A nU Ê nMr b
Curdn HnU Ê n?

Cnà i z

A. aĩV m A g Ê n Mo A m n e` n b m / Jnd b m \ \$ m X o H n U V ?

~ aĩE n { d f` r g Ū` m H m A S M U r A n h v ?

H. aĩE n Mr X i ^ n b X eĩV r g Ū` m H n U n h v ?

g S m i` A S M U r _____

1. ds> n` V n h m m b m aĩV m Z n h r, H d i m n d q >
A n h aĩV m A n h n eĩV r ^ n b - X eĩV r i d n W V h m
Z n h r.

2. X i ^ n b - X eĩV r M r O ~ m X r a H u n d a ` n M r ã n i V m
Z n h r. Ê n M r b H m X o A n U { ` \_` m m - V _ n h v Z n h r.

3. aĩV m Z g e` n a o e m i V O n V m ` V Z n h r,
X d r i m ` m Ū` o d i d a n M V m ` V Z n h r, ` m v i v
H n h d i m J n d i V r b i` o \$ X J n d e` m A n h v.

4. V n b i w n a ` m { P h u r X y, ^ n O r m b m d i d a n M d e` n V
A S M U r ` M m V, \_ O g a ` m { P h u r n M m b m g m Y Z
{ i V Z n h r. ` n M m { i U n e` m C eĩ n n d a n { a U m h m m



n` n eĩV m { ds> H a E ng nR>_____

Cnà i z

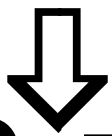
A. aĩV m A g e` m v i v H d m O n Ê m Ê n M r g n o P n e` m v i v

A n n b r C n O r { d h m H e r g v r a b ?

~ aĩV m ~ n eĩV m M m I M O { H v r ? X E n M r O ~ m X r a

H u n M r ?

H. aĩE n Mr X i ^ n b X eĩV r H u r H a i b m h d r ?



E h _ V h n d \$ e H U m a n` n e` _____

1. aĩV m ~ n eĩV m M m A g b V a l _ X n a H a E n M r J n d H e n eĩV r V m a h d r.

2. X i ^ n b X eĩV r M r O ~ m X r a J n d H e n eĩV r n h m b m h d r.

3. ` n M m J n n eĩV m V ã V a d a m R a d m H a i b m h d r



_ m Ê m

1.

2.

3.

gm_mOH gaj à` mà íZ nda~RtH

gm_mOH gaj Mmà íZ



gm_{OH} g_{aj} à` màiz n_{ga}~R_H

KQH: gm_{OH} g_{aj} Mmàiz

g ÚpñVr OnUy KÊ ng nR>_____

gm_{OH} g_{aj} m à`UOo Hm? CnOr{OH
g_{aj} à`m Ñiz o HnUÈ m H_{QSS} _XVrMr
A ndi HVmA nh? Hm?
Cràiz

A. JndiVrb {Hv H_{QSS} ò VéU, H_{nd}Vr ì°\$
Z nh? {Hv H_{QSS} òn{E°\$m_{hbm}Hdm
{dYdm_{hbm} E-HQ>mA nh? A nS Ag Una
H_{QSS} {Hv A nh?

~ `m H<sub>QSS</sub> m Z o } `m Hm A S_HUr `Mv? È nMm
È nS mCnOr{OHdaHm n{a_m hmv?

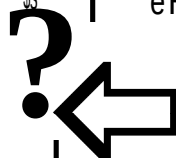
H. hr g_ñ`m{ _nO hE m nrb Z o Hs HnUoHnVr?
ì°\$A`m ñVadab, H_{QSS} m ñVadab, HnUÈ m
CUrdh/A S_HUr Xg He`m OnD\$ eHVv? HnUvq
HemñdñMm>i È nS {XboOnV Z nh?

g Smi A S_HUr_____

1. àE H ì°\$A`m A S<sub>H</sub>Ur dñdñ`m Ag yeHVv.
A nU È m nrb HnUoA Z H Ag yeHVv.

2. Hniz m A nV A S_HU Ag b. Hnhr ì°\$Z`m
ena{H/_n{g H qHdm gm_{OH} A S_HUr Ag y
eHVrb.

3. Hnhr OUnbo àiz g_{ay} eHVv nS
gm_{OH} X~nd_{iv} HnHMoàiz Vg M C^oahy
eHVv.



n`nñMr { dS>HaÊ ng nR>_____

`nrb HnUÈ m ì°\$A`m g_ñ`m n_{ga} Cmì Ag y
eHVv? HnUÈ m à`Hm?

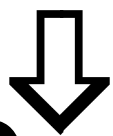
Cràiz

A. `m-m-VV HnUÈ m g aHa`nOZ m A nh? (CXm
{ aYna`nOZ n)

~. HnUÈ m à`Hm`m`nOZ m Ag m`bm hì nV Ag o
Vñbm dñV?

H. `m-m-V A nñ`m nUÈ m HnUÈ mA g m`nV?

S> {ó`nS, A nXongr H<sub>QSS</sub> BVa \_nñg dñ`
KQH nS `m-m-V {de {dMna HnUo A ndi H A nh
Hm? gm_{OH} g_{aj} o Û og m_{OH} ì`m nMm {dMna
HnUo A ndi H A nhZ n?



Eh_V hñ \$ e HUnan`nO_____

1. gm_{OH} g_{aj} dab MMVy nñ> A nbe`m g\_ñ`nS m gnS aUw nR>
Ag Unè m g Û`nà`m g aHa`nOZ m HnUÈ m `m-m-V MMnCHadr. `m
g_ñ`m gnS aE ng g aHa`nOZ m A nñm Ag è`ng Z drZ
`nOZ nñ-VÀ`m nUÈ n_{ga} MMnCHaV`m`B.

2. gm_{OH} g_{aj} à`m àiz m Û`o HnU HnUÈ m nUÈ m Ag yeHVrb `nMm
A S_O KÊ ng nR> àE H g_ñ`dab Cnì n_{ga} MMnCHadr. n{hVrA ^ndr
Cnì gmS ñna Z nh. A em n{añVr Û`o Hdi È m ì°\$Mm àiz
gnS aE nMr _nUrh Z nKobr OnD\$ eHVv

_____nUÈ m

1.
2.
3.

C Or dH` mHm n̄ g naNq> mJQ>rb MMg nR>
dm and nMr g mY Z o

eMrA` màíz nSab ~R>H

_OaA` màíz nSab ~R>H

_ng_o_aA` màíz nSab ~R>H

newrbZ nA` màíz nSab ~R>H

Nq>HmaJraA nU ì mng nH nS màíz nSab ~R>H



e VrA` m à íZ nda~R

e VrVrb CEmXVm

g SmYZ nBr CnbãVm (e Vr)

O_rZ d BVag SmYZ nab h, \$ d È nMm Hna^na

e VrA` m j_Vm

KQ>H: eMÀ` CĕmXHVm

g ÚpñVr OnUy Kĕ ng nR>_____

eMÀ` CĕmX nVrb _w A S>Ur HnUĕ n?
Cràiz

A. eMÀ` (^nV, Hs>m` d ^nOrmbn) `m {nHb
CĕmX nV Hm?

~. ng njm CĕmX H_r P nbo Anh Hm?

H. eMÀ`/^nOr\_im `ndab I M@chTm Anh
Hm?

S> O{ Z rMm Hg / nV Hg m Anh?

B. mĕ nMr g nĕ Anh Hm? O_rZ nĕr Anh Hm?
BvA dOna AnhV Hm?

\\$. `nVrb _w A S>Ur HnUĕ m Anh?

g Smĕ A S>Ur_____

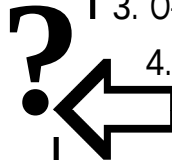
1. ag mĕ { H I Vq HsQ>Z ne H A nU A mY o B. _w
I M@chT Mnbm Anh.... nU CĕmX chT
Z ntr.

2. ~na ntr / A nR>ntr mĕ nMm ònV Z ntr.

3. O{ Z rMm Hg H_r hV m Anh

4. Hntr HsS> nĕ o CĕmX { iĕ ng nR>
O_rZ M H_r Anh

5. ~r- {~ nUq A dOna Bĕ mXg nR> I nOJr
ì`ssHs>, gndHnHs> HOCKVĕ ng I y by>
hV



nĕ nĕnMr { dS>Haĕ ng nR>_____

CĕmXHVm chTĕĕ ng nR> A mU HnUVo Cmĕ /
nĕ nĕ e nV nV?

Cràiz

A. I M@H_r Haĕ ng nR>Hm Cmĕ Ag ye HVm?

~. mĕ nMr CrbāV m chTĕĕ ng nR>Hntr Cmĕ e nV m
`Vrb Hm?

H. HOnOr CrbāV m Haĕ ng nR>Hm nĕ nĕ Ag nV?

S> _nV m Hg / nV chTĕĕ ng nR> Vān nU Hm
Hañ Mm?

B. nĕg ~nU HaV m Hm? nĕg ~nU Ū` o {ó` m Hm_ OnV
HaV m Hm?



H_V hD\$ e HUnanĕ nĕ _____

1. ag mĕ { H I Vq A mY o A nU ~r- {~ nĕ ng nR>nĕ e nV nV m b...
Cnĕ nU chTĕUq

2. _nVr g nH Haĕ ng nR>, nĕb m m nU` nMo I V chnUq OZ ndaĕ m I VnMm
Cnĕ nU chTĕUq

3. g | r` eMÀ` m nŏ Vr {e HUoA ndĕ H A nH g | r` eMÀ` m nŏ Vr {h nŏ
A nYr {e Hĕ ng nĕg ~nU Ū` o à` nU āUy Ē m a nV m` Vrb. `n Sāhi ĩi y
`m nŏ Vr eM Ū` ĩr A _bnV A nU V m` Vrb.



_mĕ m

1.
2.
3.

KQH: g g m YZ nãr CnbãVm (e Vr)

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR> _____

Jndh_Ü oeVrg nR> O_rZ, mUr, I VoB. A mđi H
g nYZ o nãr A nhV Hm? d Vr Cnbã hÊ nV
à_w A S MUr HnUÊ m?
Cràiz

A. dñav Z g Unã dĩ P\$H _nbHsMr O_rZ {Hvr?
(CXm I an-m- nq> an-m, Mnbv, Hdm Hm _
rS>O_rZ)

~ eMr- _Ü ng nR> mUr Cnbã hÊ nVrb à_w
A S MUr HnUÊ m?

H. Bva g nYZ o Ogo Hs, ~-{-`nUq I Vq A dOna
`S m-m- V` m_w A S MUr HnUÊ m?

S> JndhVrb A nYdng r/X{bV HnUÊ S>O_rZ r A nhV
Hm? Z g è ng eVrg nR> h HnUÊ Hm HaV?

g Sm` A S MUr _____

1. dĩ P\$H Mnbv rS>O_rZ \ \$ær Z nr. nãv dñav
_nbHsMr, JndhVrb Bva I nOJr _nbHsMr O_rZ
Hm _rS>A nh

3. dĩ amUr Cnbã Z nr, Hnh OU nS> mUr A nh,
Hnh OU nS>Z nr.

4. H_r ì nOXa ò { i Unẽ m HOnr g nò
g hO Cnbã Z nr.

5. I nOJr ì °\$H S Y HOXWè ng _On` m
XQ> {VnQ> q \$ _ dg g Hbr OnV

6. g ng m Q> _Ü` o ^ mna A nh eMrVy CEn
Z g è m_w bñH HnUÊ S>O_rZ r A nhV. `m_w I VoA nU
AmY o dĩ da Cnbã nhV Z nrV.

n` nEnMr { dS>HãE ng nR> _____

eVrg nR> A mđi H Ag Unẽ m g nYZ nã m A S MUr
g nS>E ng nR> HnU Vn` nO/ Cnmi Ag ye HVrb?
Cràiz

A. O_rZ rS>H Hm P nbr? rS>O_rZ bñJdS>H nbr
A nU Vm `B Hm? È ng nR> HnU Vr Bva g nYZ o
bñVrb?

~ mÊ nMr g nò Hadr bñJb Hm? Her?

H. bñJdS>H` mđi r nã mMr JaO àÈ H dñi r rS>Vq È nMr
g nò dñS>VM Her HaV` B?

S> A dOna ~pOnS> mB. BVag nYZ nã m A S MUr Hem
g nS>Vm` Vrb? `ng nR> JndhV ng m g y Hm nO Vr
A nhV Hm? HnUÊ m?

Eh_ V hñ \$ e H Uan` nO _____

1. dĩ P\$H rS>O_rZ bñJdS>H nbr A nU Uo

2. A Ym` nã m { HnS mOnS> bñ Bva { H CXm \ \$ i ~nJ d ^ nOrmb m KUo

3. mÊ nã` m g nò ng nR> ~Snan Nã Vbnd, eMrViq { dñamr I nbr dñTduq
dñ aB Snan` ng nã o Cnmi hñVr KUo

4. ~MV JQ> S Yrb HO Vg M g ng m Q> Mo HOC m n` nEnMmZ rQ> dñamr Hañ b m
hcn g nñHnã` m HOnng y g Vn Mo Ag b Va Jm Hnf, JndHsMm \ S>
dñTduq B. Cnmi hñVr ì nob bñVrb. nã mB ~MV- JQ> ~S Vm` Vrb.

5. eMrVy CEn Z { i nẽ nã o hñna Z ng nã Q> mÊ È ng nR> eVHẽ nã
eV{dã nMm dñamr Hañ b m hcn g ng m Q> _Ü` o hñna ^ mna ad È ng nR>
qñHm HnO Z rQ> Mnbnd` ng nR> bñHnS g S Q> hñUo A ndi H A nh

_mÊ m

1.

2.

3.

KQH: eMrÀ` m j_Vm

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

\\$i~nJ brJdS>Hb_ HaUq O{Z rMo_nD_mn,
I V V`maHaUoAe m nJ Vr V&nnHs
HwHng `Mv? `nV Hm ASHUr Anhv?
Cràiz

A. g Ú`nà`m {nHb} m BVa {nH brE` nMm V&nr HYr
{dMna Hbm A nh Hm?

~ eMrÀ` m HnUHUE` m ~m-VV ({nH, nJ Vr
B.) _nHr Vw` nHS>Z nh?

H. g|r` eMr, m m m m n`nà`m I Vnda eMr `m-ôb
HYr Hbbo Anh Hm? Aem nJ VrZ o ^nVeMr,
^nOr_i m brJdS>H& nMr VwMr HnH nJ Vr Anh
Hm?

g Sm` A SHUr _____

1. I nU{nUo-A: Ym`nà`m JaOm~e nM à_nUnV A nU
brJdS>H&Z, ñdV: {nHdy ^mJdye HVno Ag m
{dMna brH& HbbmZ g b.

2. BVa{nH Og oHs ^nOrmbm _g m& nMr {nH` nMm
AZ Vd Z nh. `m_vw Aem {nH& m brJdS>~m-V
brH&U` oA n& {dichg nMmA ^nd Ag ye HVno

3. ag m {H I Vd d A m fYoZ dMna/m H&`m
OnUn& meMrÀ` mZ dZ nJ VrMr _nHr Z g b.

4. n&w|r` eMrÀ` m m&f&H nJ VrMr _nHr HnH
OUn& Ag ye HVq g Jù` n&Z nh.

5. m&f&H {nH& V{a\$ BVa{nH&~V _nHr Z nh.

n`n&nMr {dS>H& ng nR>_____

eMrÀ` m Z dZ HnUHUE` m nJ Vr V&nbm
{e Hm` mA go dQV?

Cràiz

A. BVa HnUHUE` m Z dZ {nH& brJdS> HaUo
V&nbm JaOm o dQV?

~ H_r I M& n& Ag o C&n Hm& ng nR> Z dZ
nJ Vr {e Hm` nV Ag o dQV Hm?

H. em&V eMrÀ` m nJ Vr d V& {e H& ng nR>doi Hm& o
e` h& Hm?

Eh_V hnd \$ e HUnan`nô _____

1. O{Z rMo_nD_mn HaUo JndVrb `vH-`vVZ r {e Hnd

2. HnH Z dZ {nH& brJdS>HaUo {e Hm` bm h& \\$i~nJ brJdS>\_U` o C&n
Ceran {i m bmg &chV hM Z ñ n& \\$i~nJ HaUn& mg d&v aVrb AnV&E
ñnQ>m Xv& KQH&S \\$i~nJ brJdS>d an Urg nR>g aH& o _O&U m bm
h&.

3. em&V eMrMr V& nJ Vr {e H& ng nR>g aH& og m& Cnb& H&Z Ú m bm
h&. Ê ng nR>brH&Hr di Hm& bm h&

4. `nMr g&chV &Uy nag ~nJ\_Ü` o ^nOrmbm brJdS>HaUq `ng nR>g|r`
nJ Vr {e HUo` m\_Ü` o `v -`vVZ r {e HUoA ndi` H A nh X{bV, A n{Xchg r
Aem d&V KQH&S ~m~m-VVrb {de of & {e jU XUoA ndi` H A nh

_mJÊ m

1.

2.

3.

_OaÀ`m à íZ nda~R H

_OaMr CnbãVm

_OaWy hU na { i HV

_Oag S\$ Mo h, \$ d È ng S\$ À`m H na^ na Vrb g h^ mJ

_OaÀ`m h, \$ n Sm~V krã d j _Vm



3.

__Oa` màiz nã~R>

KQ>: __OaVy hUa { i HV

g ÚpñVr OnUy KÊ ng nR>_____

df@aHbè m __OaVy gñmaUnUo{HVr ngo
{ i VmV? dfmVrb {HVr {Xdg / _{ñ o __Oa
HÊZ ^mJdVm/OJVm`V? `nVrb à_w
A SñUr HñUÈ m?
Cnàiz

A. __OaMm Xa {HVr Anh? HñUHñUÈ m
Hm_nR>? nãfm A mU {ó`ñ Xa
dñdñ mAnHm? h`m` AnhHm?

~. hm __OaMm Xa`m` dñVHm? aD {HVr __Oa
{ i nrb ãUOo Ka Mcd BVa I Mç^mU Ag o
dñV?

H. __OaVñUHñUÈ mñdñmV { i V?

S> A mJd\$ I Mu qHdm Cmb KMV Hm? HñUÈ m
hñm_m_Ü`o Cmb KÊ nMr di `V?

g Sñi` A SñUr_____

1. { i HV A {Ve` H\_r Ag Vo \_\_Oa`m {RñUr
OnÊ m Ê nV ng o OnmV.

2. g aHñ Hm_m_Ü`o \_\_OaMm Xa A {Ve` H_r Anh

3. H_r Hñi`m d OnñV Hñi`m Hm_nR> gñal M
ng o { i VmV.

4. Hñr __OaV Xnã`m ñdñmV (mñV)
{ i Vo Ê m_w ng o H_r { i VmV.

5. Ym`nã`m ñdñmVrb __OaMm \ñm Xm
OnñV hñm nãVwer __OaVÊ H dñr { i V Z nñr.



n`ñOnMr { d>HaÊ ng nR>_____

`m` Vñj mH_r __OaV { i V? `màiz mdaA mñU
Hm Cmm / __mUr Han bñhd?

Cnàiz

A. __OaV {HVr { i ndr `m-m-V A nñè m nñay an\_Ü`o
EñVñUo Hm HaV m`B?

~. HñUHñUÈ m Hm_nR> {HVr __OaV { i ndr `ng nR>

A nñè m ^mñV bñHñr {dMna HÊZ Hñr Jmñ>
RñVm `Vrb Hm? Aer __mUr C^r Hñdr
Hm?

H. A mJd\$ I Mu KÊ nMr di `D\$ Z`o`ng nR> Hm
HaV m`B?

S> HñUHñUÈ m ñdñmV __OaV { i ndr Ag o Vñbm
dñV?



Eñ_V hñD \$ e HñUan`ñ_____

1. A nñè m ^mñVrb bñHñr {dMna dñZ ` HÊZ dñdñ m Hm\_nR> `m` __OaV
{ i ndr `ng nR> à Ê Han bñhdV. `nMo { ` Jndm\_Ü`o RñVm `Vrb.
`ng nR> dfmVrb OnñV OnñV Hm Hm HaV m __OaV g S C^o HaUo
Andñ H Anh

2. Xnã`m ñdñmVrb \_\_OaV Xbr OnD\$ Z`o Ym`nã`m ñdñmVrb __OaV hñM.

4. A mJd\$ I Mu / Cmb ñ ndr bñVj `o`ng nR> Hñr ~MV Hñdr.

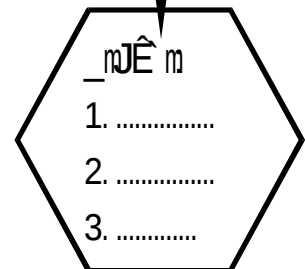
5. _{ñHñr Hbè m Hm ng nR> __OaMm XanãfmñM Ag nñh

_mJÊ m

1.

2.

3.



Oa` màiz nã~R+H

KQH: Oa` S\$ Mo h, \$ d È ng S\$ À` m Hn^ naVrb gh^mJ

g ÚpñVr OnUy KÊ ng nR>_____

aOJnaMr JaO nS^o Vñm Vñr g aHnHS>
_mJUr HaV mHm? I nOJr _nbHHS>Vñbm
Hm AZ Vd A nh?
Cnàiz

A. Oa`Mr HnUVr Hm_o Hñm HmTadV h Vñr
g aHnmg MdVm Hm?

~. I nOJr RñXna On A mJnD\$ I Mu/CMB
XD\$ Oa`JS> ~nS\$ KMm Hm? KaJS>
g nbJS> aHm Hm?

H. Oa`XMñ m RñXna (g aHn d I nOJr Hm nS)
bws^no bws^no Hm? dOdri m On H_r Oa`
Xm Hm? {re nV \d\$ na hVno Hm?
S> ñWbñSaMm Hñda Hm nJa_m hVn?

g Smi` A SñUr _____

1. g aHnHS>aOJnaMr _mJUr HaV Z nr
2. aOJnaMr HnUVr Hm og MdV hg aHnmg nS
A g m{dMnM HbmZ nr.

3. RñXna bws^no H_r XMñ àg S` nahu HaV m
nU `m-m-V Hñm HaV `V Z nr.

4. RñXna Z S> nñy qHdm JUrVr-ñe_Jm
nñyM A mJnD\$ ng o XMñ È m_v Z nr
aUVm `V Z nr.

5. _{nbS Oa`na mS mVbz o Û` o I y H_r { i Vo

n`nñMr { dS>HaÊ ng nR>_____

`m A SñUtca AnnU Hm Cmì HmTadV?
HñUÈ m _mÊ mHañ nV?
Cnàiz

A. aOJna`m Hm nV\_y Oa` { i Vo È nñedñ
È nMm Jndbm/ds^bm Hñr \ñm Xm P nbm A nh
Hm?

~. Hm ng nR>~ñha OndbñVq hQñi È ng nR>

g aHnHS>Hm nMr _mJUr Hadr Hm? `m Hm nMm
\ñm Xm Hñbm ñhdm A g o dñy?

H. aOJna`m/_Oa``m {RñUr HñUÈ m g nò r
A g mñ nV A g o Vñbm dñy? Jndmg y aOJna
{Hr bñS A g nch?

S> {ó`nñm nñmSVHsM Oa` { i È ng nR> Hm Hbo
nñO?

Eh_V hñD \$ e Hñan`nñ _____

1. g aHnHS>aOJnaMr _mJUr Hañ bñhñr. g aHn o Oa`Mr Hm o HñTñ m
ds^/JndVrb bñHmg, mKD\$, {dMnny HñZ HñUVr Hm o HñTñ Mr h
Rñdñ Hm o JndOd i A g nchV.

2. I nOJr _nbH bws^no `m-m-V g aHn o`nñ HñchBññ bñM hñr.

3. Oa``m Hm nS Jndbm/ds^bm \ñm Xm ñhñ bñm hñm dñ da Oa`Mo ng o
Ú m bñm hñV? ~m nS md nñmS m Oa` \saH Z g nch

4. aOJna h_r `nOZ ng Jñ rU aOJna h\_r `nOZ m A e m `nOZ nS dñ mñ H
JndVarda ñ dññV bñdñ OnUo A nñi H A nh È nMr A Sñ~OndUr
P nñ ng JndVrb ñWbñSaMr g_ñ mg SñV `Bñ.

_mÊ m

1.

2.

3.

Over a million people

KQ: _Ow`m h, \$m~V kñ d j _Vm

g Ú pñW Vr OnUỷ KÊ ng nR

[illegible]

A mho?

Cnà íZ

A . g a h a ` m a O J a h \_ r ` n o Z M r V a n b m _ r h V r

A n h H m ? A e m ` n O Z o Ü ` o a O J n a { i d m M m

Agb VaHm Hard bmb?

~. anOJma Cnbã' z P nē`ng gaHma' o

~a0Jna ^Înm {Xbm A nh Hm ?

H. Hm nà`m_mUrMr Z nK Her Hadr?

S> {H_m {Hr_Oav {i m`b nM hdr? hm VwM h, \$

Amh h Vam m_rh Vr Amh Hm ?

B. ~~Herb~~ H_m J_m a d A ~~Herb~~ H_m J_m a ` m-Ôb V_m b m

Hm̃ _m̃hṽr A nh̃? È ñs̃ m̃ _Oaṽ \s̃d̃ Ag̃ Vm̃

‘m-m-V Vāb m nhr A nhr Hm?

g Smi A SMUr _____

1. $\alpha \Omega \mathbf{J} \mathbf{a} \mathbf{h}_r \mathbf{`n} \Omega \mathbf{m} \mathbf{d} \mathbf{\tilde{E}} \mathbf{n} \mathbf{M} \mathbf{r} \mathbf{\hat{a}} \mathbf{H} \mathbf{m} \mathbf{`m} \mathbf{m} \mathbf{n} \mathbf{V}$
 $\mathbf{b} \mathbf{n} \mathbf{H} \mathbf{S} \mathbf{`n} \mathbf{H} \mathbf{r} \mathbf{Z} \mathbf{g} \mathbf{b}.$

2. {H_nā dM Hm Xn, Heb, A Heb Hm Jra
 ~m-m-V bñHm _ñV z g Ê nMrM ei ~Vm
 OmñV A nñ

3. A e m d i r b n h s m h s \$ n B , H m Ú n M r
à n V { H _ n H v r Ú n d r . ` m m V M m A ã n g
H a Ê n M r J a o _ n S d r .

4. Jndm_Yrb aOJnaMo {`nOZ Hg o Hadb
`m-m-V Jndm\_Ü`o \ \$nag m {dMna P nbbm Z nrh.

Jaol gwaHwSriWbS[avhmV.ÈnmA Jnd\$ I Mu
XD\$Z RnXnMr i`\$s ~By Z Mo

5. engZ n`m nOZ ã gva\_OaM H\_m g é hBOM `nMr
emí dVrZ g Vó

n`n©Mr {Z dS×HaÊ ng nR}_____

‘m-m-V A nnu Hm n`n@ e nymov? HnuE`m

 mJÊ mHanì` mV?

Cnà íZ

A .`m`noZ n8r A nU Hm`Ú n8r n8hr A mnë`nbm

Xu H, Huo H, Wu M, Han A, et al.

~. ̀m_Ü`o A mU HnE`m O~mXm m ñdHm mV
A g o Vm m d mV?

H. g a l l a a d J m a h _ r M o à f e j U X D \$ e H V o H m ?
 È n g n R A { Y H a / g S W m Z o y e H V o H m ?

S> JmVrb HnUE m HOSg _OaMr A n d i ^ H V M H i h m
A g b h z r Q > g _O y H g o g _O y K V m ^ B B i ?

THE VINDICATION OF HUMANITY

1. Hm Únmr _r{hr XUo hg dha Mo Hm_Arh nãve HUoA nU g_OnD \$Z
KUo hr Annbr JaO Anh

2. g a t t a A { Y H e S J m g ^ o U ` o q H d m d n S a ` m - P H s U ` o - n b o d y
` m - m - V m f m r K M b r O n D \$ e H V o A n r b m \$ n d b m d i ` n g n R P d n a V m ` B b .

3. `nā ṢaaDJaḥ\_r` nDZ_oÜ`oH\_mNrMr\_mJUr HaV`Bb. `m\_Ü`oJndrVrb
HṠṠṠMA nU E-H VrUog SyCndrbMcn`nJr rsYrb A er adJraMr H_m_o
{ i ndrV`ng nrP> mJUr HaV`Bb.

mJÊ m

1.

2.

3.



_ng_o_nā` m à íZ nda~R

_ng_o_nāV{ i U nāCmX A n{U { i HV

_ng_o_nāg nR>g 6mYZ nR / òmR OnbāVm

_ng_o_nāMoh \$ d È ng SS Mm Hnā^na

_ng_o_nāVrb j _Vm kmā , Hne è o

ng o naÀ` m àiZ n ga~R>H

KQ>H: ng o naVy { i U na CEmXZ A nU { i HV

g ÚpñVr OnUy KÊ ng nR>_____

ng o na Yy dfrOrb {HVr {Xdg / {hZ oH>Mo
mQ>~mV? `nV Hm A S>Ur A nhV?

Cnà iZ

A. g nYnaU àÈ H h>m m_Ü`o (mdg mi m {hchi m
C hmi m) {HVr ng o { i VmV?

~ HnUÈ m h>m m_Ü`o ng o H_r { i VmV?

C hù`m\_Ü`o Hm HaVn?

H. Bva Hnh à iZ A nhV Hm? CXm mÊ nMo àXyU

S>_neS m ~nOnaV Mn>or _mJUr A nh Hm? ng o

ĩ dñV { i VmV Hm? g m_ ng i r {dHVm Hs
A nh?

g Smi` A S>Ur _____

1. C hù`m\_Ü`o I y ng o { i V Z nhV. mdg nù`nV
I y { i VmV nU àÈ H dir I nV Z nhV.

2. mÊ nMo àXyU P nbo A nh È m_w _neS CEmXZ
H_r P nbo A nh

3. C hù`m\_Ü`o ng o { i dÊ ng nR> I y bnS Onob
bmJm BVH bnS OnUo Na>m_pÀ N>naS me i`
Z nh.



n`nOnMr { dS>HaÊ ng nR>_____

ng o naÀ` m CEmXZ nVrb A S>Ut da A nU Hm

n`nOn e nYy HVn?

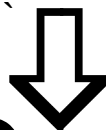
Cnà iZ

A. ng o OnñV { i VmV Vmhm ng o g Wdy RaUo A nU

ng o Q>HdÊ ng nR> Bva Hm o (àH m) HaUoe i`
A nh Hm?

~. neS CEmXZ dñTàÈ ng nR> Bva Hm Cmì
HaVn`Bb?

H. ng o Hnh Hmi {Q>HdÊ ng nR> S>n- p&S a/r g WYm
A mdñ H A nh Hm?



Eh_V hnd \$ e HUm an`nOn _____

1. mÊ nMo àXyU H_r HaÊ ng nR>ñVnZ H H>`ng&O g S fO admb mJb.

2. OnñV à_nUnda CEmXZ HaUoe i` A g p`ng ng o Q>HdÊ ng nR> àH m
HaVn`Bb.

3. Jn>m mÊ nVrb Hmi S g gYD, neS nYy B. ~m>Bn {dMa HaVn`Bb.

mJÊ m

1.

2.

3.

ng o naÀ` m àiZ nãa~R>H

KQ>H: ng o nag nR>g S mYZ nãr / ònVb CnbãVm

g ÚpñVr OnUy KÊ ng nR>_____

dS>Odi H>H> ng o na HaJoei` A nh?
`m-m-V Hm ASUR OnUdVnV?
Cnàiz

A. ng o na HnUHnUÊ m {R>HnUda HaJoei` A nh?
g Û`m HnUHnUVr dñav A nhV? HnUVr Z nhV?

~. mÊ ng S> Hnh ASUR A nhV Hm?

H. ng o nag nR> A ndi`H g nYZ d`hE na
Vv`nOdi A nhV Hm?

S> ng o nag nR>^nS>onMr A ndi`HVmA nhHm?

B. N>g>m pA N>naS m ASUR Hm A nhV. nR>m
pA N>naS m ãny}w N>g>m pA N>naS m
HnUHnUÊ mA S>UtMmg m Z mHadmbmVn?`nMo
CnOr{dHdaHm nãum hmV?

g Sm` A S>UR _____

1. ng o nag nR> Hdi ãWnZ H òmV CnbãV A nhV.
`m Yy hS>r ng o na (Hdi mdg mi m d
{hchi n) Hbr OnD\$ eHV

2. ãWnZ H {R>HnU ng o nag nR>n`nD`S>ag oCnbãV
Z nhV. I nS>ag na`m {R>HnU nR>m à nUnda
ng o na HaJnE m bñH> I y ãny nD`A nh
Ê nS>H>S>ag oCnU MnS>or hE naA nhV.

3. nR>m à nUnda ng o na HaÊ ng nR>hE na
¿`not bñmVrb Ê ng nR>^nS>onMr A ndi`HVmA nh

n`nD`Mr { dS>HaÊ ng nR>_____

g S mYZ nã mCnbãV o Yrb ASUR
g S>Ê ng nR>Hm n`nD`/Cm eñVm`Vrb?
Cnàiz

A. ng o na H>Hadr`ng nR> Hnh n`nD` eñVm
`Vrb Hm?

~. nR>m à nUnda ng o na HaÊ nMm n`nD` A mU
{ dS>dm Hm? ãWnZ H mVirda N>g>Vbnd,
eWVir`ng na`m {R>HnU ng o na HaJoei` A nh
Hm? (I nS>V ng o na Z HaJnE mH>S>R>)

H. ãny nD`\$ Z`o`ng nR>Hm {`_ A g UoA ndi`H
A nh`ng nR> ng o na mHbndYr, j d, {dH>Mr OnU
B. g nR>eng Z Z o`Z`_ HaJnA ndi`H A nhHm?

Eñ_V hñD\$ eHUm n`nD`_____

1. ãWnZ H mVirda ng o nag nR>mÊ nMoHnh Z dZ g nR>Z`nD` HaV m`Vrb
Hm`nMm dS>Vrb/JnhVrb/BVa dS>nS>Yrb bñH> EñVnUoenY
KãUo

2. J>S>m nÊ nVrb/Z`I nE m nÊ nVrb ng o na Uo(_Êñ eMr), Hni S>n bZ
`ng na`m n`nD`B>{dMnaHaV m`B>.

3. Hdi ng o na HÊZ mQ>^mJV Z g e`ng BVa OnD`\$ nMm {dMna HaV m
`B>.

mJÊ m

1.

2.

3.

ng o na` m àiZ n ga~R>H

KQ>H: ng o naMo h, \$ d È ng S&Mm Hna^na

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

ñWnZ H bñHm ng o na HaÊ ng H>H>

à{V~\$ hñMoA nh?

Cnà iZ

A. ñWnZ H {R>H> ng o nag nR> HñUÈ m {R>H>

à{V~\$ A nh?

~: à{V~\$ HñHsy hñV? `m nòHñU>Vr HnaJo

A nh?

H. mÈ nMoàXYU P nboA nhHm? He m_v?

S>_pÀN>nag Hna g ng m Q>A g è`ng È m-m-V Hm

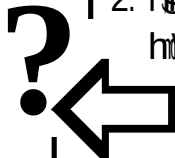
A S&Ur A nh?

g Sm` A S&Ur _____

1. ñWnZ H {R>H>`m mUrg nR>n ga (Z Úm-Z nbq Vbnd, YdU) ~nha`m bñHm ng o naMoR>H/h, \$ {XboA nhV. `m nòg aHnaMoMwMoZ ` _ HnaUr^y A nhV.

2. H&r, \ \$ Qa qHdm Hnal m`m\_v mÈ nMo àXYU hñMoA nh m\_v\_pÀN>na HaJoA eì ` P nboA nh m_v_pÀN>naS`m h, \$aJXmA nbr A nh

3. ñWnZ H bñHsy ng o nag à{V~\$ hñMoA nh



n`nèMr { dS>HaÊ ng nR>_____

`m-m-V A mñU Hm ^y Hm; m bñhd? `nda

Hm n`nè e nVndV?

Cnà iZ

A. g aHnaMo { ` _ Hm MwaMo A nhV? g aHna

OnUy~Oy A | `m HaVoHm? `m { ` _ ihndV

`ng nR>Hm Hndbbrb?

~. mÈ nà`m àXYUnda ng o na`m R>`n S-m-V Hm n`nè A g yeHV?

H. A mñU Jndh`m ñVada ñWnZ H { ` _ ~Z dyeHVm Hm?



H_V hnd \$ e HUnan`nè _____

1. g aHnaMo A | `m HnaH { ` _ ~XboO OndV `ng nR>g aHna b m dñVñWVr b j nV A nUy Ú m bñhd.

2. `ng nR>g SWS>g SQ>HS>hm àiZ \_sy `m àiZ nR VS>bndÈ ng nR> mR>ad mHa b mñhd

3. `ng nR>dnS>V/ JndV Hnh i`°sZ màe{JV Ha b mñhd BVadS>nR `ng S&~nò m bñhd g aHna m`m { ` _ ~Z dh b m^m nS>nñOo

_mJE m

1.

2.

3.

ng o na` m àiZ na~R>H

KQ>H: ng o naVrb j Vm knã, Hnẽ è o

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

ng o naMmY&m`m` nŏVrZ oHaÊ ng nR>HnUVR

Hnẽ è oAg UoA ndí H A nh?

Cnà íZ

A. ng o naMr Z drZ V& A nÊ_g nV HaJo A ndí H
A nh Hm?

~. `nẽchì ~nŏnaV `m` ^nd {indm

`ng nR> A nU HnUÊm Jnĩ> {eHUo

A ndí H A nh?

H. eWVir, J&g m nÊ nVrb/¿_I nÊm mÊ nVrb

_Êñ mbZ qHdm`ng naI r dŏir Hm oHaÊ ng nR>

A nñè nbm HnUÊm Jnĩ> _nñVr Z nhV?

g Smì A SñUr _____

1. ng o na` m dŏU`m V& nŏVtMr _nñVr Z nh.

2. Êñ C&mx nda à{H m HaJq Ê nMr g nR&U
HaJo A nU {dHs HaJq {dHs`m ~nŏna^ndmMo
knã, _pÀ N>na g Hna g Sñm~Vmo knã,
`m-Ōb OnUrd Z nh.

3. ~nŏna^ndmMr I nñr {i Êñ HnV m g Hna
g Sñm nñr H&Z C&mx nMr à{H m d
EHñV {dHs `ng na` m n`nŏsm-V bnH&S
_nñVr Z nh.



n`nŏnMr {dS>HaÊ ng nR>_____

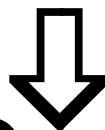
HnUHnUÊm Z drZ Jnĩ> {eHUoA ndí H A nh

Ag oV&nbm dŏV> Hr _nñVr HnV {i dnd?

Cnà íZ

A. `m Z drZ Jnĩ> {eH&`nŏ o Hm `sm Xm hnB>

_nñVr {i dÊ nMr A ndí HVm Hm A nh?



EH_V hnd \$ e HUnan`nŏ _____

1. ng o na& SñMrMo Hm Xq YnaUq Ê m-m-Vmo h, \$ `ng Sñr _nñVr {i dUo
A ndí H A nh

2. _pÀ N>na&nR> Ag bi&`m {dŏY `nŏZ nŏr _nñVr {i dŏ A nñè`m
^nñV HnUÊm `nŏZ m an-dVm `Vrb `nMm {dMna HaJo JaŌMo A nh Hr
_nñVr A nñè nbm XÊ ng nR> A nU g aHn&bm ^nŏ mSñbm hcb

3. `mVrb Or Z drZ Hm oA nU hñVr KŌ\$, Ê m Hm Sñ-V g aHn&o bnH&S
à{e j U ŏb



_nJE m

1.

2.

3.

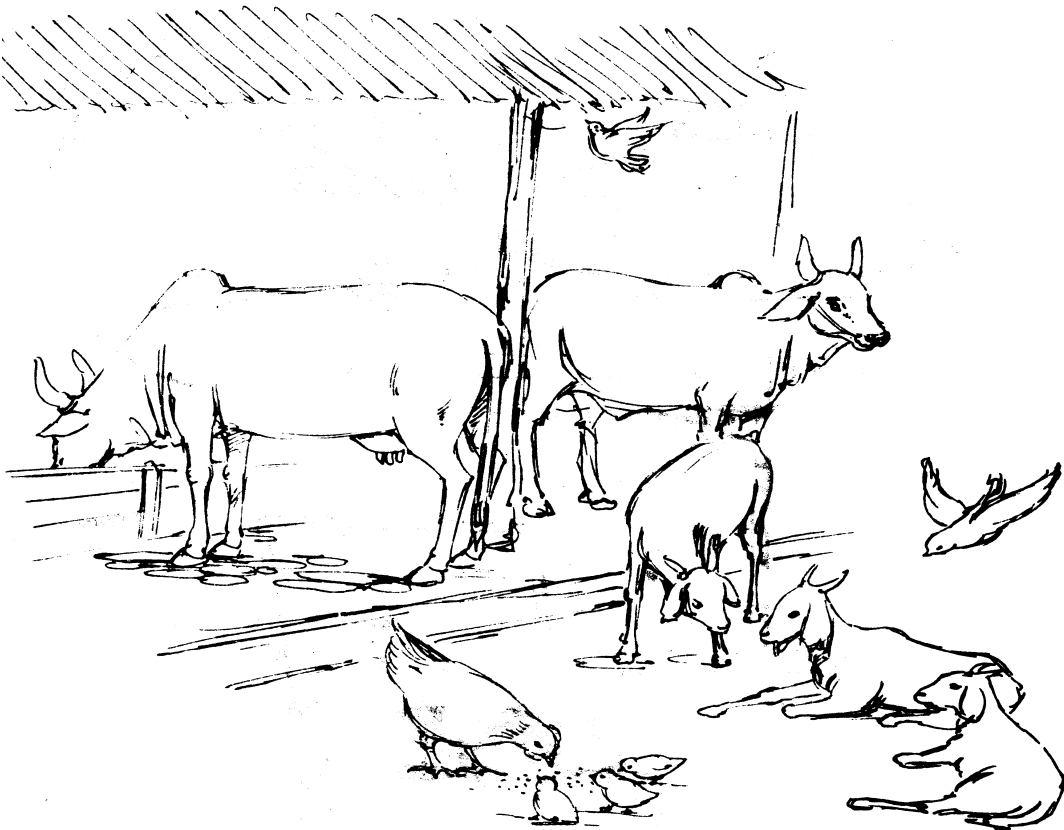
| e | nbZ nà` m à íZ nda~R>H

ne wibZ nVý hU na Cē mXZ d { i HV

ne wibZ ng nR> bnaJ na g 6 mYZ o

g 6 mYZ n 6 ab h, \$ d È ng 58 Mm H na^ na

ne wibZ - j_Vm d j_Vn (d Hng



newbZ nà` màiz nà~R>H

KQ>H: newbZ nà` hUaCmX d{ iHV

g ÚpñVr OnUy KÊ ng nR>_____

_h` nóm/ dñmOZ ndaSng y { i UnaCmX
nàV Hm? `m nJo Hm A SñUr OnUdñV?
Cnàiz

A. OZ ndaSng y HñE màHñMoCñ { iV? HñE m
àHñMo CñX - dñVy { iVñV? {Hr { iVñV
(Z J, {bQaB)

~ {Hr Ka dññVñ? {Hr {dñVñ? `nàV
{Hr ng o { iVñV?

H. OZ ndaSñKaQ> (àE HKan nU) {Hr _nUg oHm
HñVñ? OZ nda Mññ bñ _ñ Hm? `nMm Hm
ñññ hñVñ

S> Cñ H_r Ag Ê m nJo à_w A SñUr HñE m?

g Sñ A SñUr _____

1. OZ ndaSñ mñ mi mg nSñ Bñññ nSñ o nñ mññ
{ iV Z nñ. Oñ H_r P nñA nñ HñJoqñ HñBñ
MññMñ nñ Cñbñ Z nñV.

2. OZ ndaSñ A nñA y hñVñ. A nñA CñMññ nR>
Mññ g dñ Cñbñ Z nñ.

3. OZ ndaSñ { Jm añ Uq Ê nSñ ng nR> `m
Onñ (JñR>) d mÊ nñ ì dññ B. ~m-Vñ
A SñUr A nñV.

4. ~nñA ñ` o `m ^nd { iV Z nñ. `m_vñ ~ñ
dñ mZ Hññ hñVñ

n` nñMñ { dS>Hñ ng nR>_____

`m-m-V A nñU Hm ^ñ Hm; `m bñ hñ? `nda
Hm n` nñ e nñVñ?
Cnàiz

A. Eñ Hññ bñ nñ BVñ ng o { i dñ Mo Ag Vrb
Va {H_rñ {Hr OZ nda añ nñ bñVrb Ag o
Vññ bñ dñVñ?

~. BVñ `m OZ ndaSñ MññMñ àiz gññMñ
Ag b Va Hm Hññ bññ?

H. ~nñA ^nd `m { iV Z nñ `m A SñUrg nR> Hm
Hñm` B?

Eñ_V hñ \$ e Hññ nñ _____

1. OZ ndaSñ `m { Jm añ Uq Ê nSñ m A nñA bñ RñU d `m dñ r
A nñYñMñ Hñ ññV CññX dññVñVñ

2. MññMñ àiz gññMñ Ag è ng Hññ Z dñ Cññ e nññ bñVrb.

3. ~nñA ^nd `m { i nñ ññV CññX ng nR> {JñBñ e nñUq {JñBñ
{ññ RñU Ag o _ññQ>ññ o Vñ {e Hññ bññ. `ñe dñ Bñ
Cññ e nññ bñVrb.

_mJÊ m

1.

2.

3.

newbZ nà` màíZ nà~R>H

KQH: newbZ ng nR>bmJUa g S YZ o

g Ú pñVr OnUy KÊ ng nR> _____

OZ nda g nR>bmJUa g S YZ o (Mnag mUr,
OmJm-JnR> ^nSob) `m-m-V Hm A S MUr
A nhV?

Crà íZ

A. g nYnUnUoàE H Kan_mUJab g S`m{Hr A nh?

~. Mnè nMr OnñV H_Va/m Hm OnUdV?

HuE mHs_m_Ü`? A S MUr g nS`E nHav
Hm Hav?

H. mÊ nMr A S MU OnUdV Hm?

S> Mnè nMr JaO ^ndÊ ng nR> chS>Odi nœr
O_rZ, Hæq Oso d mUrg nR> Cnbã A nhV
Hm?

g Smi` A S MUr _____

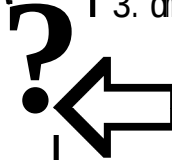
1. {hchù`nà`m edQmg y Mnè mÊ nMr A S MU
OnUdV?

2. C hù`m\_Ü`o OZ nda as d MV, È`nS Vã V
I nbndVq n[au_m_r CEmXZ H_r {iV?

3. chS>/JndOdi nœr Oso, O_rZ Cnbã Z nr.
Oso Va l y H_r P nbo A nh

4. OZ nda g nR> ~H Mnag e d mVrb VU,
n[æ Vy ø m ñdñmV Ag Vm

5. KaOdi OmJm Z nr, JnR>ng nR> eS>~nS Uo B
g nR> ^nSob Z nr.



n`nñMr { dS>Hæ ng nR> _____

`mA S MUr tda Cmì e nYm MoAg è ng
A nnUng_ na Hm n`nñ A nhV?

Crà íZ

A. Mnè nà`m Cnbã V(df`r Hm Hav/m`B?

~. mÊ nà`m Cnbã VMr g\_ñ`m g nS`E ng nR> Hm
Hav/m`B?



H_V hnd \$ e H Uman`nñ _____

1. chS>/JndOdi rb nS>O{Z r Sa q Hdm d{P\$H nS>O{Z tda Mnag Hm
bmJdS>Hav/m`B Hm? È`ng nR> mUr d BVa g S YZ nœr Her g m
Hadr.

2. `nM~an-a Oso an Uq Oso chTæUo `ng na l r Hm_o HæZ Mnè nMr
Cnbã Vm chTæVm `B.

3. OZ nda g nR> Hm_ñdñr an rd Hæ nœr g m Hav/m`B. `ng nR>
g a na `nOZ nœr \_XV KMm`B.



_mJÊ m

1.

2.

3.

newbZ nà` màiz nà~R>H

KQ>H: g g mYz nàb h, \$ d È ng S S Mm Hnà^na

g ÚpñWVr OnUy KÈ ng nR>_____

OZ nàMnaUo d È ng nR> O S b, mUr d BVa
g g mYz o d nàUo` m_Ü o Hmè A S MUr Anhv?
Cnàiz

A. Mna A nUÈ ng nR> qHdm OZ nàMnaUo d È ng nR>
OZ nàMnaUo d È ng nR> Z È ng ~S A nh Hmè?

~. OZ nàMnaUo d È ng nR> ~S Hwr Hbr A nh?
`m_mJrb HnàUo HnUvr?

H. OZ nàMnaUo d È ng nR> MnaMÈ nMr g nò HnàÈ ng nR> HnUvr
O S b O_rZ d nàUo d È ng nR> U C Hwr ÷` ncm A g o
Vànbm dQ>V?

g S m` A S MUr_____

1. g d g mYz nàUo g nàOZ H qHdm g aHnà
_nbHsA`m O{Z t_Ü o OWo bndS>Z nhr A em
R>HnUr OZ nàMnaUo d È ng ~S Z g b. àUOo \Sna
A S MUr Z g b.

2. Oa ~nab Hs rZ o O_rZ ~i Hndbr Ag b qHdm
bnHs m (g aHnà _nbHsA`m) O{Z r S a
A {M_U Hbo Ag b Va A mU `Wo Vmg y
nhmè Mo A nh

3. g aHnàMo ~Xobb o Hm X o d YnàUg JndVrb qHdm
ñWnZ H dOZ Xna i` o \$s, aOHnàUo d È ng nR> Hwr
g g mYz o ~i Hndbr Ag yeHVnV.

n` nènMr { d S > HnàÈ ng nR>_____

`m A S MUr d nàUo d È ng nR> _mJrb HnàUo d È ng nR> A g o Vnànbm
dQ>V?

Cnàiz

A. d S > Vrb BVa g aHnà O_rZ HnàÈ ng nR> d nàUo d È ng nR> h
HnU RndV?

~. `m-m-VMo { _ d S > ng nR> ñdV S Ag nàV Hmè?
Hs Jm n S m V mVirda Ag nàV?

H. h { U C Hwr Rndm bm h d Ag o Vnànbm dQ>V?

Eh_V hnd \$ e HUmàn` nò_____

1. OZ nàMnaUo d È ng nR> d g d OJaOm ^mJÈ ng nR> d S > mVirda anl rd O_rZ qHdm
HnàUo Ag nàV.

2. `nMm d nàUo d È ng nR> h nV m A nh A Wdm Z nhr h n mÈ HnàV m d S > V bnHs
EH Xd ^nb g { Vr Ag nàV.

3. `m g { Vrd a nàUo d È ng nR> HnàÈ ng nR> g Xn` Ag nàV.

_mJÈ m

1.

2.

3.

newbZ nà` màiz nà~R>H

KQ>H: newbZ - j_Vm d j_Vr<Hng

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

OZ ndaB A nà~, Xd ^nb, A mYmMna` m-m-V
Vànbm {Hr Jnib> _rHr A nhV? `m-m-V
Vànbm Hm ASHUr `MnV?

Cnàiz

A. OZ ndaB au A mi I Vm `MnV Hm? È nda
HmVm CnMna HaVn? \ \$m Xm hMro Hm?

~. Xd ^nb Her Hadr? Jav qHm eU`m-
_Tj>m` nR Xd ^nb Her HaVn?

H. ~nOna^nd Hm h Vår Hgo A mi I Vm? ~nOnaV
`m` qH_V { iVo Hm? {he- O_Vro Hm?

S>g aHna `nOZ m, Hm Xo `m-m-V Hm _rHr A nh
Hm?

g Smi` A SHUr _____

1. OZ ndaB au ~Hm doi m A mi I Vm `MnV. Hm
doi m A mi I Vm `V Z nhV.

2. auB JndR> BbnO àÈ H doi r brJnS> Z nh.

3. g dCg aHna `nOZ nR _rHr Z nh. nS>g aHna
S>Q>a àÈ H doi m CnMna HaV Z nh.

4. ~nOna^nd _rHr Ag Vm Ag o Z nh.
nS>w~nOna^nd _rHr Ag yhr ~è nM di m
H_r {H_Vr_Ü`o CEmX {dHnd brUo {he-
Hm OU nSm O_V Z nh.

n` nCnMr { dS>HaÊ ng nR>_____

`m A SHUtca Hm CnM Ag ye HVrb?

Cnàiz

A. A mU HmUHuÈ m Z drZ Jnib> {e Hm b m hì nV?
`m\_Ü`o g aHna o A nne` nbm Hm _XV Hadr?

~. engZ nà`m à{e jU dJm\_Ü`o HYr Jbm
A nhV Hm? VWo { iUnè m _rHrMm
Hm Cn nU P nbm?

H. Vnbw nà`m {Oè nà`m R>HnUr à{e jUo
KÊ nEdOr JndM engZ nà`m à{e jU
Hm K_Vbo Va?

H_V hnd \$ e HUmàn` nC_____

1. OZ ndaB m A nOnaB, A nà` nMr _rHr ì dñWV { i dy È ndaMo
ànhV { H CnM {e HUo A ndi` H A nh

2. ànhV { H A nHS> nS>A mU {he- {e HUo A ndi` H A nh

3. `ne dñ g aHna `nOZ nR _rHr Ag Uo A ndi` H A nh

4. `m g Jm`m Jnib> {e Hm A`m Ag Vrb Va È ng nR> g aHna o _XV Hadr
Aer _mJUr A mU Hè eHVm

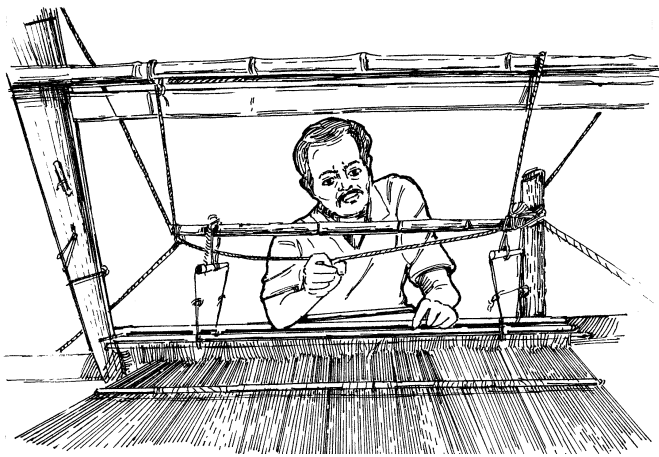
5. `m Jnib> {e HUo \_rHr { i dUo `ng nR> A nne` nbm di HmTdm brUo.

_mJÊ m

1.

2.

3.



NnQ>HnawJraA mU
 ì`ndg m` HnÀ` m
 à íZ nda~RtH



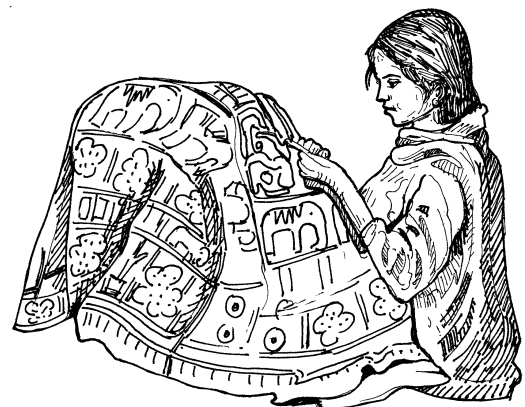
CēmXZ d g gñYZ nBr CēmXHVm



g gñYZ nBr CnbãV m



HnaJJaS m j _Vm



g gñYZ nEab h, \$ d Hna^naVrb g h^mJ



KQ: C_mX d g S YZ n r C_mXIV_m

g mYZ 0 añVm? drO?

ad yeHV z mhr VaHm̃ Hach?

EHì `D\$Z ì`dg m` g~~ev~~ Hlbm Va?

4. È nḡ m CēmX Ñm ~Om Ü` o g si U XÊ nMr mJUr Hañ b m hñr.

3.

Nq>HmJraAmU ì mđgñ Hñ\$ màiz nđ~R>\$

KQ>H: g\$ñYZ nđr CnbãVm

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

g\$ñYZ nđ\$ m CnbãVo Û o H_VaVm Anh Hmì ?

`mA SñUt_vwHmì Z Wg nã hñV?

Cnàiz

A. HñUVr gñYZ o CnbãV Z nñV? _w` g\$ñYZ o/

Hñdm_nb HñUVm dñdbm OnñVñ dñ\$>/ JñchOdj

Vm nñgm CnbãV Anh Hmì ?

~. V`na HñE ng nR> hñE na nñr AnhV

Hmì ? hr hñE na { i dñ nñV HñUE m ASñUr

AnhV?

H. ~nOnR>Odi Anh Hmì ?

S>E`nda Vñr g Û`m Hmì Cmì HñVñ?

g\$ñ` ASñUr_____

1. HñA`m_nbñMm XOnñMñ\$om Z nñr.

2. gñYZ g hñE na nñr Z nñV.

3. hñE na\$ñR> ^ñ\$ab CnbãV hñD\$ eHV Z nñr.

4. ~nOnR>Odi CnbãV Z nñr.



n`nñMr { d\$>HñE ng nR>_____

`mA SñUtñda Vñr HñUVo Cmì / n`nñ

g Mñrb?

Cnàiz

A. HñA`m\_nbñ`mA SñUr Hñem_vw { _nñ Pñe`m

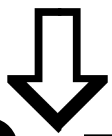
AnhV? `nda Hmì Cmì Ag ye HVñ?

~. gñYZ nđ\$ mñHñm hñE na/ CñHññ\$ m CnbãVg nR>

Hmì HñVm`D\$ eHb ?

H. ~nOnR>g nR> Vññbm HñUE m gñr-gñYññr

Andñ HVm Anh?

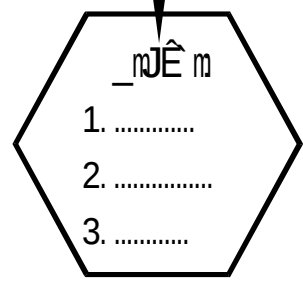


H_V hñD\$ eHVññ`nñ_____

1. Onñm hñE na d gñYZ mñ\$ñVm H_r Xañ o ^ñ\$abñMm nñrñ Hññbm hñm
 `ññrb A {Ve` Ja~ Hñ\$ññ {Z ì nñr Hñññr CnbãVm HñZ Xñm
 `ññ.

2. nñr gñYZ o CnbãV HñZ Xñg hñE na H_r Xañ o CnbãV HñZ Xñm hñ
 Hñm gññññ hñV KD\$ eHVñ

3. ~nOnR>ñr gññññ {YH gñññ ìññm `ng nR> gññññññ Cmì `nñZ m
 hñV KD\$ eHVñ



Nq>HnraA nU ì mđ n f HnS m àiZ nđ~R>H

KQ>H: g g mYz nđab h, \$ dHn^naVrb g h^mJ

g ÚpñWVr OnUy KÊ ng nR>_____

VwMo HnUVo h, \$ Z nHnab/ Sndbbo OnV A nhV?

Cnà iZ

A. Nq> HnraA nU CÚmJ Ag Unè m HnS m

HnUVr Z g {Jel g S mYz o (O_rZ , O S b, mUr B.)

chnè nMm h, \$ A nh?

~. Hn> HnE m h, S m-V AS#io `mV?

h, S m-V AS#Uy qHdm à{V~S Hbm

OnVn Hm? HnHsY ?

H. g Û`m Jnd/dn>\_Û`o È nSm Jm nS V qHdm

È ng n>`m g S VnS Y HnH nR>i Cnbã A nh

Hm?

g Smì A S#U r_____

1. dn>Vrb {dfe ð OnUy mÈ nMm ònV qHdm

O S mY H m _nb A nUÈ ng à{V~S Ag y

eHVm

2. `m A S#Utdag SSV HnS o HnH XnK _mJvbr

Z gb.

3. `m-m-V ch>na Vhna HèZ A Wdm XnK

_mJyH `nda VnS m HmE ng Jm nS V

Ag _WCA gb.

n`nèMr { dS>Hè ng nR>_____

`mn[anWVrda Cmì HmTm MmA g è ng AnnU

HnUVon`nè g _naRchV?

Cnà iZ

A. VwMo h, \$ Z nHnab OnD \$ Z `V qHdm A ì`m hnd \$

Z`o `nH[avm JndmVirda/dn>mVirda HnH

nR>i XUn> g {Vr / JQ> / Jm nS Vr_Û`o

à{VZ Yr A nhHm?

~. `m-m-V VnH Hm Cmì `nDÈ nMo`È Hb?

Eh_V hnd \$ e HUnan`nè _____

- Nq> mHnraJnS mA nU XnH XnS m h, S m g S j U { i nđ aUy g {Vr
- Ag ndr. `m g {Vr\_Û`o HnraA nU ì mđ n f HnS à{VZ {Yid Ag ndr
- AndD {hnbog _m à{VZ {Yid Ag ndr
- ~nOnan_Û`o bY>hnd \$ Z `oA nU BVanR>i XUn> `S mAg ndr.
- `m g {Vr d g SSV `S HnS>XnK _mE nMr g S r HnraA d Nq> m
- ì mđ n f HnS Hm Ûnđ o Ag Uo Andî H Anh `m_v Aem g S VnS
- Z nKUrH d _m`Vnà Ag Uo Andî H Anh
- `m g S VnS `n` Vr Hm Xera_XV g SSV HnS m di ndr Cnbã
- HèZ XUn> Andî H Anh



_mE m

1.

2.

3.

g g m Y Z n A ` m d n a d n Q > n d a b M M g n R >
d n a d n M r g m Y Z o

{ e d n a \ 0 a

g g m Y Z n 0 m ` n ` C n ` n J

e dha ba



fe dra\la

fe dra\Ü`o CnbãV Ag Una Z g {JEl g nYZ g SIm d JndHè nS m JaOm Vmg È nà`m Nîz q JndhVrb bñHSm
~ara KD\$Z , g h`nUr bñHSm a MMnCKS dY \_n{hVr { i {dUo Ag m fe dra\laMm \_w hVyA nh \_nJo àQè`nà_nUo
JndhVrb Z g {JEl g SIm nYZ nS fe dra\la_Ü`o A dñHè HèZ {d{dY JQMMn\_Yy nV A nbiè`m _nUÈ`m nVChÈ ng nR>
g SIm nYZ nS CnbãV m Vmg Uo h _w Hm fe dra\la`m di r Hm EÈ nMr VMS> A nU g h`nUr Jm ñW nS Hañ Mo
A nh

Côe

1. fe dra\la`m A nYna dS>Vrb bñHSm ~ara KD\$Z fe dra_Yrb {d{dY Z g {JEl g SIm nYZ nS CnbãV m È nS
XOnpZ dZ g SIm nYZ o CnbãV HaÈ nMr eì`Vm È m-m-V Hañ Mr Hm\_o`n{df`rMr _n{hVr { i {dUo d MMnCKHJo
2. fe dra\laV { i nbiè`m \_n{hVrMo g SIm nYZ nS m àHna gva A nU d{eTQ>nã gva (O\_rZ , OSo, mUr `nS XOned
CnbãV m Hn`m nVb mã ndab V`sm nhch) _n{hVrMr _nS r HaJo (h _n{hVr g SIm nYZ nS ab JQMM)`m
di r dñad`nMr A nh)

à{H`m

1. fe dra\la HmTÈ ng dS>Mr _n{hVr Ag Une`m Jm ñW nS JQ>V`na Hach
2. fe dra\la HaÈ m UMm hVyJm ñW nS ñn>HèZ g nSdm
3. fe dra\la HaÈ ng dS>Mr Xñ Vo VrZ {d`nUr {d`nUr Hadr.
4. fe dra`m CÈ ^m nHsY H\_r CÈ À`m ^m nHs>MnbV`nò d MMnCKS dñr.

gn{HÈ / gm_Jk

1. fe dra\la HaV Ag Vm m fe dra\laMm Z Hm m HmTÈ ng nR> nna, ñHMn qHdm CnbãV Z g {JEl g SIm nYZ nS dñna
Hach
2. fe dra\la`m di r g nYH~nYH KQ>HnS (nSg nBSg A nU { JQ>h nBSg) {dMa HèZ MMnCKS dÈ ng nR>
HnS m dñab JQMMn_Yy A nU g m_BEl {df`nS ab JQMMn\_Yy nV A nbb \_nUÈ`nS `nXr Odi Radr. `m
_nUÈ`nS m A nYna MMnCKS dñr.

g h`nUr

1. fe dra\la_Ü`o àÈ H JQMM`Ü`o \_nSè`m Jbè`m \_nUÈ`m Á`m Jm ñW nS nS m g\_Oè`m A nhV Ag o Jm ñW
g h`nUr hVrb.
 2. dS>Vrb fe draMr _n{hVr Ag bbo eVHa. g h`nUr Ü`o`dH VgM Á`b>Z JaH A ndOy Ag Uo A ndí`H A nh
 3. JndhVrb _{hng~V fe dra\laMm CnH_ ñdVSnJo HaJo A ndí`H A nh
- Hm EÈ nMr Hm_o

1. dS>Mr _n{hVr Ag Une`m Jm ñW nS JQ>V`na Hach
2. fe dra\laMm hVyñn>HèZ g nSdm
3. fe dra\la HaV Ag Vm m El nú m eV m m Z Hm m HmTÈ {VMM eV {df`H MMnCKS dñr.
4. fe dra\la P nS nã Sa fe dra\laMr A nhVr HmTÈ ng Jm ñW nS _XV Hadr d È mda MMnCKS dñr.
5. n{hbiè`m d Hbiè`m JmMr Z nK Radr d nV`m ~R>V g échVrbm dMly Xñ dñ`nV.

ggmYZnMm`n`C`nJ

O_rZ

mUr

Ogb



KQ H: O _ r z

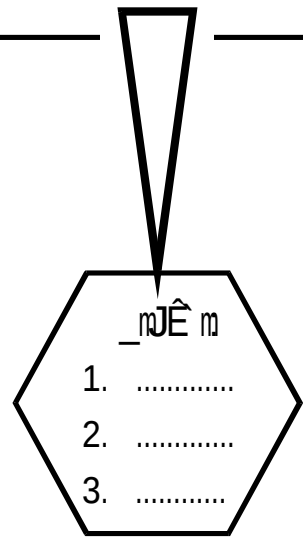
g U p n V r O n U y K E n g n R > _____
 O { Z r A ` m g U n a ` m d n a V A n U i d n W n n z m U o
 H m C U r d n A n h V ?
 C n a i z
 A . V b n R ` n H S > b d J o a z g v a J n d n V O _ r z { H V r
 A n h H n U H n U E m a H n a i g v a ?
 ~. g U m H n U H n U E m H n a U n g n R > O { Z r M m d n a
 h m V { H V r O { Z r d a ~ n H m A n h ?
 H . O { Z r M m g U n M m d n a ` m ` A n h H m ?
 E m w g S y C J n a ` m J a O m (J Q M M y y A n b i e n)
 ^ n J n V A g o a n U V m ` B H m ? H m ? H g o ?
 S > O { Z r d a H m X e r a h \$ A g y h d n a e i ` Z n h A e r
 H o S { H V r A n h V ? E n S m A S M U r H n U E n ?
 B > d n a V Z g b b r , n a S v o n a V ` D \$ e H U n a O _ r z
 { H V r ?

g S m i A S M U r _____
 1. b n J d S > n b r b e V O _ r z H _ r h m V o A n h n g K M b r
 O n U n a { n H A n M m J n d n U o K M b r O n V Z n h V .
 2. J n d n V b H m _ - n S > O { Z r M o a n U d n i t a o A n h
 3. ~ n S H m n g n R > n R > m a n U n d a _ h g b I n E n M r d
 J m n S m V r M r O _ r z d n e b r J b r A n h
 4. d O { Z t d a A { V H _ U o A n h V . V r \ \$ o \$
 e V r g n R > M r Z n h V . ~ n S H m n g n R > i d g m n g n R >
 A e m A Z H ~ m t g n R > A { V H _ U o A n h V .
 5. A { Y H a V Z g b e m O { Z r (H y ,
 J m a i , X i r , d - A { V H _ U , E h g n b r B) A e m
 O { Z t M o a i z g V o b o z n h V . H m X e r a _ n U E O Z n h .
 6. d n a V Z g b b r n S > O _ r z d n a V A n U E n g n R >
 e n g H s ` m V i r d a b a { H _ o U o A S M U r A n h V .
 7. O _ r z { i n d n h ^ y h z n S _ n R > n J U r A n h

n ` n e n M r { d S > H a E n g n R > _____
 O { Z r d a b A { Y H n a { i d E n g n R > H n U V o
 C m i A n h V ?
 C n a i z
 A . { H V r H o S S n R > O { Z r d a b A { Y H n a A n n e ` n b m
 n a V { i d n M o A n h V ?
 ~. O { Z r g n R > J n d E H i V n U o H m H a b i ?

H . g U m n S > A g b b r O _ r z A { Y H M n S e ` m a H n a
 H n U E m { n H n g n R > d n a V m ` B ?
 S > e V r , r e m b z , ` m J Q n S m O { Z r g n R > n U E m H m
 A n h V ? n H { ` n O Z H g o A n h ?
 B . d a b _ n U E m n y C H a E n g n R > O _ r z d n a d
 E n g S S M o { ` H g q H n r R a d n V ? ` m
 { ` n a g v a H m i h d n g n R > n R > n a d n H n U H a b ?

E H _ V h n D \$ e H U n a n ` n e _____
 1. e V r , _ O a , r e m b z n a ` m a \_ w \_ n U E m ` m n S > O _ r z d n a V A n U y
 g n S e V m ` D \$ e H V r b . m E n a ` m g m r g n R > ` n S m d n a H a V m ` B .
 2. n S > A n U g m x a H O { Z r ^ y h z n S m d n d n a ` m (d n a n g n R >) h \$ n a o
 X D S M n a { n H K U q O S b a i U q O _ r z n E n O d i A g e n g J Q n J Q n o
 ^ n O r m b m { n H K U o B H n a U n g n R > d n a V m ` D \$ e H b .
 3. I n O J r O { Z r d a b { n H b J n d n V i r d a { ` n O Z H e n g J n d n a ` m J a O m
 A n U H o S S m J a O m ` n S \_ o i K n b U o e i ` h n B .
 4. J m n S m V / d n S m V i r d a O o { ` \_ R a d b o O n V r b ` n M m n R > n a d n
 H a E n g n R > E H g { V r Z o V m ` B . h r g { V r , H o S S m O { Z r d a b
 A { Y H n a { i d E n g n R > _ X V H a b .



KQ H: mUr

g Ú pñ W Vr OnUy KÊ ng nR> _____

mÊ nMr Cnbã Vm dñ aA nU dñ n ` m_Ü oHm

CUr dñ a nHv ?

Cnà íz

A. dñ s>_Ü o mÊ nMo Hñ UHñ V o ònV Cnbã A nHv ?

(I nOJr-g m_Ü H {dñ a, ~ñ a adëg, ~ñ a eWVi q YaU/Hñ b dñ B.)

~ {rÊ n e dñ B VaHñ UHñ E mJa Oñ s> nUr

dñ b o OnM o ?

H. Nq> m JQ> Mñ Yy mÊ ng nR> Hñ UHñ E m_Ü E m

nñ a mÊ m A nHv ?

S> nUr dñ a ` m A {Yñ a s> (A Wñ q) A nU

mUrg nR> nM o_Ü ` Bñ U Hñ U Hñ V ? ` m_Ü B Va s>

Hñ U V o h_Ü \$ (aBQg) S> dñ b o Jb o A nHv ? Hñ Mñ

g Ú pñ W Vr Vrb g Sñ i A Sñ MUr _____

1. Nq> m JQ> s> mg dO mÊ mñ V o nVrb Bñ H mUrg nR>

Z nHv. mUrg nR> ` nQ V A nHv.

2. g JÜ ` n s> mUr {i V Z nH. Hñ h dñ m Hñ h

Hñ s> s> A g Un a {Vñ s> mUr {dñ V ÷ ` n b b mJ V o

qH dñ e Mñ _Ü o dñ Q> mñ b mJ V o

3. Á ` m Hñ s> s> ñ dñ A ` m {dñ a qH dñ ñ dñ V M o

~ñ a a A nHv E ` n M mÊ nM dñ a Hñ a/m ` M o

B Va s> mUr {i V Z nH. ~ñ a a dñ o mUr Onñ V

I MÊ ng {dñ a M o mUr A nQ> V o

4. mUr Hñ r, Hñ m A nU Hñ g nR> dñ a dñ ` n M o\_Ü ` _

Z nHv. Á ` nñ ` m O_Ü Z r_Ü o Onñ V mUr, E ` n b nM

\ñ m X m A g m_Ü ` _ A nñ

5. h_Ü ` \_ Hñ o A g nU ` n Mñ ñ nñ V mZ nH.

n ` n e nMr { dñ s> Hñ Ê ng nR> _____

ñ Wñ q H mV i r dñ b mÊ nM o à íz

gñ s> E n Hñ V m Hñ Cñ m A nHv ?

Cnà íz

A. Jñ dñ Vrb bñ Hñ s> Hñ ñ Xñ dñ m nñ K V m ` Bñ

Bñ H mUr { _ñ O Hñ m M o A g b Va Hñ Hñ b

bñ Jb ?

~ hñ e i ` A nñ Hñ m ? {e dñ a s> A ` m dñ i r A nñ U O o

mñ b o ` n dñ Z Vñ b m Hñ e i ` Vm dñ Q> Vñ ?

eWVi r, Nq> ~ñ a {dñ a A g o Hñ h n ` n e A nñ V

Hñ m ?

H. ` n dñ Z A nñ U g a Hñ s> Hñ U E m_Ü E m Hñ s>

e Hñ V m A g o Vñ b m dñ Q> Vñ ?

Eñ _V mñ \$ e Hñ Uñ a n ` n e _____

1. Jñ dñ V Z dñ Z mUrg nR> Hñ U V m { _ñ O Hñ a/m ` Bñ ` ng nR> mñ R> a dñ Hñ a J o

A mñ i Hñ A nñ _ñ R> m à _ñ Uñ dñ a mUr gñ R> e V m ` Un a Z g e ` ng Nq> m

eWVi ` ñ s> a ` m Cñ m ñ s> e i ` Vm Vñ g m b mñ dñ.

2. mU bñ Q> jñ {dñ Hñ gñ nñ a l o n ` n e C^o Hñ Ê ng nR> Jñ dñ e Oñ a b dñ s> m d B Va

Jñ dñ s> ~ñ b m b mñ dñ ` ng nR> g a Hñ A {Yñ e s> g s> Hñ a b mñ dñ

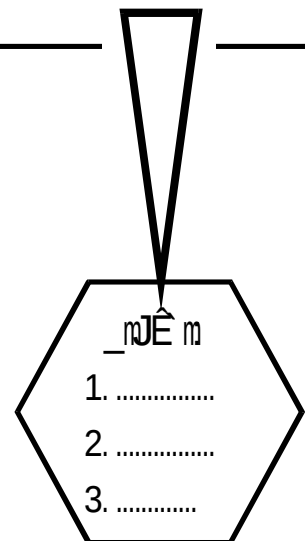
3. ` nñ V { \_ñ O Hñ U E m mÊ nM dñ a Hñ g m Hñ Uñ a ` n M o_Ü ` _ V ñ a Hñ a b m

ñ dñ V. ` ng nR> dñ Jñ Jñ m g s> Vñ s> \_XV K V m ` Bñ.

4. nñ H_Ü ` n O Z , Nq> m JQ> s> m\_Ü E m {rÊ n M o mUr ` m dñ Jñ Jñ m_Ü E m s>

{dñ Mñ a Hñ s> mUrg nR> m M dñ mÊ ñ a ` m dñ a mñ dñ Q> mñ Mñ {dñ Mñ a Hñ a J o A mñ i Hñ

A nñ



KQ H: O g b

g Ú p ã W V r O n U y K Ê n g n R > _____

O g b n M m O n ` m j H w r, H g m { H V r H a n M m h
H n U R a d v o ? Ê n m r b A S M U r H n U Ê n m ?
C n à i z

A. d s > O d i Á ` m O g b n o C n ` m j H n U H n U V ? g d c
J a o m ^ n U Ê n B V H X n q > O g b C n b a y A n h H m ?

~. O g b n m y H n U Ê m d n V y A n U Ê n M r
n a d i J r A n h H n U Ê m d n V y n a d i J r
Z n h r ?

H. { H V r O g b O _ r z r d a A { V H _ U o A n h v ?
H n h H n M r A n h v ? H e n g n R > A n h v ? n s > H
O _ r z { H V r A n h ?

S > I n O J r O { Z t d a O g b { H V r a i b b o A n h ?

B. O g b n m C ^ o H a Ê n M r J a o O n U d v o H m ?

g S m ` A S M U r _____

1. \ \$ n a n q > J n s o d B v a b n h n s y A S a U y h m v o

2. \ \$ n q > d O g b n r b B v a d n V y n g m ` m { i v
Z n h r v.

3. O z n d a s M n e n M r J a o ^ n U V Z n h r. Ê m _ v v
O z n d a O n i V R a d m ` v Z n h r v.

4. O g b i n e n a o O g b Z r q > a i b o Z n h r.
Ê m _ v v O g b H _ r P n b o b n h n s y O g b n s m
a i U r ~ m ~ v { d m n a H b m Z n h r.

5. O g b n r b d d i r P n s > A n f y r d i n h r,
a i ^ n a ` m d a m o à _ n U H _ r P n b o

n ` n e n M r { d s > H a Ê n g n R > _____

` m A S M U t d a A n n U H n U V o C m i e n m r d v ?
C n à i z

A. O g b H e n g n R > n m H a n M ? Ê n a o J n d h m H m
\ \$ m X m h b o ?

~. V o b o O g b n m d n t a m ` b o H m ?

H. O g b O { Z t d a A { V H _ U A g U n e m H o s s H m
_ X V H a v m ` b o ?

S > O g b a i U o q h d m Z a i U o ` n d a { ` s U H n M o
A n h ? O g b i n v o A n U J n d h a { i y O g b
d n t a Ê n g n R > H m H e e H V m v ?

B. ` m ~ m ~ v { ` _ H w r ~ z d n v ? Ê n m m n r n a d h H w r
H a n b m h m ?

E H _ V h n d \$ e H U n a n ` n e _____

1. J n d h a ` m g s y C J a o m ^ n U r b B V H O g b g s j U A n n U H a d q ` n g n R >
O g b i n e n M r ` n O z m J n d h \_ U o a n d v m ` b o.

2. ` n g n R > O g b j d n r b n s > O { Z r m m d n a H a v m ` d \$ e H b. V g M, M a b e s
H e z O g b a i y ` n m o { ` s U H a v m ` b o.

3. Ê n H a v m O g b v n s > a i U q O g b O V Z H a U q A n U d n t a U o d m a d a J n d h M q
J n d h M o J n g ^ m o { ` s U A g n o b

4. ~ H m X e r a O g b v n s > W n s e Ê n g n R > d ^ d m n a a i Ê n g n R > J n d h q J n d h z v
J n g ^ a o ` m _ U o b j K n b o d

5. e V g n R > O g b O { Z t d a Á ` n e A { V H _ U o A n h v A e m H o s s m O { Z r
{ ` _ n a v o H a Ê n g n R > H a Ê n g n R > _ X V C n b a y H e z Ú n d r.

_ m J E m

1.

2.

3.

à`ng À`mg 𐌲𐌺𐌹𐌶𐌰 d CnOr{dHm JQ𐌶𐌰} Mnc Unā Hm

à`ng Mm"g 𐌲𐌺𐌹𐌶𐌰 d CnOr{dHm JQ' 2000 g nbmng y Hm HaV A nh g \_nOnVrb d𐌲𐌹𐌶𐌰 KQ𐌶𐌰 m CnOr{dHm A nU Z g 𐌲𐌺𐌹𐌶𐌰 h {df` {dHm ndab MMnYnaJo d Hm 𐌲𐌺𐌹𐌶𐌰 m H 𐌲Wnā r `ndV, VgM g d𐌲𐌹𐌶𐌰 m` Z nāJā d {deofV: d𐌲𐌹𐌶𐌰 KQ𐌶𐌰 `𐌶𐌰 m {dHm YnaJo A nU Hm 𐌲𐌺𐌹𐌶𐌰 m Hnā nā{H V { UnCH 𐌲Wnā { i nd, 𐌶m Xā C{Ōng nR> JQ𐌶𐌰} à`Ē Hbo OnV A nh.

2000 Vo 2005 g nbm`ŌV emídV d g wjV CnOr{dHm`m g 𐌶ēn da A nYnāV {dHm {df` H 𐌲Wnā nMr \_𐌶𐌰 d àg na`nda {deof`^a XD𐌶 Hm Hbo Jbo `m Hm nVM, H_r ~nō g nYZ o d nēZ d𐌲𐌹𐌶𐌰 KQ𐌶𐌰 m emídV nō Vrz o eVr HaV m`ndt `m CŌēnā o à`nā, nW XeŌ àHēn, àfe jU d àHēZ o A go {dY à`Ē Haē nV A nbo

{dHm nā`m à{H`m VgM Hm 𐌲𐌺𐌹𐌶𐌰 m {`nOZ nmng y Vo A 𐌶b~OnUrn`𐌶𐌰 m Q𐌶𐌰 d𐌲𐌹𐌶𐌰 I an 𐌶 g h`mJ KMm `ndm `ng nR> d nS>Mm/mS> nMm/JndMm CnOr{dHm Ontrā m\_m V`na Haē ng nā r I ng g nYZ o (Q𐌶g) d nō Vr {dHm V Haē nV A nbr. Xnā`afm g dJ U, Mng y r ^nVbmJdS> Obñda` àHēnMog_r jU `ng nā`m {dHm àĒ 𐌶m JndmVirda mRnādm Haē ng nR>Mr g nYZ h`nM Hm nV {dHm V Hbr Jbr.

emídV CnOr{dHm r 𐌲Wnā nV {dHm nā`m A nē`nMo {dibofU HaV nā nM, {dHm nā`m à{H`m~V OZ H r Hnā nā`m (nrb g 𐌲𐌶𐌰 Jih ō) g 𐌶ēn da A nYnāV 𐌲Wnā nMr \_𐌶𐌰 h JQ𐌶𐌰} Hbr Jbr. `m Xnā h 𐌲Wnā nYnāV {dibofU, OZ à`nYZ d OZ dHbrMo Hm h JQ𐌶𐌰} Jbr Vrz df}MnbyA nh g 𐌶dVrbm`m à`Ē 𐌶Jō H g aHnā`m A nXng r YnaU nā`m \_g ūda \_hanā Yo ì nH MMnKS dē ng nR> aā`nVrb XrS enj nH A {YH g 𐌶Vm g 𐌶Q>md ì`ōS s mg h`mJā o EH à{H`m JQ𐌶𐌰} Mnb dē nV A nbr.

_hanāVrb _y aOJnā h_r `nOZ m VgM XeV Z ì nā o g 𐌶A g bbr anī𐌶 Jm rU aOJnā h\_r `nOZ m`𐌶 dāb Xnā 𐌲Wnā nV {dibofU d Ē nā A nYnāV OZ dHbrMo à`Ē JQ𐌶𐌰} Jbr Vrz df}MnbyA nh. `m à`Ē 𐌶Yo _hīdā`m YnaU ē_H _Ō 𐌶a nā 𐌶d A nU Z nā JQ𐌶𐌰 a MMnŌ, Hm 𐌶V mCāfe jU A nU {dY àHēZ o A em CnH_𐌶 g _nde A nh

2005 g nbr P nbiē`m A {Vnā d nā`m A nīnZ 𐌶aHnVrb Jm rU ^nVrb d𐌲𐌹𐌶𐌰 g _𐌶𐌰 m Xā V àĒ 𐌶m A ā ng HēZ Vo àg na`nū`_o d b nā{VZ Ytrā V Z Ē nMm à`Ē JQ𐌶𐌰} Hbm Jbm `nMm mRnādm āUy A nīm ì dWnā nVrb YnaU-à{H`m d Hnā nā`m Ū`oZ nā g \_nOng g h`nūr hV m`nd, VgM 𐌲Wnā H 𐌲Vadab A nīm ì dWnā nā`m Hnā nāMo g 𐌶`𐌶U HaV m`ndt `ng nR> JQ𐌶𐌰 Hm g 𐌶A nh

`mg dā`Ē 𐌶aHnā Hnā Z ì m {df` 𐌶a JQ𐌶𐌰} Hm g 𐌶A nbo A nh

{`nOZ \_𐌶 d 𐌶S n`𐌶 mg YZ dēZ JQ𐌶𐌰 o eng Hs` nVirdaC, d Z r` Rābiē`m CnH\_`-nOZ nSYrb A {Z d d dēŌ>nYnā V 𐌶m (Jwāp Q𐌶g) {dibofU nMm Hm g 𐌶A nbo A nh {`nOZ \_𐌶 m {dibofU {dY aā`nSYrb àeng Hs` A {YHēn 𐌶R> nVH nēnV Cnbā Hbo Onb.

_hanā aā`nV Ob jīdā`m {`\_Z ng nR> nōV 𐌶 "𐌶`m_H ànYHaU" (a`𐌶𐌶 A Wnā) 𐌲Wnā HaU nā Hm Xnā Ē nM~anā g MZ ì dWnā nV eVē 𐌶m g h`nūr HēZ KUnā Hm Xnā 2005 g nbr g 𐌶V Haē nV A nbm Ob jīdVrb `m \_hīdā`m KS> 𐌶m A ā ng A nU {dibofU `nda JQ𐌶𐌰 o 2007 g nbmng y Hm g 𐌶A nbo A nh

à`ng df`r

à`ng hm d'p Hs` d V&knz nà`m j d nrb Hm hr i`m d g n'f Hm EHÌ`D\$Z ñW mbbm d Hm Ú nã gvaZ n'Kob m g m d'f H
 {d ñV f Yr A n h à`ng À`m d VZ o "A nã", "D\$Ono, "f j U d m b HEd' VgM "g g nY Z o d C n Or {d Hm òm j d n A Z H
 C n H_ M n b d b o O n V. A m b o i`m d g n'f H k nã d H n e è o d m e z g\_ n O n V r b d \$ V d J n e`m n d C V r g n R a`m à`E n s d
 g f n e m g n h e ^y R a d òm C ô e nã o à`ng M o g X n` H m_ H a V A g V n V. g g n Y Z, {d c f U, à`f j U, _n f H r M m à g n a
 d h l > _`f { V r B. {d f Y \_m J n e r d a b C ô e n s m n y g n R a`m à`E H b o O n V.



g| H d Ì m m g g n Y Z o d C O r d H m J Q >

"_g e n i w', g. Z \$ 133, ñ d m_ r {d d H nã g g n g m` Q, ~m` \ \$ O d i, d a d q n i w 411052.

\\$ nã : (020) 25231059, 25232836,

~r 21, ~r. H. A ñ n` y g. Z \$ 87/10 E, A n p m X J a |` y \$ p. n r. a s > H m V é s > n i w 411038.

\\$ nã : (020) 65615594, 65704453

\\$ g : 25232836; E-mail: reli@prayaspune.org; Web-site: www.prayaspune.org

Z n X U r H W H m n e`

A _m p i b f H, A n R e b o H n e a H d } a s > n i w 411004.

\\$ nã : (020) 25441230, 25420337

g g n Y Z o d C O r d H m J Q m r g d a H e Z o www.prayaspune.org `m g H m V i n d a ~K V m` M r b.

A _n s r: g g n Y Z o d C n O r {d H m J Q >

_w: `e n x m \_w n b`, n i w

{M i o "A \ \$ m C A`m g n p` nã o

g B a 2007

I n g J r {d V a u n g n R a,

E p A N H X U J r _g é.